



Голос України

Етапна, знакова сторінка минулої війни



Дорогі співвітчизники!
Вітаю вас зі знаменною віхою в історії України — 60-ю річницею її визволення від фашистських загарбників.

День, коли радянські воїни вийшли на цей вікопомний рубіж, став етапною, знаковою сторінкою минулої війни, вінцем і результатом подвигу всіх, хто в ті неймовірно тяжкі дні та ночі ніс волю і життя ук-

раїнській землі. Всіх, хто вважав її, незалежно від національності, рідною, по-синівськи її любив і жертував заради неї собою.

Усі нові покоління нашого народу віддають належне героям цієї безприкладної епопеї і за те, що після вигнання гітлерівців Україна утвердилася у своїх нишніх кордонах, постала знаною і шанованою у світі за вагомий внесок у перемогу над фашизмом.

До тих буремних і незабутніх часів нас поверта-

ють сьогодні барви і настрої свята визволення, присутність на ньому учасників битви за Україну. І жодним кордоном не затьмарити нетлінне почуття дружби, братерства і приязні, жодним політичним вітрам непідвладна свята пам'ять про солдатів Великої Вітчизняної.

Доземний їм уклін та вічна наша вдячність — живим і полеглим!

Голова Верховної Ради України Володимир ЛИТВИН.

За кожний день на шляху до визволення мільйони людей віддавали найдорожче — життя

Перемога на Курській дузі ознаменувала початок масового визволення українських земель. Уже 23 серпня 1943 року війська Степового фронту визволили Харків.

У вересні радянські війська вийшли до Дніпра. Тут німці намагалися створити неприступну лінію стратегічної оборони «Східний вал». Кульмінацією битви за Дніпро стало визволення від окупантів Києва 6 листопада 1943 року.

У 1944 р. радянське командування силами чотирьох Українських фронтів здійснило серію наступальних операцій, остаточно визволивши територію України.

Житомирсько-Бердичівська операція (грудень 1943 — січень 1944 рр.).

Корсунь-Шевченківська операція (січень—лютий 1944 р.).

Ровенсько-Луцька операція (січень—лютий 1944 р.).

Криворізька операція (січень—лютий 1944 р.).



Харків визволено!

Наступ на півдні. Визволення Одеси, Николаєва (березень—квітень 1944 р.).

Визволення Криму (квітень—травень 1944 р.).

Львівсько-Сандомирська операція 7 (липень—серпень 1944 р.).

Східно-Карпатська операція (вересень—жовтень 1944 р.).

28 жовтня 1944 р. Україну

було остаточно визволено від загарбників.

У ході визвольних операцій 1944 р. на Україні загинули більш як 3,5 млн. воїнів.



Крим, морська пехота веде бій за висоту на Керченському півострові.

Людські втрати України у війні становлять понад 10 млн. військових і цивільних осіб.

Фото надано ЦДКФФА ім. Пшеничного. (Продовження теми на 2,4-й стор.).

ФОТОФАКТ

У Вишневому (Київська область) пройшов показ колекції дивовижного одягу з нетрадиційних матеріалів. П'ятирічні Катерина та Наталія з власним проектом «Чудова мить».



Фото Володимира ТАРАСОВА (Українформ).

Сміємося і співчуваємо разом з «ГУ»

Я ВАМ ПИШУ

«Голос України» наша родина почала випускати з другого півріччя 1991 року. Завжди довіряли цій газеті і поки що жодного разу не засумнівалися в правдивості її матеріалів. З цікавістю читаємо про життя наших громадян, співчуваємо пенсіонерам та інвалідам, дивуємося вчинкам деяких політиків.

Завдяки «ГУ» у свої 77 років ми з дружиною про щось довідуємося вперше. Багато життєвих історій в «Сім'ї» і необхідних відповідей в «Діалозі» і співчуваємо всім авторам листів на сторінці «З пошти». І від душі хочемо сказати співробітникам «Голосу»: спасибі, що ви є!

Микола ПИЛИПЧУК.
Кременчук Полтавської області.

«5-й» захищає свої права в суді

Сьогодні Апеляційний суд Києва розгляне законність арешта рахунків «5-го каналу». Нагадаємо: 25 жовтня журналісти «5-го каналу» почали голодовку. Вони вимагають скасувати арешт рахунків телекомпанії, вибачень від народного депутата Володимира Сівковича, поновлення трансляції каналу відповідно до ліцензійних умов у регіонах і визнання «5-го каналу» переможцем першого, а не повторного конкурсу з мовлення на 48-му телевізійному каналі в Києві.

Дунай: монополізму покладено край

За два місяці з моменту відновлення навігації з Дунаю в Чорне море по гирлу Бистре (а сталося це, нагадаємо, 26 серпня) через український глибоководний судновий хід (ГСХ) пройшло 107 суден. Отже, перевершено показник, передбачений бізнес-планом на початковий період функціонування першої черги каналу — 600 суднопроводів за рік. Глибоководним ходом скористалися судновласники не тільки України, а й Ро-

У НОМЕР

сії, Туреччини, Грузії, Нідерландів, Панами, Камбоджі та низки інших країн. Монополії Румунії, яка досі пропускала судна через свій Сулинський канал, покладено край. Український ГСХ має перед сусідським каналом незаперечні переваги: він забезпечує цілодобовий двосторонній рух суден, тоді як Сулинський — односторонній і тільки у світлу пору доби.

Очікується, що на український глибоководний судновий хід згодом переключиться до 60 відсотків всіх дунайських вантажів, **повідомляє наш власний кореспондент Георгій ВОРОТНЮК.**

Референдум у загубленому селі

Мешканці населеного пункту Придорожнє, що у Дубнівському районі, провели референдум. У сімдесяті роки з технічних причин він загубився в реєстрації. Люди висловились за те, щоб Придорожному надали статус села. Адже тут мешкає близько чотирьохсот осіб, є початкова школа, клуб, фельдшерсько-акушерський пункт тощо. Досі у свідоцтвах про народження немовлят з Придорожного у графі «місце народження» писали назву центру сільради — «Малі Сади».

Місцеві референдуми відбулися ще у восьми сільрадах Дубнівського району. Люди висловлювали свою думку щодо змін у назвах сіл, **передає наш власний кореспондент Олександр ЮРКОВА.**

Висновки зробить українська прокуратура

За фактом катастрофи в Ірані літака Ан-140 Харківською міжрайонною транспортною прокуратурою порушено кримінальну справу. Іранська комісія, що проводила власне розслідування, назвала причиною трагедії людський чинник і передала матеріали в Україну.

Нагадаю, трагедія сталася ввечері 23-го грудня 2002 року. Загинули члени екіпажу і всі пасажир, що перебували на борту, — загалом 44 особи. В основному співробітники авіазаводу, що були запрошені для участі в церемонії першого офіційного польоту літака Іран-140.

Крім висновків іранських фахівців, правоохоронним органам треба вивчити результати роботи української комісії, після чого буде призначено комплекс експертиз, **інформує наш власний кореспондент Микола КОСИЙ.**

ПОЛІТИКА

Симпатії різні, але спокій треба зберегти



Політико-економічну ситуацію в Україні напередодні виборів Президента обговорили Перший заступник Голови Верховної Ради України Адам Мартинюк (на знімку праворуч) з лідером фракції КПРФ у Державній Думі Федеральних Зборів Російської Федерації Геннадієм Зюгановим (на знімку ліворуч). Про це повідомила керівник прес-служби Верховної Ради Вікторія Шведова.

А. Мартинюк поінформував гостя про перебіг президентської кампанії, підготовку до проведення голосування, значну увагу до виборів з боку європейських країн та велику кількість — більш як чотири тисячі — офіційних спостерігачів.

Перший заступник глави парламенту зазначив, що владні гілки, в тому числі Верховна Рада України, роблять все для забезпечення їх нормальної роботи. Він висловив думку, що, зважаючи на особливості політичної та електоральної ситуації, вибори відбудуться у два тури, і додав: «Говорити про беззастеріжну підтримку одного з кандидатів у першому турі не доводиться».

А. Мартинюк також наголосив, що Комуністична партія України не братиме участі в жодних акціях пікетування Центральної виборчої комісії 31 жовтня. Перший заступник Голови Верховної Ради України розповів про програму урочистостей з нагоди 60-річчя визволення України від фашистських загарбників, зокрема про підготовку до параду. Він зазначив, що розмови про можливість застосування так званого «силового варіанта» під час виборів не мають під собою жодного підґрунтя. На прохання Г. Зюганова А. Мартинюк розповів про хід конституційної реформи, висловивши думку про можливість внесення змін до Основного Закону або між першим і другим туром, або після виборів. У свою чергу, Г. Зюганов зазначив, що політична ситуація в Україні за роки незалежності розвивалася «спокійно і зважено».

В інтерв'ю журналістам Геннадій Зюганов підтвердив, що Росія не втручатиметься у внутрішні справи України, хоча симпатії російських політиків зовсім різні. Водночас Адам Мартинюк зазначив, що у разі невиходу лідера комуністів у другий тур президентських виборів, КПУ не підтримуватиме жодного кандидата.

Вибори—2004

До охорони громадського порядку під час виборів Президента України, крім усіх структурних підрозділів міліції, буде залучено громадські формування, — повідомив Міністр внутрішніх справ Микола Білоконь.

Більшість виборчих дільниць у Криму не забезпечено скриньками та кабінками для голосування —

про це йшлося на засіданні Ради міністрів автономії.

Взяти на особливий контроль стан справ на Херсонщині пообіцяв під час зустрічі з мешканцями Каховки Прем'єр-міністр України Віктор ЯНУКОВИЧ. Він заявив, що «через сито просіє тих, хто паразитує над народом, та три шкури з них спустить».

На центральному майдані Кіровограда, де мала відбутися зустріч із виборцями кандидата у Президенти Віктора ЮЩЕНКА, поряд із облдер-

жадміністрацією та пам'ятником Леніну розташувався зоопарк. Запланована зустріч відбулася в іншому місці.

Львівські соціалісти провели біля облдержадміністрації акцію протесту проти підвищення цін на продукти харчування з вимогою відставки чинного уряду.

Спілка молодих спеціалістів провела пікетування ЦВК під гаслами «Не стань художобою, голосуй розумом!». За повідомленнями власних кореспондентів та інформагентств.

Міжнародні спостерігачі не підтримують жодного кандидата і стежитимуть за дотриманням прав виборців

Мета міжнародних спостерігачів на виборах Президента України — не допустити будь-яких порушень під час голосування та підрахунку результатів волевиявлення виборців, а не підтримка того чи іншого кандидата у Президенти. На цьому наголошували учасники конференції «Роль міжнародних та неурядових організацій у сприянні проведенню прозорих та демократичних виборів в Україні», яка відбулася у Верховній Раді.

Як поінформував керівник проекту ОБСЄ з виборчих питань Мартін Енберг, місія працює на запрошення уряду і намагається допомогти у підготовці президентських перегонів. А 31 жовтня через своїх спостерігачів, які працюватимуть на виборчих дільницях по всій Україні, місія ОБСЄ інформуватиме світову спільноту про перебіг кампанії та її результати. На думку керівника проекту ОБСЄ, українські мас-медіа нині надто захопилися негатив-

ною інформацією про хід президентської гонки. Водночас Надзвичайний і Повноважний Посол Канади в Україні Ендрю Робінсон висловив стурбованість поміченими системними порушеннями законодавства у ході виборчої кампанії. Зокрема, неспроможністю українських ЗМІ представляти правдиву і об'єктивну інформацію стосовно всіх кандидатів на президентську булаву. Учасники конференції не виключали, що в день голосування можуть зас-

тосовуватися провокації проти міжнародних спостерігачів для того, щоб відворити їх із виборчих дільниць і позбавити можливості контролю за дотриманням прав громадян та підрахунком голосів. Протистояти цьому, на думку іноземних спостерігачів, можна лише разом із виборцями, представниками кандидатів у Президенти та політичних партій, журналістами, апелюючи до виборчого закону.

Юліана ШЕВЧУК.

За період лікування отрут або інших елементів не виявлено

Австрійська клініка «Рудольфінерхауз» не хоче брати участі «у проблемі», пов'язаній із заявами про отруєння кандидата в Президенти Віктора Ющенка. Про це повідомив глава тимчасової парламентської комісії з розслідування обставин отруєння В. Ющенко Володимир Сівкович.

Він зазначив, що на останньому засіданні комісії йшлося про те, що клініка «передала хворого Віктора Ющенка українським лікарям і вона відмежовується від цієї пробле-

ми». До того ж аналізи у «Рудольфінерхауз» забрала австрійська поліція, тому вона «дати нічого не хоче». У клініці, за словами В. Сівковича, підтвердили, що за період лікування Віктора Ющенка «отрут або інших елементів», які підтверджували б навісне отруєння, виявлено не було. Документ підписали лікарі «Рудольфінерхауз» Михайль Цимпфер і Микола Корпан.

На засіданні комісії, повідомив її голова, обговорили питання закриття кримінальної справи за зая-

вою про отруєння В. Ющенко. А поки що медична підгрупа комісії в складі Сергія Шевчука, Миколи Поліщука, Михайла Лободи і Михайла Сятини підготувала низку запитань щодо висновків медичної комісії, які були зроблені за запитом Генпрокуратури.

Наступне засідання, зазначив Володимир Сівкович, відбудеться після президентських виборів, в залежності від того, коли В. Ющенко надасть додаткові матеріали.

Наталія ЯРЕМЕНКО.

ПРИВІТАННЯ з нагоди 60-річчя визволення України від гітлерівського фашизму

Дорогі ветерани Великої Вітчизняної війни — фронтовики, партизани і підпільники, учасники трудового фронту! Шановні співвітчизники!

Від імені Комітету Верховної Ради України у справах пенсіонерів, ветеранів та інвалідів сердечно поздоровляю Вас з вікопомною подією — 60-річчям визволення України від німецько-фашистських загарбників.

Україна впродовж майже усього періоду Великої Вітчизняної війни посідала одне з найважливіших місць у двобої з фашизмом. 1225 днів і ночей, з перших днів війни до 28 жовтня 1944 року українські землі були в епіцентрі воєнних дій, ареною жорстоких кровопролитних боїв, які не обминули жодного населеного пункту, жодної сім'ї. В період апогею битви за Україну, з осені 1943 по 28 жовтня 1944 року, на її території було зосереджено майже половину діючої Радянської Армії. Тут збройну боротьбу з фашизмом вели і учасники невидимого фронту — понад 600 тисяч партизанів і підпільників.

Усі Ви, дорогі ветерани, люди різних професій, віку і статі, демонстрували масовий героїзм і незламність духу, любов до Вітчизни. Ви, наші батьки і матері, врятували Батьківщину від фашистського поневолення, підняли її з руїн у повоєнні роки, принесли мир і свободу народам Європи й усього світу. Без ваших ратних і трудових подвигів не було б сьогоднішньої України як Держави. Вам, ветеранам, захисни-

кам Вітчизни, нинішнє покоління зобов'язане своїм життям, своїм майбутнім.

На відзначення великих заслуг ветеранів війни, праці і військової служби в боротьбі за свободу і незалежність Батьківщини, Вашого вкладу в розвиток економіки, науки і культури у повоєнний період та з метою посилення соціального захисту ветеранів за пропозицією нашого комітету та організації ветеранів України 2005 рік — рік 60-річчя Перемоги у Великій Вітчизняній війні — оголошено Роком ветеранів в Україні.

Ваш подвиг, Ваше життя — це жива історія нашого народу і Держави, історія з усіма її труднощами, великими перемогами і невдачами.

Хочу запевнити, що цю величну правду сучасної вітчизняної історії, Вашої історії, ми будемо захищати, щоб ніяка політична кон'юнктура не спотворювала і не переписувала її.

Знайте: ми пишаємося Вами і з почуттям вдячності схилиємо голови перед Вашим великим подвигом, перед вічною пам'яттю усім, хто загинув в боях за свободу і незалежність нашої Батьківщини.

Честь і слава Вам — доблесні переможці. Бажаємо Вам і Вашим родинам міцного здоров'я, щастя і благополуччя, посильної участі в підготовці та відзначенні 60-річчя Великої Перемоги.

З глибокою повагою,
Петро ЦИБЕНКО,
голова Комітету
Верховної Ради України
у справах пенсіонерів, ветеранів
та інвалідів.



Останній акорд

Ним у боях за визволення України була Східнокарпатська операція. На світанку 16 вересня почалися бої за карпатські перевали. Одним із найтвердіших «горішків» була лінія Арпада. А це — 99 опорних вузлів, більш як 1500 дотів і дзотів та 400 кілометрів окопів. «Лише в районі Ясіні й Рахова, — пише у своїй книжці «У бій ідуть самохідки» ветеран війни, полковник у відставці Олег Самойлович, — противник мав 137 залізобетонних оборонних споруд. Ця лінія замикала єдиний шлях на південь». І все-таки 14 жовтня Ясіня було звільнено. Через два дні визволено Рахів.

Із виходом фронту на територію Закарпаття важливого значення набули Ужгородський та Мукачівський напрямки. Подальша хроніка боїв така. 22 жовтня радянські війська звільнили Міжгір'я, 23 — Тячів, 24 — Хуст, Виноградів, 25 — Іршаву, 26 — Великий Березний, Берегове і вступили на вулиці Мукачєвого. Тієї само ночі вони зосередилися за десять кілометрів від Ужгорода, а на світанку вже вели бої на його околицях. Розбитий у горах ворог був нездатний чинити серйозний опір. Тож до середини дня 27 жовтня Ужгород було від нього очищено. Тоді само звільнено ще 87 населених пунктів краю. Проте 28 жовтня угруповання у складі двох піхотних німецьких та однієї

угорської дивізії розпочало атаку на Ужгород із боку Чопа. Та ворог не витримував натиску наших військ.

У боях за Закарпаття загинуло 10060 воїнів, 41 387 — поранено, 1806 — зникли безвісти.

Визволенням Закарпаття завершено звільнення всіх українських земель. Ще донедавна датою визволення України вважалося 8 жовтня, та історія цю похибку нарешті виправила. Для краю ця дата стала доленосною, бо через місяць, 26 листопада, в Мукачєвому відбувся перший з'їзд народних комітетів Закарпатської України, який прийняв Маніфест про возз'єднання з Радянською Україною. А в червні 1945 року, вже після перемоги, в Москві між урядами СРСР та Чехословацької Республіки було підписано угоду про возз'єднання Закарпаття з матір'ю-Україною.

Область широко відзначає свято визволення. Квіти лягли до могили на Пагорбі Слави, де покоїться прах воїнів, а також до пам'ятників. У містах, райцентрах, селищах і селах відбуваються урочисті мітинги, зустрічі з учасниками війни, концерти інші заходи. А в обласному державному архіві, музеях та бібліотеках розгорнуто тематичні експозиції.

Іван ГУДЗОВАТИЙ.
Закарпатська область.



Бої у Карпатах на Дункельському перевалі.

Справа честі



— **Анатолію Кириловичу, що вас найбільше вразило за час виборчої кампанії?**

— Бідність людей. Я бачив її на кожній із зустрічей, у кожному містечку, в кожному селі. Глибина соціальних проблем, що існують у країні, вражає. Мало підняти пенсії і зарплати, потрібно гарантувати людям, що ціни не випереджатимуть зростання їхніх доходів. Якщо ВВП країни збільшився, кожен має відчутти його зростання на своєму особистому бюджеті. А цього немає. Зате є соціальна «оголеність», коли в разі лиха, хвороби, втрати роботи, судової тяганини людині доводиться розраховувати тільки на себе, оскільки держава за 15 років не створила реальних механізмів захисту своїх громадян. З кожним днем моя переконаність міцніла: якщо в країні так живуть прості люди, владу треба міняти.

— **До речі, багато хто пам'ятає, що саме ваш уряд уперше заговорив про необхідність боротьби з бідністю. У плані Кінаха «Український прорив» передбачено щорічне збільшення кількості робочих місць до півмільйона. Це реально?**

— Абсолютно. Де взяти кошти? По-перше, «забрати» там, де сьогодні господарюють монополії. По-друге, інвестувати в економіку за рахунок повернення «тіньових» і вивезених капіталів. Це реально збільшити обсяги української економіки на чверть.

Нові масштаби виробництва в промисловості й сільському господарстві нададуть нові можливості працевлаштування. Однак робоче місце належить не лише створити, а й застрахувати від ринкових криз. Тому необхідно знижувати податковий тиск на виробника, забезпечувати доступ підприємства до засобів для розвитку і зростання, всіляко підтримувати становлення малого і середнього підприємництва, захищати внутрішній ринок і не ходити по світу з протягнутою рукою.

— **Сьогодні люди хочуть чути конкретні цифри. Якою буде зарплата українців за планом Кінаха?**

— 1200—1400 гривень, не менше. План «Український прорив» передбачає збільшити в найближчі два роки середню зарплату майже втричі, але для цього в стільки ж разів має зрости й продуктивність праці. Тільки-но це відбудеться, запрацює пенсійна система, включаться і механізми підтримки соціально незахищених прошарків населення. Простіше кажучи: молодим — робота, літнім — турбота.

Досягнути цього можна, якщо морально застарілі, фізично зношені підприємства замінити новими, впроваджувати високоефективні технології, послідовно зменшувати витрати ресурсів та енергії, знижувати залежність від імпорту енергоносіїв, забезпечити доступ підприємств до довгострокових кредитів, збільшити обсяги інвестицій в економіку.

Він не такий, як усі. Кандидат у Президенти України Анатолій Кінах відрізняється від багатьох претендентів на найвище керівне крісло країни. Він свідомо зробив свій вибір. Завдяки його рішучій і сміливій позиції довіра до нього зростає, особливо у великих містах, жителі яких дуже прискіпнули.

По суті, Анатолій Кінах — єдиний з учасників виборних перегонів-2004, хто зміг запропонувати альтернативу владі, що втратила довіру, і радикальній опозиції, котра прагне одержати владу за будь-яку ціну. Він переконливо довів, що є третій вибір. Анатолій Кінах не домовлявся з фаворитами кампанії, а зважився пройти свій шлях до кінця. До перемоги. Правда на його боці.

Він не торгує голосами своїх виборців і не купує людей популістськими обіцянками. В його команди є План українського прориву: стратегія досягнення високого рівня добробуту суспільства, гарантованого соціального захисту і зміцнення морального духу нації. По суті, Анатолій Кінах — шанс для українців жити у своїй країні за законами справедливості та впевненості в майбутньому.

Його ідеологія — чесність, його прихильники — могутня сила порядних і самодостатніх людей, які є життєвою опорою держави і суспільства. Анатолія Кінаха не оточує щільний наповн охоронців, він вільно спілкується з виборцями на зустрічах і перші укази спрямує на проведення кадрової реформи, в основі якої — принципи чесності і професіоналізму, рівність усіх перед законом.

Любить повертатися до рідної домівки. Добре пам'ятає, як з'явилася на світ Софійка: лежала в пелюшках і посміхалася. Вважає її народження головною перемогою в житті. Розумний. Поміркований. Дотепний. Має унікальний досвід державного керівництва — тричі обирався народним депутатом, був головою облдержадміністрації, віце-прем'єр-міністром, Прем'єр-міністром України. Ніколи і нікому не дозволяв відчиняти двері у свій кабінет ногою. Поважає себе. Любить Україну. Вірить у народ.

Пропонуємо інтерв'ю з кандидатом на посаду Президента України Анатолієм КІНАХОМ.

Це непростий, але єдино можливий шлях підвищення доходів трудового населення, оскільки є не популістським, а економічно обґрунтованим, комплексним і послідовним.

— **Ви використовували технології у своїй виборчій кампанії?**

— Якщо вважати правду і відвертий діалог з виборцями технологією, то так.

— **Хто у вашій команді?**

— Насамперед професіонали. Ці люди працювали зі мною в УСПП, у парламенті, в уряді. У них є досвід державного управління, формування законодавчих механізмів. Багато хто з них зайнятий в реальній економіці. Це — порядні люди, на чийх плечах тримаються економіка, бюджет країни. Вони працюють, тим часом як політики «чубляться» — це українське слово дуже точно відбиває характер протистояння між кандидатами. Вони єдині в переконанні: влада повинна бути ефективною і діяти не заради чийось групових, політичних або особистих інтересів. Вона має діяти лише в інтересах людей.

— **Хто ваш виборець?**

— Я не поділяю виборців на своїх і чужих. Упевнений, що моя програма найближча людям трудовим, розумним, відповідальним, активним і щодо себе, і взагалі до життя. Це — промисловці, підприємці, вчені, робітники, лікарі і вчителі, державні службовці, студенти, молодь, пенсіонери з їх багатим життєвим досвідом... Вони не хочуть пливти за течією, не чекають «милостей» від держави, а здійснюють конкретні кроки заради кращого життя.



Анатолія Кінаха всюди тепло зустрічали виборці.

Анатолій КІНАХ:
«Мої перші укази будуть присвячені кадровій політиці, яка ґрунтується на принципі — перед законом усі рівні»

ПОЛІТИЧНА РЕКЛАМА

мовним, політичним, регіональним принципами.

— **Які будуть ваші перші кроки у разі обрання Президентом?**

— Кадрова реформа на основі жорсткого принципу — перед законом усі рівні. Вважаю, що у владі повинні працювати чесні професіонали, а не ті, хто одержав свої портфелі шляхом торгів, у тому числі й політичних. І міністри, і депутати, і навіть Президент — це ті, кого народ «наймає» на роботу. Це державні менеджери — і тільки. Мій метод добору людей простий: якщо людина посіла керівну посаду, вона зобов'язана забути про свої політичні симпатії, амбіції, особисті зв'язки. І пам'ятати лише одне: ти на своєму місці заради блага країни і народу.

— **Чи погодитеся ви працювати в команді переможця, якщо вибори виграє інший претендент?**

— Я поважаю вибір народу, але й ціную своє ім'я, репутацію своєї партії. Для мене довіра людей — це вища цінність, в ім'я якої я працюю. І якщо вибори виграє людина, чий політичний й моральні принципи я не поділяю, ніколи не прийму пропозицію працювати з нею в одній команді, хай би яке високе було запропоноване мені крісло. Я звик жити по совісті.

— **31 жовтня ви будете голосувати за себе?**

— Я буду голосувати за краще майбутнє своєї держави і майбутнє наших дітей.

— **Ваше найбільше досягнення (помилка) як Прем'єр-міністра України?**

— Я пишаюся тим, що в 2002 році зростання реальних доходів населення становило майже 18 відсотків. Доходи громадян тоді зростали значно швидше ВВП — на один відсоток росту валового внутрішнього продукту країни в 2002-му припадало майже 4 відсотки збільшення реальних доходів людей. Ці темпи набагато вищі, ніж у попередні й наступні роки!

2002 рік став єдиним за весь період розвитку української економіки, коли відбувалося зниження споживчих цін. Пенсії зросли в півтора разу, зарплата — у два. Я вважаю це великим успіхом урядової команди.

Що стосується недоликів... Шкоду, що не встиг реалізувати стратегію боротьби з бідністю, котру затвердив наш уряд.

— **Жоден з кандидатів не пропонує моральної стратегії розвитку суспільства, крім вас. Чому для вас це важливо?**

— Я вважаю, що головною причиною роз'єднання суспільства, його поляризації є не політичні розбіжності і навіть не економічні проблеми, а відсутність духовно-морального резерву. Головна загроза національній безпеці — це не ослаблення гривні або зниження ВВП, а соціальна апатія, спричинена відчуттям непотрібності власній країні: безробіття — 7 мільйонів українців шукають роботу за кордоном, еміграція наукових кадрів, дитяча безпритульність, зниження інтересу до освіти. Необхідно побороти причини, що призводять до руйнування моральних основ: забезпечити соціальну захищеність, гарантувати доступ до навчання і медичних послуг, реанімувати культуру і науку. Іншими словами, зробити усе для зміцнення національної гідності — почуття, що визначає життєстійкість суспільства.

— **Ваша родина підтримувала вас під час передвиборної кампанії?**

— Безумовно. Для мене важливі відчуття рідної домівки, шастя спілкування з дочкою. Софійка — це і є зміст мого життя, те, заради чого я живу, працюю, балотуюся в Президенти. До речі, Софією дочку назвали на честь моєї матері, мудрої і працьовитої жінки. І хоча мами давно немає, я завжди відчуваю її підтримку, і нині, в час мого особистого вибору, я подумки раджуся з нею. Думаю, вона сьогодні мною пишалася б.

— **Що ви робитимете після 31 жовтня 2004 року?**

— Те саме, що й усі 47 мільйонів українців: жити і працювати в Україні.

За дев'ять місяців 2004 року в Україні скоєно 39,3 тис. злочинів, у тому числі 21,1 тис. тяжких і особливо тяжких, у сфері економіки, що на 6,2% більше, ніж у відповідний період минулого року



Голова комітету Держдуми РФ у справах СНД Андрій Кокошин: «Якби напередодні президентських виборів до нас приїхав український президент, я думаю, ми б це вітали»

Випробування на міцність

Донецька область. Першу партію труб діаметром 1420 міліметрів із товщиною стінки 23,2 міліметра із сталі категорії міцності Х70 виготовив Харцизький трубний завод Донецької області. Виробництво такого виду труб освоєно вперше в СНД. Нова продукція призначена для будівництва та ремонту ділянок магістральних газопроводів. Лабораторні випробування, які фахівці заводу провели разом із російськими партнерами, підтвердили високу міцність труб харцизького виробництва.

Ліна КУШ.

Осквернили пам'ятник чорнобильцям

Крим. У центрі Євпаторії вандали осквернили пам'ятник чорнобильцям, що стояв неподалік будинків міськвиконкому та міліції. Жителі, у тому числі понад 600 чорнобильців міста, обурені: скульптуру юнака з ластівкою — символ надії — збито з постаменту на землю. Залишився лише символ розколотого навпіл реактора: скульптурне зображення в камені розбитого серця та капсули з десятками імен померлих ліквідаторів аварії й відселених з чорнобильської зони. За версією працівників міліції, пам'ятник звалили нетверезі підлітки, яких обіцяють обов'язково знайти.

Виктор ХОМЕНКО.

Нове судно — до дня визволення

Миколаїв. На БАТ «Дамен шіпярдс Океан» урочисто спустили на воду буксир-постачальник льодового класу, збудований на замовлення голландської компанії «Дамен шіпярдс Горінхем». Нове судно, призначене для обслуговування бурових установок, — унікальне, аналогів йому немає в світі. За один рейс буксир може доставити в район морської платформи до 1200 тонн вантажів — цементу, палива, технологічних розчинів, негабаритних вантажів, води та продовольства. Спуск судна приурочили до 60-річчя визволення України від фашистських загарбників.

Олена ІВАШКО.



На Заводі імені 61 комунара закінчується будівництво найпотужнішого в Україні буксира льодового класу «Гайдамака» (на знімку). Уже нинішньої зими судно зможе працювати на Бузько-Дніпровському та Херсонському морських каналах.

Фото Олександра КРЕМКА (Укрінформ).

Лише добрим словом не зігрієш...

Кіровоградська область. Не словами, а теплими речами (одягом і взуттям) допомагає підготуватися до зими, яку нинішнього року обіцяють дуже холодною, багатодітним та малозабезпеченим сім'ям влада Новгородківського району, що на Кіровоградщині.

Кілька місяців тому Новгородківська районна рада спільно із райдержадміністрацією започаткувала благодійну акцію «Готуймо дітей до зими». На заклик відгукнулося чимало спонсорів і просто громадян. Реальну допомогу отримали вже понад двісті сімей. Акція триває.

Олег БОНДАР.

Комітет Верховної Ради України з питань боротьби з організованою злочинністю і корупцією та працівники секретаріату комітету висловлюють глибоке співчуття помічникові консультанта народного депутата України Бібік Руслані Володимирівні в зв'язку з передчасною смертю її матері

БОНДАРЕНКО Тетяни Павлівни.

У воєнних мемуарах прочитав фразу «Вийшов з першого бою — удача, витримав другий — щастя, а все інше — доля». Це про ту страшну війну. Про піхоту. Пройти через некло боїв вдалося небагатьом піхотинцям.

За послужним списком Миколи Івановича Бесклинського можна вивчати історію найбільших воєнних операцій другого періоду Великої Вітчизняної. Корсунь-Шевченківська операція, Яссько-Кишинівська, Балатон...

...У 43-му під Кременчуком тільки-но призваному в армію Колі Бесклинському не виповнилося і вісімнадцяти. Новобранців вишикували, наказали вийти з рядів тих, у кого було сім класів освіти. Коля опинився серед них. Те, що це була перша посмішка долі, він зрозумів пізніше. Найграмотніших відправили в школу молодших командирів, а інших кинули на форсування Дніпра під вогонь дивізії СС «Мертва голова». Після того форсування змінився практично весь особовий склад Степового фронту. Ні-

мецькі танки і гармати захлинулися кров'ю піхоти.

Фронтовий побут часом був не менш небезпечний, ніж бої. Микола Іванович згадує, як у бліндажі в одного із солдатів зісковзнув із плеча ПКШ (у цих автоматів був недолік — від удару вони починали самі собою стріляти). Пощастило, що перемикач стояв на одиночних. Єдиний постріл пробив полу ватника старшини Бесклинського.

Утім, доля залишалася до нього прихильною і після війни. Тридцять років працював водієм, родина за чотири покоління виросла до 24 чоловік. Знайомий із маршалами і президентами. Довелося навіть випити сто фронтових грамів із Путіним на прийомі, присвяченому 45-й річниці Перемоги. З тричі Героєм Радянського Союзу Іваном Кожедубом за столом сидів «пофронтовому». З маршалом авіації старшина поділився своїм рецептом здоров'я. Усе, каже, добре в міру й усе, що робиш, — роби з душею.

Артем ДМИТРЕНКО.

Фото Олександра ВОСКРЕСЕНСЬКОГО.

■ **Черкаська область.** Поблизу села Побійна на дні річки Бурти місцеві жителі знайшли американський танк «Шерман» часів Другої світової війни. Нині знахідка охороняється, її планують підняти за допомогою Міністерства оборони України.

■ **Донецьк.** Визволителям Вітчизни — пенсіонерам органів внутрішніх справ присвоїли чергові спеціальні звання, вручили пам'ятні медалі «10 років МВС України» і грошові винагороди.

■ **Харків.** Ювілейні медалі «60 років визволення України від фашистських загарбників» одержали 22 ветерани. Найближчим часом такі нагороди мають одержати всі учасники бойових дій.

■ **Київ.** Ветеранів Великої Вітчизняної війни — визволителів України, котрі прибули до Києва з країн СНД, нагородили відзнаками Президента — ювілейними медалями «60 років визволення України від фашистських загарбників».

України від фашистських загарбників». А столичні ветерани одержать разову матеріальну допомогу від 30 до 50 гривень. Ті, що мають особливі заслуги перед Батьківщиною, — по 1000 гривень.

■ **У Дніпровському районі столиці** до 60-річчя визволення України відкрито парковий комплекс «Перемога». У церемонії брали участь Київський міський голова Олександр Омельченко і голова Дніпровської райдержадміністрації Олександр Шевчук.

Фото Олександра ВОСКРЕСЕНСЬКОГО.



Ідентифікаційний номер замінили на штамп

Державна податкова адміністрація і Міністерство внутрішніх справ України розробили Порядок внесення відмітки до паспорта громадянина України щодо ідентифікаційного номера фізичної особи — платника податків та інших обов'язкових платежів.

Тепер особа, яка через свої релігійні або інші переконання відмовляється від прийняття ідентифікаційно-

го номера, обліковуватиметься як платник податків та інших обов'язкових платежів за серією та номером паспорта. І, відповідно, така особа матиме право здійснювати будь-які платежі без ідентифікаційного номера — на підставі паспорта, в якому буде здійснена спеціальна відмітка.

Для отримання такої відмітки в паспорт громадянина України треба

звернутися до органу державної податкової служби (за місцем свого проживання (реєстрації) із заявою встановлено зразка (бланк заяви видають в податковій).

Тим, хто раніше отримав ідентифікаційний номер і бажає відмовитися від нього через свої релігійні або інші переконання, також на підставі відповідної заяви до органу державної по-

даткової служби за своїм місцем реєстрації може отримати відмітку у свій паспорт. У цьому разі до заяви ще треба додати свідоцтво про народження, паспорт громадянина України, свідоцтво про шлюб (за наявності), свідоцтво про розірвання шлюбу (за наявності), свідоцтво про зміну імені (за наявності), копію документа про присвоєння ідентифікаційного номера.



Подарунок ветеранам

БАТ «Укртелеком», ДП «Утел», СП «УМЗ», ЗАТ «Українські радіосистеми», ТОВ «Голден Телеком» зробили подарунок ветеранам Великої Вітчизняної.

З нагоди святкування 60-річчя визволення України від фашистських загарбників **28 жовтня 2004 року з 00.00 до 24.00 години** учасникам бойових дій та інвалідам Великої Вітчизняної буде надано можливість безплатно скористатися послугами міжміського (по Україні) та міжнародного (до країн СНД) телефонного зв'язку, а також зателефонувати на номери абонентів стільникових мереж у межах України за такими кодами: СП «УМЗ» (050, 066), ЗАТ «Українські радіосистеми» (068), ТОВ «Голден Телеком» (039). Загальна тривалість розмов — 10 хвилин.

Телефонувати можна з домашніх телефонів за місцем реєстрації і з поштових відділень та переговорних пунктів. При особистому звертанні необхідно пред'явити відповідне посвідчення.

Висловлюю щире подяку всім, хто поздоровив мене із сімдесятип'ятиріччям та високою нагородою.

Георгій Крючков.

Про те, як Володимир Володимирович на запитання Івана Івановича відповідав

Про несправедливу для українців процедуру реєстрації російський президент довідався під час київського телеефіру

Ганна РОМАНЦОВА

Київ. Сьогодні в урочистостях з нагоди 60-річчя визволення України від фашистських загарбників узяли участь лідери Азербайджану, Білорусі, Казахстану та Росії. Перший до столиці, як і очікували, прибув високий російський гість. Зі своїм українським колегою Леонідом Кучмою він зустрівся тільки вчора, а у вівторок, одразу після прибуття в Київ, відповідав на запитання українців у прямому ефірі трьох національних телеканалів.

Прискіплива російська преса підрахувала, що Путін тричі згадав прізвище Януковича, й щораз — у позитивному контексті. Похвалив уряд за рефор-

ми і за зростання економіки, за увагу до соціальної сфери й, зокрема, за підвищення пенсій. Попри те, що на телебачення цього дня надходило по 600 дзвінків на хвилину, озвучено було лише 33. Серед них, мабуть, «найгостріший» звучав так: чи не хоче Володимир Володимирович балотуватися в українські президенти?

З українських політиків Путін згадав також чинного президента. На запитання про те, чи не обговорював із ним Леонід Кучма можливість свого обрання на третій президентський термін, відповів негативно: «Леонід Данилович ніколи, я хочу це підкреслити, не порушував питання про свій можливий третій термін.

Він завжди говорив про те, щоб забезпечити закон і порядок під час проведення президентських виборів, у яких сам участі брати не збирався».

Путін також повідомив, що «90 відсотків усієї роботи Росії з керівництвом України» присвячено питанню підвищення рівня життя людей у двох державах. «Під час усіх наших зустрічей ми говоримо практично тільки про це. Ми хочемо забезпечити вільне пересування людей, ефективне функціонування наших економік, їх багатобічний характер і на цій базі підвищити життєвий рівень наших громадян», — сказав він. Сенсаційно пролунала обіцянка Путіна не змінювати порядок в'їзду до Росії для ук-

раїнських громадян. Раніше російська сторона заявляла, що з 1 січня потрапити до Росії можна буде лише за закордонними паспортами. «Це болюче запитання» поставив Путіну Іван Іванович Іванов з Харкова. Президент вирішив його просто в прямому ефірі, пообіцявши після повернення до Москви розпорядитися, щоб українці, як і раніше, приїжджали у гості за внутрішніми загальногромадянськими паспортами.

Говорячи про проблему реєстрації, на яку українцям у Росії відведено 3 дні, а росіянам в Україні — 90, він широкосердно зізнався, що не знав про таку несправедливість. Схоже, зі своїм українським колегою вони цю

тему не обговорювали, хоча теза про вільне пересування людей у рамках ЄЕП уже стала притчею во язицех.

Російський гість говорив про неможливість створення нового СРСР і про необхідність формування ЄЕП. Про те, що треба пам'ятати ветеранів і не забувати своєї історії. Про те, що варто подумати над запровадженням подвійного громадянства, а в основу основ покласти турботу про народ. До речі, у день ефіру в Москві відзначали скорботну дату — річницю теракту на Дубровці, внаслідок якого постраждали й українські громадяни. Проте ніхто з тих, хто зателефонував, так само як і з присутніх у студії журналістів, про це не нагадав.

ЄС закликає припинити порушення демократичних норм

Глави дипломатичних місій країн Євросоюзу знову закликали українську владу не порушувати демократичні норми в ході виборчої кампанії. Про це йдеться у заяві, котру в середу оприлюднила в Києві Марі Флоранс ван Єс — представник посольства Нідерландів, які головує у Євросоюзі. Як передає «Інтерфакс-Україна», документ був оприлюднений у присутності всіх глав дипмісій країн ЄС після оголошення останнього звіту бюро ОБСЄ.

«Нам прикро, що й до сьогодні виборча кампанія викликає серйозне занепокоєння, що відбивається у всіх звітах ОБСЄ про хід кампанії стосовно дотримання Україною всіх відповідних міжнародних стандартів», — зазначається в ньому. Зрив демонстрацій опозиції, створення проблем для незалежних ЗМІ, зловживання адміністративним ресурсом та інші серйозні порушення викликають сумніви щодо курсу уряду України стосовно його демократичних зобов'язань перед

ЄС. «Під час виборчої кампанії ЄС завжди спонукав українську владу негайно припинити постійні порушення демократичних норм і дозволити народові України вільно зробити свій вибір. Ми ще раз повторюємо цей заклик сьогодні, — сказано в заяві. — Нехай не буде сумнівів у тому, що ми й надалі налаштовані підтримувати майбутній розвиток України в напрямі якнайближчої інтеграції з ЄС. Ми готові тісно співробітничати з будь-яким кандидатом, який переможе у вільній і чесній боротьбі». Як сказано в заяві, від того, «чи буде дозволено народові України здійснити його право на чесні і вільні вибори і чи буде визнано вільне виявлення його політичної волі», залежатиме «стратегічний курс України в наступному десятилітті».

Повірений у справах представництва Єврокомісії в Україні Штеффен Сковманд повідомив, що цю заяву буде розіслано всім держорганам влади України.

Англійці згадували своїх

У Балаклавській долині члени військово-історичних клубів Великої Британії влаштували показові виступи. У такий спосіб вони вшанували пам'ять загиблих у Балаклавській битві 1854 року.

Фото Володимира ГУБАНОВА.



Лауер, створено в київській квартирі Миколи Платоновича.

За словами директора Національного музею літератури України Галини Сороки, процес був непростий і тривалий. Автори (інакше й не назвеш фахівців, що брали участь у проекті) намагалися найточніше відтворити атмосферу, в якій жила ця людина.

На музейних «входинах» письменники, друзі та учні розповідали про багатогранність таланту Миколи Платоновича. Поет, публіцист, редактор, блискучий знавець літератури, як сказав Леся Танюк, «постать колосальної духовної напруги», він стояв коло витоків багатьох українських енциклопедій, та й сам був живою



Микола Жулинський вітає Майю Бажан зі святом.

Карел ШТІНДЛ: «Якби Гоголь не був українцем, він ніколи не написав би «Мертвих душ»

Сьогодні в Чехії відзначатимуть День незалежності. Напередодні свята «ГУ» поставив кілька запитань Надзвичайному і Повноваженому Послові цієї держави в Україні Карелу ШТІНДЛУ (на знімку).

— Колись ви сказали, що Гоголь не написав би «Мертвих душ», якби не був українцем. Як ще відкриття ви зробили для себе за час перебування в Києві?

— Те, про що ви сказали, я говорив ще своїм студентам, коли викладав у Карловому університеті. Щодо нових відкриттів, то їх — безліч, до того ж дуже приємних. Я знаю, що сучасна українська література має відмінних майстрів — таких, наприклад, як Андрухович. Я особисто знайомий з вашим поетом Павличком, з яким ми разом були послами своїх країн у Польщі в 90-х роках. Я захоплений рівнем українських музикантів і художників...

— Чи можна сказати те саме про політичну культуру? Як відомо, сьогодні глави дип-

«Приходьте! Я вас зустрічаю, нащадки...»

Київ. До сторіччя з дня народження Миколи Бажана (на знімку) відкрито літературно-меморіальний музей. Його, за заповітом дружини поета Ніни



Генеральний директор Національного музею літератури України Галина Сорока представляє експозицію.

енциклопедією. Блискуча ерудиція, тонке розуміння мистецтва робили його неперевершеним інтерпретатором культури. Переклад «Витязя у тигровій шкурі», роботу над яким він почав 25-літнім і віддав їй сім років життя, визнано одним з найкращих перекладів творів Руставелі.

У музеї зібрано понад 10 тисяч експонатів: частина бібліотеки Бажана, його фонотека, мистецькі твори, особисті речі. Втім, кількість експонатів не остаточна. Вже у день відкриття фонди музею поповнилися цінними виданнями, що їх подарували гості.

Галина Сорока впевнена: музей (директором якого є дочка Бажана, Майя Миколаївна) стане не просто даниною пам'яті. Це буде живий музей, оселя, завжди наповнена людськими голосами. Як сам господар колись писав, «приходьте! Я вас зустрічаю, нащадки...»

Олег ДЕНИСОВ.

Фото Сергія КОВАЛЬЧУКА.



місій країн ЄС оприлюднили заяву, присвячену українським виборам...

— Там висловлено наш головний інтерес: щоб вибори нового президента відбувалися законно й вільно. Є абзац, що стосується передвиборної кампанії, — вона не вельми демократична і, на жаль, не свідчить про високу політичну культуру, зокрема й українських мас-медіа. Я побажав би громадянам України обрати майбутнього президента, керуючись своєю совістю, без втручання якихось сторонніх моментів.

Треба сказати, що відносини між нашими країнами активно розвиваються. Взаємний товарообіг має високу динаміку: останнім часом зростає приблизно на 20 відсотків щорік. Я сподіваюся, що наступного року Україну відвідає президент Чехії Вацлав Клаус. Принаймні він давно прийняв таке запрошення.

Розмовляла Ганна ЛУКАНСЬКА.

Фото Богдана МАСЛЯНИКА.

СВІТ КОРОТКО

АФГАНІСТАН

Хамід Карзай переміг

Хаміда Карзая офіційно названо переможцем у президентських виборах в Афганістані. Карзай випереджає свого найуспішнішого конкурента — колишнього міністра освіти Юнуса Кануні — на 39 відсотків.

ЯПОНІЯ

Новий землетрус

Новий шестибальний землетрус сколихнув північ Японії. Це сталося в префектурі Ніїгата, де кілька днів тому відбувся найбільш руйнівний землетрус за останні дев'ять років.

ГРУЗІЯ

Саакашвілі в лікарні

Президент Грузії Михайло Саакашвілі вивихнув кисть правої руки. Його доставлено до лікарні. Травму грузинський лідер дістав через два дні після невдалого замаху на його життя.

ІРАК

У заручниках — японець

Іракські бойовики з угруповання Абу Мусаба аль-Заркаві погрожують убити японського заручника, якщо Токіо не введе війська з Іраку протягом 48 годин. Свої вимоги вони передали відеолистом. Прем'єр-міністр Японії Дзюн'їтіро Коїдзумі відмовився виводити війська з Іраку у відповідь на вимоги загарбників і зажадав звільнення заручника.

ІЗРАЇЛЬ

Кнесет підтримав Шарона

Ізраїльський кнесет схвалив висунутий прем'єр-міністром Ізраїлю Арієлем Шароном план одностороннього відокремлення єврейської держави від палестинців. За евакуацію всіх єврейських поселень і військових баз із сектора Газа і чотирьох невеликих поселень із західного берега ріки Йордан проголосували 67 з 120 депутатів кнесету, проти — 45.

ПАР

Суд над сином Тетчер

Почався суд над сином Маргарет Тетчер Марком у справі про його можливу причетність до підготовки перевороту в Екваторіальній Гвінеї. Марко Тетчер обвинувачується в тому, що він і його друг, колишній військовослужбовець британського спецназу SAS Саймон Манн, найняли за 200 тисяч англійських фунтів 70 іноземних найманців, щоб скинути главу Екваторіальної Гвінеї.

Про рівень правосуддя в державі

Не говори плохого никому,
Если не враг ты счастью своему.

Мірза Шафі.

Всем, кто не знает, я скажу по чести:

Язык карают с головою вместе.
Сдержи язык свой, голову жалея,
чем он смиреннее, тем она целее.

Юсуф Баласагуни.

Політична боротьба здійснюється в багатьох формах. Однією з них є намагання певних сил дискредитувати окремі державні органи влади, в тому числі судову систему держави, суди і суддів. А дискредитація судової влади — це дискредитація законності і справедливості в державі, намагання посіяти серед людей страх і зневіру в можливості захистити себе, свої права і законні інтереси в суді.

Не так давно в ряді засобів масової інформації України було опубліковано декілька статей, в яких виключно чорними фарбами змальоване правосуддя в нашої країні. Вина за наявність недоліків у судочинстві покладається дописувачами насамперед на суддів і тільки на них.

На жаль, авторам цих статей бракує об'єктивності, бажання з'ясувати дійсний стан, в якому перебуває судочинство, елементарного знання законів. Замовність таких статей видно неозброєним оком. Цих авторів відверто шкода, оскільки заради копійки чи слави вони ладні обмазати смолою та вивалити в пір'ї і рідного батька. І перш за все їм слід сказати відомі слова: «Прости їх, Господи, бо не відають, що творять», — а крім того, щоб знати, як бути об'єктивним, прочитати цей маленький вірш: *Взгляни горе в лице — тупа вершина, А сбоку погляди — она остра. Иди навстречу — и гора все выше, Иди назад — и ниже все гора.*

О нет, она свой облик не меняет.
Гора одна и та же — в этом суть.
А измененье от того зависит,
С какого места на нее взглянуть.

Су Ши, китайський поет епохи Сун (1036—1101 рр.).

Великий Су Ши, звичайно, застосовував тут поетичний прийом. Мову він веде не лише про гору, а й про людей та їхні діяння.

Щоб більше знати про людину, про її поведінку, можливість, щоб прогнозувати її вчинки, необхідно розглядати її з різних позицій, вивчати її тривалий час. Об'єктивний висновок потребує комплексного, всебічного і повного дослідження предмета, великих знань, чесності й неупередженості. Якщо цього потребує оцінка конкретної людини, то тим більше такий підхід має бути в оцінці діяльності установи, організації чи цілої системи установ і організацій.

Час від часу ми чуємо негативні оцінки діяльності не тільки окремих суддів чи судів, а й усієї судової системи держави.

На чому ґрунтуються ці оцінки? Чи об'єктивні вони? І чи можна мовчки ігнорувати їх? Хто замовник цих негативних оцінок? Давайте будемо спокійно розмірковувати.

Судова система не ідеальна

Аналізи діяльності судової системи, перевірки стану організації діяльності окремих судів, узагальнення судової практики та статистики свідчать, що судова система України дійсно не ідеальна, оскільки недоліки в її діяльності є. Багатьом суддям бракує професійних знань, досвіду, вихованості, об'єктивності при прийнятті рішень. Не кожний суддя має добрі організаторські здібності та високе почуття відповідальності. Але треба усвідомлювати, що судова система України, її судді і працівники судів (як і в кожній державі) — це плоть від плоті суспільства, його складова частина з усіма його болячками.

■ ■ ■

Проблеми судочинства породжуються в першу чергу суспільством, а не поганими суддями.

■

Важко уявити державу, в якій би інженери, агрономи, журналісти, вчителі, лікарі, трактористи, доярки, народні депутати і т. д. були х о р о ш і, а судді по-



г а н і чи навпаки. Вони всі походять від одних прабатьків, усі дихають одним повітрям, виховані однією шкільною системою, перебувають під впливом політики, економіки, права та моралі, які існують у державі. Кожна конкретна сім'я, яка породила суддю, не завжди спадково суддівська, вона породжує і журналістів, і представників інших професій. І якщо хтось із журналістів чи інших осіб вважає, що він кращий за суддів і має право дивитися на них згори, то йому до речено тут нагадати слова класика дохристиянської давньогрецької поезії Демодокса. Він казав:

Хиосцы — не тот или этот,
а все, кроме Прокла, — дурны;
но из Хиоса и Прокл.
Все киликийцы — прескверные люди;
Среди киликийцев Кинир лишь хорош;
Но — киликеец и он!

Каппадокийца ужасили злая ехидна
и тут же мертвой упала сама,
крови зловердной испив.'

Хай кожний обдумає ці вічні мудрості й знає, що і Президент, і уряд, і судді є його частинкою, вони всі багато в чому схожі на нього, і тому, щоб усі урядовці, судді, прокурори тощо були х о р о ш і, треба починати з себе.

На жаль, значна частина наших громадян, умовно кажучи, не завжди переходить дорогу на зелене світло світлофора, а в більшості випадків тоді і там, де заманеться, але коли мова йде про інших, і особливо про тих, хто судить чи керує, тут принципівості стовідсоткова: і вони, і їхні дії повинні бути бездоганні. Шановні! Але ж вони всі вами обрані з вашого середовища. А це середовище породжує не тільки винахідників, учених, політиків, воно, хоч і гірко це визнавати, щороку дає в середньому тільки зареєстрованих 500 тисяч злочинів та більше двох з половиною мільйонів судових справ про адміністративні правопорушення. Помножьте це на 10 і зрозумієте, що за кожних десять років більш як 30 мільйонів громадян фіксуються у відповідних правоохоронних протоколах як правопорушники. А якщо врахувати те, що не при кожній крадіжці курки чи мішка картоплі і взагалі крадіжці чи іншому нещасті людина біжить до райвідділу МВС, щоб зареєструвати цей факт, і не всі неплатники податку виявляються, і не всі порушення правил торгівлі, мисливства, рибальства, дорожнього руху тощо фіксуються, і не всі хабарники отримують хабарі в присутності понятих, а згвалтовані не спішають обнародувати цей факт тощо — тобто що латентна складова правопорушень набагато вища від зафіксованої, то взагалі є над чим замислитися.

Але давайте про суд і судову систему. Хотілося б, щоб правосуддя наше було бездоганним. Але, як уже багато разів говорилося, цьому, крім іншого, не сприяють недостатнє фінансове, матеріально-технічне та інформаційне забезпечення судів та суддів, невіршеність соціальних та багатьох інших проблем, у тому числі і проблем, пов'язаних з підготовкою та добором кадрів. На якості й оперативності правосуддя позначаються

аналогічні проблеми органів дізнання та досудового слідства, прокуратури та адвокатури. Крім того, не кожний громадянин є законослужняним і виконує всі ті розпорядження, які виходять від суду. Ці та безліч інших обставин в окремих випадках призводять до порушень строків розгляду справ та інших процесуальних строків, винесення рішень, які не відповідають вимогам закону, невиконання судових рішень, до інших негативних явищ.

Закони не завжди чіткі і ясні

Величезне значення для нормальної ефективної діяльності суду має застосовуваний закон, його чіткість та ясність, логічна послідовність та узгодженість з іншими нормативними актами. На жаль, багато законів, які приймаються в умовах політичної, а іноді й кулачної боротьби, коли перемагають не здоровий глузд, виваженість і об'єктивність, а емоції та політичні чи бізнесові інтереси, не завжди відповідають цим якостям.

■ ■ ■

Суди дедалі частіше опиняються під шаленим тиском замовленої преси, оплачених вуличних пікетувань, у лещатах конкуруючих політичних блоків та угруповань.

■

У цих умовах, хоч юридично суддя незалежний і підкоряється лише закону, життєві обставини зв'язують його по руках і ногах, і він знає, що в багатьох випадках, навіть якщо він вчинить відповідно до закону, постраждає. Оскільки його принципівості позначиться якщо не на ньому, то на його дружині чи дітях. Такі приклади непоодинокі.

Скромна заробітна плата, не завжди пристойні умови на робочих місцях та дома (із 837 приміщень судів більш як 300 не придатні для здійснення правосуддя, а кожний восьмий суддя не забезпечений житлом), надзвичайні, ніколи ніким не вивчені та не оцінені стреси, які переносить суддя, постійне перебування в зоні конфліктів між людьми, які звертаються до суду, фізичні перевантаження від надмірної кількості справ не спонукають до оптимізму.

Не випадково так мало бажаних працювати суддею. Як відомо, на сьогодні з 7515 суддівських посад 1490 вакантні і особливої черги на їх заповнення немає. Це симптом, який спонукає до запитання. Чому так? А тому, що суди на сьогодні працюють у жорстких, а значна їх частина — в надто жорстких умовах, які не відповідають вимогам судочинства.

Разом з тим слід сказати, що в цих умовах судова система України в цілому все ж таки успішно виконує свої обов'язки. У 2002 році до судів по першій інстанції надійшло понад 5 мільйонів справ, що на 1,8 мільйона, або на 54,4 %, більше, ніж у 2001 році, а лише в I півріччі 2003 р. надійшло майже 2,8 мільйона справ. Кожному судді в середньому по державі за місяць надходить на розгляд більш як 100 справ. Це неймовірно багато. Саме з цих, а також безлічі інших причин, у тому числі через неявку учасників процесу до суду, 10,8 % кримінальних та 19,5 % цивільних справ (у першому півріччі 2003 р. відповідно 9,2% і 19,4%), а не більшості, як заявляють окремі особи, призначені до розгляду з порушенням передбачених законом строків. Верховний Суд України зараз вводить у дію всі передбачені законом механізми, щоб і ці відсотки зменшити до мінімуму.

В апеляційному й касаційному порядку торік було скасовано і змінено 4% постановлених вироків у кримінальних справах та 1,5 % рішень у цивільних справах² (у I півріччі 2003 р. відповідно 4,2 % і 2,0 %). Зрозуміло, що це багато, і треба вживати заходів, щоб якість судових рішень була кращою та щоб вимоги закону виконувалися якнайчіткіше. Але і заявляти про те, що в Україні нема правосуддя, ці цифри не дають підстав.

Який вигляд має правова система України на фоні інших країн Європи, найяскравіше видно з інформаційно-статистичного повідомлення Європейського суду з прав людини, опублікованого в журналі «Практика Європейського суду

з прав людини. Рішення. Коментарі. I (17) 2003», який видає Українська правнича фундація (сторінки 227—232). Згідно з цим повідомленням, за 2002 рік із 44 країн Європи на розгляд зазначеного суду надійшло 30.828 заяв, у тому числі з України — 2.549, Польщі — 4.173, Італії — 1.304, Росії — 4.006, Німеччини — 1.668, Франції — 2.789.

У той же час справ, у яких встановлено принаймні одне порушення Конвенції, виявлено: щодо України — 1, Франції — 61, Італії — 325, Польщі — 20, Німеччини — 6, Великої Британії — 30, Туреччини — 54. Аналогічно в 2001 році з 683 справ, в яких Європейський суд знайшов принаймні одне порушення Конвенції, із справ, які надійшли з України, не знайдено ні однієї. Водночас із тих, що надійшли з Франції, — 32, Туреччини — 169, Італії — 359, Німеччини — 13, Польщі — 17, Великої Британії — 19 таких справ. У 2003 році ці цифри де-що змінилися, але офіційних даних поки що немає.

Звичайно, тільки на цих цифрах не можна будувати уявлення про дотримання прав і свобод людини в Україні та її правосуддя, але і заявляти про те, що в Україні з цією проблемою гірше, ніж в інших країнах, не можна. Судова система має той вигляд, який дозволяють умови політичного та економічного життя країни, і треба не охаювати її, не малювати її образ тільки чорними фарбами, а намагатись допомогти їй у її становленні.

Слід звернути увагу на те, що судова система України поступово гуманізується. Так, якщо до позбавлення волі було засуджено у 1999 р. 37,5 % осіб, у 2000 р. — 35,9%, а в 2001-му — 37,2 % від усіх засуджених, то в 2002 році уже 31,4 %, а в I півріччі 2003 р. — 30,8 %. Якщо у 2001 році було звільнено від покарання 32.016 осіб, то в 2002 році 105.488 осіб, у тому числі з випробуванням — 100.192 особи (у I півріччі 2003 р. відповідно 56521 і 54916 осіб). Збільшилася кількість осіб, засуджених до штрафу, громадських робіт та інших покарань, не пов'язаних із позбавленням волі. Тобто судова система України дедалі більше орієнтується на європейські стандарти.

Люди довіряють суду

Авторитет судової влади в суспільстві, перш за все залежить від ефективності правосуддя, спроможності суддів захистити права та свободи громадян, від професіоналізму та моральності представників судової влади. Аналіз судової статистики та узагальнення судової практики дають підстави з повною відповідальністю заявити, що судова система України стає дедалі авторитетнішою, оскільки кількість звернень людей до суду по захист своїх прав та свобод постійно збільшується, тобто люди щодалі більше довіряють саме суду.

■ ■ ■

На жаль, авторитет суду підривається тим, що не всі судові рішення своєчасно виконуються органами виконавчої влади.

■

І це не вина судів чи суддів, оскільки виконання судових рішень здійснюється Державною виконавчою службою, яка входить до системи органів МЮ України, та Державним департаментом України з питань виконання покарань.

У цьому явищі, як у крапelinі води, видно всю слабкість нашого державного апарату. Що ж стосується професіоналізму та моральності представників судової влади, то відповідні правові механізми, які існують в Україні, зорієнтовані на те, щоб працювати суддями йшли кращі представники суспільства. Наскільки це вдається на практиці, важко сказати. У всякому разі, із 6 тисяч суддів, що працюють сьогодні в Україні, за останні роки 3.560, у тому числі майже всі судді Верховного Суду, пройшли процедуру безстрокового обрання у Верховній Раді України, що супроводжувалося перевітками кожної заяви чи скарги, і, отримали в народних депутатів, а отже, і в народу, вотум довіри.

Верховний Суд України шляхом підготовки постанов пленуму з роз'яснень законодавства, публікацій узагальнень судової практики та аналізів судової статистики, судових рішень, шляхом прове-

та повагу до суду

дення семінарів із судьями, інших заходів інформаційного характеру робить усе для підвищення рівня професіоналізму суддів. Постійні планові та позапланові вивчення стану організації здійснення судочинства судами нижчого рівня з виїздом на місце з наступним розглядом результатів цього вивчення на засіданнях президії Верховного Суду України та президії Ради суддів України спонукають суддів до того, щоб закон застосовувався чітко і поведінка судді відповідала його високому статусу в державі. Треба звернути увагу, що вивчення стану організації здійснення судочинства в регіонах з виїздом на місця Верховний Суд України почав здійснювати лише починаючи з кінця 2002 року.

Кваліфікаційні комісії суддів у регіонах та Вища кваліфікаційна комісія суддів України, ради суддів у регіонах та Рада суддів України, Вища рада юстиції у відповідності з повноваженнями та компетенцією розглядають кожну скаргу на дії чи бездіяльність судді, що спонукає останнього до належної поведінки. Зрозуміло, що всі ці органи повинні оберігати суддю від необґрунтованих звинувачень і не травмувати його психіку безпідставно. Але якщо він допустить вчинок, що ганьбить честь і гідність судді, підриває авторитет судової влади, то і суддівське середовище, і зазначені органи роблять усе, щоб позбавити його посади.

Наприклад, у ході вивчення стану здійснення судочинства в Рівненській області було встановлено, що суддя Корещького місцевого суду Г. нехтує законом, чим підриває авторитет судової влади. Суддівське середовище зразу вжило всіх заходів до того, щоб позбавити його посади, і указом Президента України від 15 липня 2003 року він був звільнений з роботи.

За перше півріччя 2003 року звільнено з посади двох суддів за порушення присяги і трьох суддів у зв'язку із засудженням за вчинені злочини. Впродовж 2002 року 52 судді було притягнуто до дисциплінарної відповідальності за порушення присяги, а 10 суддів звільнено з посад за порушення. За 2002 та 2003 роки відмовлено у безстроковому обранні 12 суддям, у зв'язку з чим вони звільнені з посад через закінчення строку повноважень. Тобто в державі є механізми для очищення суддівського корпусу від «скверни», що є серйозним аргументом на підтримку в суддівському середовищі відповідної дисципліни.

Разом з тим тривала невіршеність державою проблем підвищення кваліфікації суддів та працівників апарату судів, недоліки в підготовці юристів та добір спеціалістів на посади суддів, надзвичайна складність і запутаність правового механізму з очищення судів від суддів, що дискредитують суддівський корпус, відсутність постійного контролю за відповідним професійним рівнем суддів та їх моральними якостями гальмують підвищення ефективності та авторитетності судової системи України. На жаль, саме невіршеність цих проблем дає підстави вести мову про ліквідацію інституту безстрокового обрання суддів на посади. Хоча без вирішення цих проблем і десятилітній строк повноважень суддів не є панацеєю, і тому їх вирішення є нагальною необхідністю.

Ні для кого не таємниця, що сьогодні в нашому суспільстві уже немає сфер, які б не підпадали під юрисдикцію суду. Багато в чому саме від суду залежить, бути конкретному кандидату президентом держави, депутатом чи не бути, бути партії чи ні. Суди мають право поновити на роботі і міністрів, і прокурорів. Більша частина великих підприємств сьогодні функціонує на правовій основі, яка визначена рішеннями судів. Половина бюджету держави формується з урахуванням рішень судів. Інвестиційна політика в державі значною мірою залежить від рішень судів.

Європа і Америка, як відомо, визначають свою політику щодо нашої країни виходячи з трьох критеріїв: рівня демократії, ринкової економіки і верховенства права, яке залежить від становища, в якому перебувають суди, їх захищеності і незалежності, становища фізичної і юридичної особи в суді. Мільйони людей, тисячі юридичних осіб сьогодні розв'язують свої проблеми саме в судах. Тобто сьогодні в Україні суд — це особливий орган влади з особливими повно-

важеннями і особливою значущістю. Сьогодні кожна політична чи бізнесова сила в державі, усвідомлюючи це, хоче мати вплив на суди і суддів. Думаю, що не треба пояснювати, як у такій ситуації має реагувати суспільство і державний апарат на проблеми судів, якщо хочуть, щоб вони не політизувались, не корумпувались, не дезорганізовувались, не піддавались впливу, а вирішували всі справи відповідно до закону, так, як і годиться в демократичній правовій державі. В першу чергу треба, щоб проблеми судів розглядались і вирішувались не хаотично і спорадично, а за чіткою програмою, комплексно і системно, після ґрунтовного їх вивчення. Інакше ми постійно будемо забігати вперед, а потім повертатись назад, будемо смикатись у різні боки — так, як це відбувається з судом присяжних, Касаційним судом України, переглядом справ, безстроковим обранням суддів. Прикладів можна навести багато.

За останні роки в реформуванні судової системи зроблено чимало. Конституцією закріплено самостійність судової влади та основні засади її здійснення. Законом «Про статус суддів» утверджено високий статус судді, його особливе матеріальне і соціальне становище. Законом «Про судоустрій України» реалізовано конституційні принципи територіальності та спеціалізації в побудові судової системи, розроблено механізми призначення та звільнення суддів. Передбачено та сформовано самоврядні інститути суддівства. Створено Державну судову адміністрацію, яка поступово набирає необхідної сили. Кабінетом Міністрів України розроблено програму виведення судової системи з кризи. Аналогічні програми має кожна обласна адміністрація. Поступово збільшується заробітна плата суддів та працівників апарату судів. Збільшуються асигнування на здійснення правосуддя. Значна кількість судів отримала нові приміщення, ремонтуються існуючі. Вживається багато інших заходів, спрямованих на покращення матеріально-технічного, фінансового, інформаційного та організаційного забезпечення судової діяльності. Тобто держава поступово змінює своє ставлення до судової гілки влади.

Але судовій системі все ще далеко до вирішення всіх проблем. І на цьому спекулюють окремі політичні сили.

Яким же чином формується громадська думка щодо оцінки діяльності суддів? Оскільки законні і обґрунтовані судові рішення, які постановлені відповідно до вимог закону, як правило, мало хто обговорює в засобах масової інформації, то в першу чергу вона формується завдяки помилковим судовим рішенням, які інколи ухвалюють суди, тяганині, яка іноді допускається, нетактовності та грубошам, які все ще трапляються в окремих судах. У цих випадках окремий факт зацікавленими особами використовується як підстава для узагальнень, для того, щоб кидати тінь на все правосуддя, і тому судді повинні приділяти максимум уваги забезпеченню законності як у матеріальному, так і в процесуальному плані при розгляді кожної справи. Маючи справу зі специфічними людьми, судді і працівники судів у всіх випадках повинні бути витриманими і ввічливими, не відповідати грубошами на грубоші. Треба усвідомлювати, що висока культура поведінки — це один із найважливіших чинників, який піднімає авторитет суду, суддів та працівників судів.

Доступність і повага

У відповідності з Європейською хартією про закон «Про статус суддів» від 10 липня 1998 р. судді при виконанні своїх обов'язків повинні бути доступними і діяти з повагою по відношенню до осіб, які до них звертаються. Вони мають дбати про підтримання високого рівня компетентності, необхідної для вирішення справ у кожному конкретному випадку, оскільки від рішення судді залежить гарантія прав особи. Слід знати, що у світі суд та його приміщення сприймаються як храм божий, оскільки саме там приймаються рішення, не підвладні жодній іншій владі. І в Україні в старі часи було завжди так. Для переконливості можна послатись на «Права, за якими судиться малоросійський народ. 1743». У відповідності з цим надзвичай-

но авторитетним історичним нормативним актом, суворе кримінальне покарання за неповагу до суду чекало не тільки того, хто дозволяв собі образити або принизити суддю чи суддівського працівника хоч усно, хоч письмово, а й того, хто грубо, нетактовно поводився в самому приміщенні суду. І тому судді мають вимагати і від себе, і від відвідувачів та інших осіб, у тому числі і з допомогою сили закону, відповідної високої поваги до суду.

Характерною особливістю нашого часу є те, що оцінка діяльності судової системи часто залежить від результату розгляду окремих так званих резонансних справ, в яких зацікавлені певні політичні сили. У разі вирішення такої справи на їх користь вони мовчки радіють, а в разі поразки, замість того щоб проаналізувати її правові причини та використати всі матеріальні і процесуальні правові можливості в апеляційних та касаційних судових інстанціях, ці політичні сили інколи вдаються до примітивного тиску на судову систему шляхом звинувачень її в засобах масової інформації у всіх смертних гріхах, шляхом образ та принижень суддів.

■ ■ ■
Оцінюючи судову систему, треба знати, що нема на землі країни, в якій би всі були задоволені судом.

■
Як «не всех коней в байге награждает»³, так і в судовому змаганні не кожний виходить переможцем. До суду, як правило, приходять дві сторони. І кожна вважає, що саме на її бік повинен стати суд. Але ж це неможливо в принципі. Тому виникають невдоволення судом і всілякі плітки та нісенітниця про суддів.

Уявімо собі становище людини, яка переконала себе і своє середовище, що вона має виграти процес, але програла його. Саме той, хто завідомо не правий або не має доказів своєї правоти, не знаходить аргументів для переконання суддів і вдається потім до всіляких інсинуацій, щоб виправдати себе в очах оточуючих. Згадаймо сюжет із Біблії, коли до Соломона як судді прийшли дві жінки, щоб він вирішив долю дитини. Кожна з них заявила, що новонароджена дитина належить їй. Але ж одна з них сказала неправду, оскільки задушила вві сні свою дитину. А друга доказів своєї правоти не має. Як бути Соломону? Він запропонував розділити дитину надвое і віддати кожній із жінок одну частину. Жінка, що задушила свою дитину, погодилася з цим. Друга закричала, щоб дитину віддали першій жінці, аби лиш дитина залишилося живе. Соломон віддав дитину другій жінці, бо зрозумів, що саме вона справжня мати дитини.

А тепер продовжимо самі біблійний сюжет. Думаю, що небагато знайдеться людей, які були б упевнені в тому, що перша жінка, якій дитина не дісталася, відразу ж розкаялась і стала переконувати і себе, і своє оточення, що вона, м'яко кажучи, була не права. На це здатна далеко не кожна людина, і та, що не вирішує в суді свої проблеми, ймовірно, свята людина. А жінка, котра погодилася на вбивство чужої дитини, явно не свята. Щоб реабілітувати себе в очах близьких, вона, мабуть, скаже, що Соломон поганий суддя і не розібрався в ситуації або його купили. Це найбільш поширені і сьогодні аргументи таких же людей, як і описана в Біблії жінка. А Біблія вічна книга, і там випадкових, малозначущих сюжетів, які не розкривають суть людини і її психології, немає. А тепер уявіть, що таких людей до суду щорічно приходять мільйони. Саме вони, а також мільйони тих, кого суд щорічно засуджує за кримінальні злочини чи адміністративні правопорушення, та їх оточення створюють негативну громадську думку щодо суду.

Звичайно, їсти хліб хочуть і журналісти. Абсолютна більшість із них заробляє його чесною працею і об'єктивністю. Але і журналісти, як і судді, народжені від одних прабатьків і виховані в одному суспільстві. Окремі з них заробляють на хліб, збираючи плітки, вигадки, на своє розуміння трактуючи той чи інший закон, те чи інше судове рішення, відстоюючи позицію лише однієї сторони, і подають це «засмажене печиво» на сторінки засобів масової інформації, підри-

ваючи авторитет суду і суддів, створюючи їм негативний імідж. Вони розраховують на безкарність, а найвірогідніше — не знають або не хочуть знати, що суд — це єдина структура в державі, авторитет якої має бути бездоганним і тому підтримується силою закону. Зокрема, відповідно до ст. 129 Конституції України за неповагу до суду і судді винних осіб притягують до юридичної відповідальності. Ця відповідальність передбачена ст. 185-3 Кодексу України про адміністративні правопорушення. Проблема лише в тому, що зазначена стаття не часто застосовується, і суддям це слід врахувати. Судді повинні захищати себе та суд від образ, принижень і всілякого бруду. До цього їх зумовлює названа конституційна норма, необхідність підтримання високого статусу та авторитету суду як єдиної гілки державної влади, що має врівноважувати суспільство та інші гілки влади, спонукати всіх до виконання законів як джерела найвищого блага в суспільстві.

Згідно зі ст. 14 Закону «Про судоустрій України» та ст. 11 Закону України «Про статус суддів» органи й посадові особи державної влади, органи місцевого самоврядування, їх посадові особи, громадяни та їх об'єднання, а також юридичні особи зобов'язані поважати незалежність суддів і не посягати на неї, і тому суди мають спонукати всіх до виконання цього обов'язку.

Не повинні посягати на авторитет та незалежність суду і самі судді. Не можна обійти мовчанням той факт, що в останні роки окремі судді, не погоджуючись із рішенням вищестоящих судів, намагаються через засоби масової інформації довести, що не вони, а вищестоящі судді помилились, приймаючи те чи інше рішення. І при цьому, впадаючи в раж, не зупиняються перед приниженнями та образами вищестоящих суддів. Зазвичай, підбираючи тенденційно, однобоко факти, наводячи сумнівні докази і аргументи, намагаються показати себе у кращому світлі порівняно із судьями, які піддано критиці. Мені можуть сказати, що кожний суддя має право на захист своєї позиції та думки. Так. Але є поняття і суддівської етики. За Європейською хартією про закон «Про статус суддів» від 10 липня 1998 р. судді повинні утримуватися від вчинків, дій або висловлювань, які можуть внести сумніви у тому, що вони неупереджені й незалежні. Аналогічні норми передбачені і в Кодексі професійної етики судді України: суддя не може піддавати сумніву судові рішення, що набули законної сили (ст.6).

У жодному процесуальному кодексі не передбачено можливості судді оспорювати рішення вищестоящего суду. Критика суддею рішення вищестоящего суду може сприйматись як його заінтересованість у справі, оскільки для такої критики є учасники процесу. Крім того, звернення до засобів масової інформації, до читачів та громадськості в конкретній справі є своєрідним тиском на вищестоящі суди, посяганням на їх незалежність, що заборонено законом.

Судді, які вважають за необхідне вирішувати проблеми в конкретних справах саме таким чином, підривають авторитет судової влади і не поважають самі себе.

Кожен обвинувачуваний, підсудний, потерпілий, кожна інша людина, що звертається до суду чи судді по захист своїх прав, законно розраховує на компетентність, незалежність і неупередженість суду. Ніхто не має права підривати впевненість у такій компетентності, незалежності й неупередженості суду. Кожний член суспільства має бути заінтересованим у тому, щоб суд і судді мали такі якості, а кожний суддя має дбати про те, щоб на думку розсудливої, законослухняної та поінформованої людини його поведінка була бездоганною (ст.12 Кодексу професійної етики судді України). Слід сказати, що в наш час нація, яка не дбає про високий авторитет свого суду та про повагу до нього, не має перспектив позитивного розвитку. Разом з тим об'єктивна, обґрунтована критика діяльності судів і суддів є корисною. Вона була, є і повинна бути, оскільки, крім інших чинників, спонукає до чіткого виконання закону, дисциплінованості та порядності суддів і працівників судів.

Василь МАЛЯРЕНКО,
Голова Верховного Суду України.

¹ Античная лирика. Москва, «Художественная литература», 1968, стор. 202.

² Детальніше про це дивись Вісник Верховного Суду України № 3 (37) за травень—червень 2003 року, стор. 40—55.

³ Шал-акын, классик казахской поэзии XVIII столетия. Байга — спортивное змаган-ня казахов.

«Кольчуга» — обладунок оборонний

Назва «Кольчуга» два з половиною року тому не сходила з перших сторінок провідних світових видань: напередодні американської війни в Іраку з-за океану лунали звинувачення на адресу України у продажу арабській країні згаданого комплексу. Пізніше, із розвитком подій на Близькому Сході, стало очевидним, що підозри були безпідставними. А ось цікавість до техніки, створеної на донецькому заводі «Топаз», не зникла. Що цілком виправдано: українські вчені й виробничники зуміли випередити закордонних колег, створивши комплекс, який не має аналогів у світі. В чому унікальність «Кольчуги» і чому вона привертає таку увагу фахівців?

На виставці озброєнь у ПАР, що недавно відбулася, донецький завод «Топаз» до назви свого експоната (продукту, виробу, як хочете назвіть його) міг з цілковитою підставою додати слова: претендент на здобуття Державної премії України. Нарешті ми перебороли певну, характерну для минулих років сором'язливість, у всякому разі, порушили традицію не помічати того, що позначалося грифом «Секретно», і висунули високотехнічний і наукомісткий комплекс — станцію радіотехнічної розвідки «Кольчуга» на присвоєння їй вищого статусу в сфері науки і техніки. Власне, подія ця цілком логічна, мало того, позбавлена будь-якої несподіванки.

Обтяжені силою-силенною турбот ділові кола світу останніми роками виявляють незмінну цікавість до... старослов'янської мови. Саме в ній знайшли назву своєму дітищу творці комплексу нового покоління дальньої радіотехнічної розвідки стратегічного призначення — «Кольчуга». Те, що родовід його пов'язують з Державною акціонерною холдинговою компанією «Топаз», за своєю суттю цілком виправдано. Як пояснює його генеральний директор Юрій Рябкін, завод «Топаз» для того і створювався, щоб робити складні радіотехнічні комплекси. До речі, їх у підприємства був цілий набір. Багато чого вже відпрацювало своє, знято з виробництва. Ще за Радянського Союзу виробниче об'єднання «Топаз» було визначено головним підприємством з розробки і виробництва техніки дальньої радіотехнічної розвідки. Вибір, цілком зрозуміло, зроблено було не випадково: на той час «Топаз» уже нагромадив чималий досвід з випуску складного наукомісткого устаткування. Образно кажучи, підприємство за роки своєї історії створило той самий чорноземний шар, що і зміг зростити «Кольчугу».

Однак «Топаз» не був би теперішнім «Топазом», якби не покликав до себе в партнери і вищу школу України, і низку її провідних підприємств. Іншими словами, «Кольчуга» — результат колективної праці. Над комплексом протягом восьми років працювали ВАТ «Спеціальне конструкторське бюро», Донецький національний технічний університет, київське підприємство «Сатурн», полтавське — «Елсіс», запорізький завод «Іскра». «Топаз» зміг направити їх роботу, акумулювати все, що було напрацьовано партнерами, і зрештою додати «Кольчузі» нові параметри, нові можливості і нові функції. Для ясності зазначимо, народилася «Кольчуга» в Курську. Серійний випуск першого покоління цих станцій об'єднання «Топаз» здійснювало з 1987 року. Однак новий час і нові обставини потребували і нового потенціалу для комплексу, з чим, об'єднавши свої зусилля, вчені і виробничники України блискуче



справилися, спричинивши тим самим чималий переполюх у світі озброєнь. Випробування нового комплексу «Кольчуга» успішно відбулося в листопаді 2000 року, і з того часу воєнні кола багатьох країн серйозно вивчають... старослов'янську.

Через що, власне, зчинилася буча, аж до «кольчужного» скандалу? Чому «Кольчуга» не дає спокійно спати конкурентам і її готові шукати по всьому білому світу? Запитання це аж ніяк не порожнє: якщо фахівцям зрозумілі достоїнства комплексу, то пересічному громадянину довгий час було невтямки: що в ній такого особливого, у цій «Кольчузі»? Бачили на майданчику «Експодобаса» — начебто нічого надприродного: машини, фургони, локатори. У кого такого немає?

У тому й річ, що... ні в кого. За своєю ефективністю українська «Кольчуга» перевершує всі хоч у чому-небудь схожі з нею комплекси. Утім, річ не так у цій самій ефективності, що саме по собі теж дуже важливо, як у принциповому підході до розв'язання завдання виявлення і розпізнання наземних, морських і повітряних об'єктів. Щоб зрозуміти сутність речей, далі просто необхідно хоч коротко розповісти, як тривали розробка і впровадження сучасних зразків озброєнь.

У цьому марафоні американці зробили ставку на так звані стелс-технології. Іншими словами, вони експлуатували споконвічну мрію будь-якого військового зробити свою зброю невидимою, а отже, і невразливою. Для цього пускалися на всі заставки: змінювали геометрію крила, застосовували різні поглинаючі матеріали тощо. Треба зазначити, їм багато чого вдалося. Крім

одного: обійтися без локаторів на цій техніці. Без них вона сліпа і глуха. У минулих локальних війнах ці самі локатори найперше засікали засоби протиповітряної оборони супротивника, знищували їх і уже потім цілком панували в небі. Зробити це було не надто складно: ППО супротивника, виявляючи себе, сама активно шукала ворога. Завдання тут навіть без одного невідомого.

І раптом — яка несподіванка! Усі переваги невидимості практично нівелюються. Все відбувається, як у дитячій казці, пам'ятаєте: «А король голий!» Не посилаючи жодних сигналів, ведучи пасивну радіотехнічну розвідку, «Кольчуга», працюючи за принципом тропосферного поширення, не лише виявляє, а й розпізнає об'єкт. У її пам'яті всі їх зразки. До того ж нападаюча сторона зовсім не підозрює, що її піймано, як кажуть, на гарячому. По-перше, у неї нічого немає на екранах, по-друге, «Кольчуга» перебуває не в прямій видимості, а за 600—800 кілометрів, а якщо так, виходить, і приводів застосовувати заходи для свого захисту начебто немає жодних.

Для переконливості наведемо ті самі підвищені технічні параметри комплексу, до яких так прагнули і яких зрештою домоглися українські вчені і виробничники, довівши світу: є ще порох у порохівниках, Україну не можна списувати до третьорозрядних країн, її спочатку необхідно перевершити.

Отже, комплекс «Кольчуга» складається з трьох станцій. Він здатний визначати координати наземних і надводних цілей, маршрути їх руху на території до 600 км, для повітряних цілей на висоті 10 км — до 800 км і до 1000 км за фронтом. Станцію оснащено п'ятьма антенами систем метрового, дециметрового і сантиметрового діапазону. Вона також має паралельний 36-канальний приймач виявлення, спеціальні селектори, здатні вимикати сигнали, що заважають, і одночасно супроводжувати сигнали від 32 цілей. Ще «Кольчуга» — це могутній бортовий комп'ютер, добре навчений екіпаж, а загалом — такий сплав української науки і техніки, рівних якому у світі поки що немає. Кажучи мовою військових, виріб поставлено на озброєння армії України. Його розробку захищено 8 патентами, серійне виробництво — 12 технологічними ноу-хау. Найважливіше місце серед них посідає технологія мікроелектроніки, на основі якої виготовляється 96 мікроелектронних зборок, застосовуваних у створенні «Кольчуги». От вона виявляється яка — «Кольчуга», а на вигляд начебто нічого особливого, нічого вражаючого, грандіозного. Просто добре зроблена робота і, що цікаво, за словами Юрія Вікторовича Рябікина, зроблена в основному жінками, тому що колектив «Топаз» складається переважно з представниць прекрасної половини людства. Де-де, а на «Топазі» вони з повним правом можуть перефразувати пісню чоловіків-пілотів воєнної пори, пам'ятаєте: «Мені зверху видно все, ти так і знай». Що вже казати, якщо ці самі жінки створюють нову «Кольчугу», чуливість якої у всьому частотному діапазоні підвищена на 15—20 децибелів — тобто на третину.

— Зрозуміло, що це не остаточний варіант «Кольчуги», — каже генеральний директор, голова правління державної холдингової компанії «Топаз» Ю. Рябкін. — Комплекс удосконалюватимуть, привнесимуть у нього нові розробки і ноу-хау, одне слово, «Кольчуга» стане ще міцніше, надійніше і при цьому чутливіше. Саме ці її якості найбільше приваблюють закордонних покупців, так само, як і порівняно недорога ціна української станції. Сума продажів не розголошується не тому, що це якась особлива таємниця, а тому що ринок є ринок, торг є торг.

Тут ми просто зобов'язані глибоко знати кон'юктуру ринку, його цінові співвідношення, стан справ у конкурентів, — продовжує Юрій Вікторович. — Тому з потенційними замовниками ведемо передконтактну роботу. Виконують її і фахівці Державної компанії «Укрспецекспорт», її дочірніх підприємств, і фахівці нашої холдингової компанії «Топаз». Завод — постійний учасник міжнародних виставок. Зайвих секретів не тримаємо, тому і широко показуємо «Кольчугу». Маємо безліч позитивних відгуків. За висновком іноземних фахівців, сьогодні українська «Кольчуга» має найвищі технічні характеристики серед закордонних аналогів. І це можна пояснити: надійність наших комплексів досягається завдяки високому технічному рівню технології виробництва, що розрахована на виготовлення складних радіотехнічних систем. Зрозуміло, що і рівень науково-технічних конструкторських розробок теж має найвищий ступінь.

— Цікаво, що на «Топазі» залишилося так зване воєнне приймання, принципи роботи якого намагалися в часи перебудови перенести на всі заводи і фабрики. Приймання залишилося там, де йому і належить бути, де воно, власне, завжди і було. Контроль якості здійснюється на всіх етапах виробництва. Крім того, готова продукція проходить і всі клімато-механічні іспити.

Запитую в Юрія Вікторовича, що це означає?

— «Кольчуги» ми поміщаємо в спеціальні камери, де температура змінюється від плюс 50 до мінус 50. І нічого, працюють, як годинник, як і належить оборонному обладунку — таке тлумачення слова «кольчуга», — відповідає він. — Термоудари та інші механічні впливи — ще одне випробування, але комплекси цілком витримують і його без шкоди для живучості. Власне, у цьому немає нічого незвичайного. Усе це — лише вимоги міжнародних стандартів, і ми їм відповідаємо.

Без патетики і високих слів про могутній експортний потенціал, великі можливості збереженої української наукової школи тощо, Юрій Вікторович повторює: «Історія «Кольчуги» цією моделлю не закінчується. Логіка розвитку озброєння і військової техніки припускає створення нових, ще ефективніших виробів. Над чим і працюємо».

Слава, схоже, прийшла до «Топазу» мимовідно. А справа ця цілком гідна її. І тут, як мовиться, ні відняти, ні додати.

Н. СТОЛЯРОВ.
Фото І. ТКАЧЕНКА.

ПРОБЛЕМА

У Нехаївці Коропського району вже два роки триває спір за майно між правонаступниками власності та ініціаторами, які прагнуть господарствити самостійно. Наша газета оприлюднила 27 серпня 2004 року точки зору конфронтаційних сторін. Нещодавно редакція отримала лист-відгук голови Коропської райдержадміністрації Михайла Півня (друкуємо нижче). Наш кореспондент знову побував у Нехаївці.

Майно не хочуть забирати!

7. 10. 2000 р. Редакції газети «Голос України» Проаналізувавши проблему, порушену у публікації «Нехаївський розкол» («Голос України» за 27.08.04 р.), повідомляємо, що вказану публікацію було обговорено на нараді з керівниками реформованих сільгосппідприємств третього вересня 2004 року та в колективах виробничих підрозділів ПАФ «Прогрес».

Викладені у статті факти, за винятком повної ліквідації свинопоголів'я протягом 2002—2004 років у кількості 3000 голів, розбазарювання тваринницьких приміщень у селі Лебедині підготування трун з розібраних дошок, справді мають місце.

Але автор статті Сергій Павленко, на жаль, не був у селі Нехаївка та детально не вив-

чив суть питання і стаття написана поверхово.

Справді, в 2003 році з безрезні ініціативною групою було порушено питання про вихід частини власників земельних і майнових паїв з ПАФ «Прогрес», правомірний розподіл майна, яке було в господарстві на час реформування. Тобто на 1.1.2000 року ПАФ «Прогрес» було укладено договір з незалежною організацією ТОВ «Полісся-Агроконсалт» м. Чернігова на експертизу майна, його оцінку та виготовлення пакета документів з врегулювання майнових відносин. Протягом року комісією з врегулювання майнових відносин було проведено значну роботу з інвентаризації та розгляду матеріалів експертної оцінки майна, його розподілу між власником майна колись членів КСП «Прогрес», які залишаються в ПАФ «Прогрес», та тих, що виявили бажання передати його в ПОП «Лебедин» і невitreбуваних паїв.

ПОШУК ІСТИНИ

Всі матеріали з врегулювання майнових відносин ТОВ «Полісся-Агроконсалт» було виготовлено і 17 серпня 2004 року винесено комісією з врегулювання майнових відносин на загальні збори колишніх членів КСП «Прогрес». На зборах були присутні начальники Головного управління сільського господарства і продовольства облдержадміністрації А. Іванько, заступник начальника ГУСГ В. Кочерга, начальник відділу реформування земельних і майнових відносин В. Ісаєнко, голова райдержадміністрації М. Півень та спеціалісти районного управління сільського господарства та продовольства.

Збори були правомочними, і переважною більшістю прийнято відповідні рішення. Було затверджено перелік майна, що виділяється його власниками ПАФ «Прогрес» та ПОП «Лебедин».

Але ініціативна група і керівник ПОП «Лебедин» Г. В. Кошеленко до цього часу виділене майно не хочуть отримувати за актами передачі майна в натурі, а продовжують скар-

житися у вищестоящі органи на неправомірність рішення загальних зборів і розподіл майна.

Голова районної державної адміністрації М. ПІВЕНЬ.

Потрібна ходова техніка

У Нехаївку 11 жовтня приїхав удруге (після перших моїх відвідін села у «Голосі України») війшли матеріали про фермера отця Іоана, страусину ферму, а згодом про ситуацію з поділом майна між пайовиками. — **Авт.**)

У Лебедині (колись бригадне село КСП «Прогрес») показали «птахоферму», де за останні два роки від капітального приміщення залишилися лише стовпці. У центрі села відбулася розмова з «організаторами» розколу, чи, вірніше, відокремлення майже 300 пайовиків від приватної агрофірми «Прогрес».

— Чого ми, старики, наважилися на таке? — казали люди. — Бо поля заросли навкруги села бур'янами, корів з нашої передової ферми

кілька років тому забрали. «Прогресу» ми просто не потрібні. Чого вони нам не віддають те, що ми заробили?»

Бабуся Євдокія Миколаївна Кузьменко повила на ферму, яка має перейти лебединським співвласникам.

— Торік сюди підігнали машину, — розповідала. — На моїх очах відірвали товсті дошки від стелі корівника. Я спитала: «Навіщо?» А мені у відповідь: «На труни».

Таке саме пояснення чув і Микола Гаврилович Мірошніченко. Можливо, хлопці невдало пожартували: мовляв, не на будівництво ж відбивають добре прибиті дошки. Але старі люди їх зрозуміли буквально. Та і як інакше, коли з лебединських корівників перед тим не жартома демонтовано доільне устаткування, гноезбиральні транспортери, водопровід, електрообладнання. Скільки сюди треба ще вкласти грошей, щоб можна було поставити корів!

На тракторному стані голова комітету спілки громадян співвласників майна «Лебедин-1» Галина Кошеленко по-

Прозорість взаємин держави і платників податків забезпечать загальні правила гри

Аналітика, моніторинг податкового навантаження А кожного підприємства, схеми руху фінансових, товарних потоків — ніщо не залишається поза увагою, а відразу стає рядком рішень, конкретним завданням. Результати нових підходів у наявності. Податковою службою Запорізької області за 9 місяців поточного року до зведеного бюджету мобілізовано 1,8 млрд. грн., що на 10,2 відсотка більше, ніж за цей період минулого року. Майже 90 відсотків податків зібрано добровільно, більш як одна третина надійшла до місцевого бюджету. Про все це розмова з головою Державної податкової адміністрації в Запорізькій області Тетяною ЄФІМЕНКО. З нагоди Дня податкової служби Тетяна Іванівна Єфименко нагороджена орденом Княгині Ольги III ступеня.



— Тетяно Іванівно, наше податкове законодавство ще далеко від досконалості...

— В оподатковуванні, як відомо, є «проблема кулі і броні»: що міцніша куля, то міцніша броня. Інакше кажучи, як говорив відомий радянський економіст Борис Шик, закони створюють десятки фахівців, а як їх обійти — десятки тисяч. Інтелектуальне змагання може тривати до нескінченності. Але головне, на мій погляд, настав час змінювати орієнтири у взаєминах із платниками податків. Сьогодні, з одного боку, потрібно зміцнювати державу, а з другого — стимулювати розвиток вітчизняного підприємництва. А це можливо зробити тільки за допомогою відкритої, справедливої, гнучкої податкової політики. Пільговий режим оподатковування в Україні вимагає упорядкування. Треба строго враховувати обсяг преференцій, а також результати їх застосування.

— Це можна сказати про Запоріжжя, яке є податковим донором для інших територій, хоча самому дуже не вистачає грошей. Місто — це техногенна зона, де безліч великих металургійних підприємств, побудованих на початку минулого століття, погано модернізованих, не оснащених сучасними екологошадними установками, але зовсім не одержує компенсацій за забруднення навколишньої атмосфери, вод Дніпра.

— Екологічні податки має збирати місцева влада. З погляду бізнесу, найнепродуктивніші витрати — створювати системи фільтрів, установлювати пастки, переробку. Простіше — викинув в атмосферу, і край. Але на це повинні бути такі штрафи, щоб не кортіло забруднювати атмосферу.

— Тетяно Іванівно, відомий вислів «Теорія, друже мій, сіра, та дерево життя зелене». А що «зазеленіє» в Запоріжжі найближчим часом і, можливо, з вашої подачі?

— Нині ми на двох підприємствах Запорізької області, БАТ «ЗАЛК» і БАТ «Мотор-Січ», а також у Дніпропетровській, Одеській областях, проводимо апробацію методики, пов'язаної зі зближенням податкового і бухгалтерського обліку, щоб зробити його прозорим для обох сторін. З податку на додану вартість ми провели пілотний проект на БАТ «Запоріжсталь». Там були апробова-

ні перші підходи до нового порядку адміністрування податку на додану вартість. Прозорість у взаєминах держави і платників податків повинна забезпечуватися загальними правилами гри.

Модернізація роботи податкової служби з цілого ряду проектів уже на стадії впровадження. Рядовий інспектор буде озброєний автоматизованим робочим місцем, що дасть можливість проводити перевірки, не відвідуючи підприємство, приймати рішення на основі використання як власних баз даних, так і статистичних, органів митниці, силових структур.

— Зрозуміло, що виконувати планові завдання, встановлені бюджетним законодавством, нелегко. І справа не завжди у кваліфікації податківців. Наш менталітет не може звикнути до простої істини, добре засвоєної цивілізованим світом: «У житті не можна уникнути двох речей — смерті і податків». Податки доводиться збирати. Тим паче, що на 2005 рік у проекті закладено збільшення держбюджету на 20 млрд. грн.

— На Запорізьку область ляже дуже велике навантаження, тому що в нас високі темпи зростання економіки. Впоратися з завданнями зі збору податків нам буде непросто. Але до всього потрібно підходити розумно. Головне — розуміти, що відбувається в економіці, підприємницькому середовищі.

■ ■ ■

Податкове навантаження можливо буде виконувати доти, доки воно по силі. Як тільки воно перевищить якусь планку, відразу ж підприємці підуть у тінь.

■

Найяскравіший приклад — період, коли була непорівнянню прогресивна шкала сплати прибуткового податку, і весь приватний бізнес пішов у тінь. Це ж ненормально, коли, одержуючи ледве більше двох тисяч гривень, ти мусив 40 відсотків віддавати. А ще плата до різних фондів — до 40 відсотків. Який дохід таке витримає? Податкова система повинна бути порівнян-

на з можливостями бізнесу. Тому ми націлені на вивчення податкового потенціалу.

— Але є підприємці, що усілякими методами уникають сплати податків...

— З цими платниками податків найважче. Тут застосовуємо силові методи. Тому в найближчі 5—6 років навряд чи побачимо в податковому відомстві тільки усміхнених податкових інспектрис. Поки що просто необхідна могутня силова структура, податкова міліція, що витягає державні доходи з тіні. Адже поки що в нас, як стверджують закордонні дослідники, тіньова економіка становить до 40 відсотків внутрішнього продукту.

У поточному році припинено діяльність 237 фіктивних фірм, виявлено 15 конвертаційних центрів. Крім того, підрозділами податкової міліції в Запорізькій області попереджено 261 випадок незаконного відшкодування ПДВ із бюджету на суму понад 78 млн. грн. господарської діяльності або незначні суми до сплати. А в результаті перевірки виявлено схему відхилення від сплати — господарські операції відбувалися в основному готівкою, гроші не оприходували, зарплати видавали в конвертах. Безготівкові розрахунки проводили з «фіктивними» фірмами — через банк за послуги платили суми, що включали ПДВ. Однак фіктивну фірму, що набрала такого виторгу, терміново ліквідовували, і вона не сплачувала державі жодної копійки. Порушено кримінальні справи.

— Тетяно Іванівно, у схемі мінімізації податкових зобов'язань з ПДВ шляхом експорту сумнівних видів товарів у «масовому масштабі» простежуються транснаціональні інтесеси.

— Так, ми це знаємо. Наприклад, підприємство, якщо в нього виникло позитивне значення податкового зобов'язання з ПДВ, щоб не платити в бюджет, проводить операції з придбання продукції сумнівного походження за підвищеними (іноді на кілька порядків) цінами. У Запорізькій області — це частини печей для виплавки трансформаторної сталі, кварцові резонатори опори кислотостійкої ванни, текстиль, біодобавки й інше. Надалі ці товари експортують через комісіонерів на адресу нерезидентів в офшорних зонах або країнах Прибалтики. Товароодержувачами виступають нерезиденти зі США, Німеччини, Голландії, Польщі... Часто з країн одержувача надходять повідомлення, що фірми, на чию адресу перераховують гроші, уже немає, а рахунок використовується з метою незаконної наживи.

За такою схемою в 2003—2004 роках тільки в Запорізькій області працювали 32 підприємства. В Україні таких сотні. Втрати бюджету від недоодержання ПДВ становили тільки в Запорізькій області 124 млн. грн.

■ ■ ■

Обленерго експортують тіль, лібо-комбінати і теплові мережі продають за рубіж литво з нержавійки, а лікєро-горілчані заводи — комплектувальні вироби, комп'ютери...

■

Але у результаті кропіткої аналітичної роботи податківців ці схеми в основному зруйновані. Не можна не сказати про те, що багато проблем, пов'язаних з адмініструванням ПДВ, юридично неврегульовано. «Діячі» тіньового бізнесу і часто досить виверткі бізнесмени набагато швидше реагують на зміни в економіці, ніж представники феміди. А в підсумку програє держава. Можна назвати десятки схем ухиляння від податків, що «гастролюють» по областях, викачуючи бюджет.

— Зрозуміло, що в полі зору податківців — великі підприємства передусім. Які особливості можна відзначити у взаєминах з ними?

— Вони утворюють основну дохідну частину і державного, і місцевих бюджетів. Сьогодні можна з упевненістю сказати, що в нас у країні оформився великий капітал, з яким не рахуватися не можна. Незважаючи на те, що корпоративний власник формально відділений від керування, бувають ситуації, коли на наше запрошення у зв'язку з податковим боргом приходять керівник, який каже: «А я керуючий, радий би платити податки, однак що мені власники говорять, те я і роблю». Але в Запорізькій області, хвалити Бога, багато власників прийшли надовго і всерйоз. З ними ми завжди знаходимо контакт. У міру формування реального корпоративного сектора підсилюється зацікавленість у прозорих взаєминах з податковою службою. Адекватність податків особливо характерна для підприємств з іноземним капіталом. Зазвичай несплата податків супроводжує зміну складу акціонерів, приватизацію. Великі державні енергетичні підприємства, як і раніше, очолюють список неплатників. Державна вина сама собі — це парадокс. Необхідно прийняти рішення про ефективних власників у цій галузі. Підвищити рівень відповідальності розпорядників державного часткової власності за сплату податків і використання прибутку.

— Це звучить як побажання народним депутатам України...

— Насамперед потрібно прийняти Податковий кодекс. Це найголовніше. Люди найчастіше не сплачують податки тому, що не встигають за змінами податкового законодавства, не знають, що буде завтра. Податковий інспектор, у свою чергу, нараховує податки, орієнтуючись на підзаконні акти, наприклад, у вигляді листів, зареєстрованих у Мініюсті. Звідси — суди... От чому потрібний стабільний Податковий кодекс, у якому, скажімо, протягом п'яти років нічого не можна змінювати. Головне — щоб платник податків вірив, що в того, хто перевіряє, немає каменя за пазухою. Цю довіру податкова служба повинна підтримувати усією своєю діяльністю. Адже у своїй більшості в нас люди чесні, порядні. Набагато простіше сплатити податки, ніж гратися в котика і мишку.

Бесіду вів
Олександр ВОРОТІЛОВ.

СЕРЕД ФЕРМ І ТЕХНІКИ

казала три розукомплектовані комбайни, якими «нагороджені» за розподілом майна лебедінці. Як на мене, то з цих заржавілих металевих конструкцій навіть не можна скласти одного такого-сякого комбайна, яким би можна було зрушити з місця! Ім пряма дорога — на переплавку...

— Нам не виділено жодного плуга, — каже Г. Кошеленко. — Схоже, трактори будуть такі само, як і комбайни. Вибачте, як ми можемо прийняти на себе цей нікому не потрібний брутхт? Керівництво ПАФ «Прогрес» при цьому письмово мене попередило, що огляд техніки відбудеться одночасно з її передачею. Ні, ми подаємо до суду, щоб людям хоч щось ходове дісталось...

Розмовляв того дня і з керівництвом «Прогресу». Мені показували у конторі стоси документів, протоколи зборів, що стосувалися розподілу майна у господарстві. Намагалися переконати, що все робилося по-справедливості, згідно з чинним законодавством, лише Г. Кошеленко — не та людина, яку треба захищати, мовляв,

вона груба, криклива, переслідує свій приватний корисливий інтерес.

Я довго думав над нехаївською «справедливістю». З одного боку, є інтерес керівництва ПАФ «Прогрес» утримати господарство у цих складних умовах на плаву. За рахунок зменшення площ обробітку, оптимального поголів'я худоби, скорочення працюючих. А з другого — якби було усе гаразд у одному з кращих (так вважають у Коропі) господарств району, хіба б лебедінські ветерани об'єднувалися у спілку громадян — співвласників майна?

Зрозуміло, у Нехаївці та Коропі це заперечуватимуть. Але чи не лукаво так вирішувати: залишити бригадне село, де переважають старі люди, без жодного плуга, комбайна? Хіба старенька Ганна Андріївна Запривода, яка торік, за її словами, отримала від господарства 50 кілограмів прилого жита, сама вручну виоре город, збере серпом пшеницю для годівлі курочок? Невже ж не зрозуміло, що без ходової техніки Лебедин наступного

року приречений на додаткове нервування, стреси, сльози стареньких?

Сергій ПАВЛЕНКО.

Воно видно, хто може зробити, а хто розвалити

Точка зору голови Коропської райдержадміністрації Михайла Півня:

На ці землі сьогодні знайти гарного господаря дуже важко. Воно видно, хто з них яку вагу має, хто може зробити, а хто може тільки розвалити.

До мене приходив не один кореспондент. Я наголошую, щоб не ставали на захист якоїсь однієї частини села. Накопати негативи можна в будь-якому господарстві, зруйнувати можна що завгодно, але як потім все відродити в сьогоднішніх умовах? Зробити на тій нещасній поліській землі, де родючість всього 28 балів? Сьогодні потрібно вивчити глибинну суть питання. Не просто приїхати, спитати одного, другого, і відразу ж все ясно. Ні.

Написали про нас, що місцева влада нічим не займається, нічого не робить. Я не стверджую, що керівник «Прогресу» Капиця правий у всьому. Ні. Я йому не раз вказував на недоліки. Але казати — одне, а робити — зовсім інше. Якщо він піде, тоді розвалиться господарство, а це село найбільше в районі. В період загального занепаду він один із небагатьох керівників, які змогли зберегти господарство. Правда й те, що свиноферму розвалено, в районі поголів'я великої рогатої худоби незначне. Але чому? Спочатку треба дізнатися, де був уряд три роки тому, коли м'ясо було по 1 грн. 90 коп. і ми не знали, куди його подіти. Коли зерно було 190 грн. за тону, а собівартість близько 400 грн. Хто це може пояснити? А ми повірили уряду, понабирали кредити на розвиток. Ми повклали їх у землі...

Треба було прийти на збори села, коли вирішувалися майнові питання.

Більша частина населення (70%) написала листа до Верховної Ради України, до адмі-

ністрації Президента, щоб навели порядок.

Позиція 677 власників майнових та земельних сертифікатів, яку вони висловили в листі до Верховної Ради, облдержадміністрації:

«Ми просимо не сіяти ворожнечу в нашому селі такими виступами і дати нам спокій. Це все аж ніяк не на користь. Ми всі виступаємо за врегулювання майнових і земельних відносин, але тільки згідно з чинним законодавством України, без приниження честі і гідності кожної людини, як це повинно бути в цивілізованій державі.

І коли хтось не погоджується із результатами розпаювання, то нехай це питання вирішує, як у всьому цивілізованому світі, у судовому порядку, а не шляхом шукання механізмів розвалу підприємства».

Розставити крапки над «і» в цьому конфлікті надзвичайно складно. В усякому разі, це не справа газети. Однак проблема є, і вона характерна не лише для Нехаївки. Причина, очевидно, закладена у запропонованих умовах утворення нових взаємовідносин на селі. Коригувати їх треба не на районному рівні, бо там лише розсьорбують прорахунки, а на загальнодержавному.

Центральна виборча комісія
Постанова

Про утворення та відмову в утворенні закордонних виборчих дільниць та дільничних виборчих комісій у виняткових випадках і внесення змін до постанови Центральної виборчої комісії від 10 вересня 2004 року № 509 «Про утворення закордонних виборчих дільниць з виборів Президента України 31 жовтня 2004 року»

Розглянувши подання Міністерства закордонних справ України про утворення у виняткових випадках закордонних виборчих дільниць та відповідних дільничних виборчих комісій з виборів Президента України 31 жовтня 2004 року, з метою забезпечення реалізації конституційних виборчих прав громадян України в місцях їх компактного проживання, тимчасового перебування та здійснення трудової діяльності на території іноземних держав, відповідно до частини третьої статті 13, частин четвертої, п'ятої, восьмої — дванадцятої статті 20, частини третьої статті 21, частин першої, другої, п'ятої, сьомої, одинадцятої, тринадцятої — п'ятнадцятої статті 24 Закону України «Про вибори Президента України», Методичних рекомендацій з питань порядку утворення закордонних виборчих дільниць, складання та уточнення списку виборців на закордонних виборчих дільницях, затверджених постановою Центральної виборчої комісії від 27 серпня 2004 року № 415, керуючись частиною третьою статті 11, статтями 12, 13, пунктами 5, 17 статті 18 Закону України «Про Центральну виборчу комісію», Центральна виборча комісія **постановляє**:

1. Утворити у виняткових випадках закордонні виборчі дільниці з виборів Президента України 31 жовтня 2004 року згідно з додатком 1.

Додаток 1
до постанови Центральної виборчої комісії від «24» жовтня 2004 року № 998

Закордонні виборчі дільниці з виборів Президента України 31 жовтня 2004 року

Закордонна виборча дільниця № 124 Російська Федерація

При Посольстві України в Російській Федерації.

Місцезнаходження дільничної виборчої комісії: м. Саратов, вул. Велика Грська, 277/279, Будинок дитячої творчості.

Межі виборчої дільниці: м. Саратов. Орієнтовна кількість виборців — 350 осіб.

Закордонна виборча дільниця № 125 Російська Федерація

При Генеральному консульстві в місті Тюмені.

Місцезнаходження дільничної виборчої комісії: Свердловська область, м. Єкатеринбург, просп. Леніна, 28.

Межі виборчої дільниці: м. Єкатеринбург.

Орієнтовна кількість виборців — 450 осіб.

Закордонна виборча дільниця № 126 Російська Федерація

При Генеральному консульстві в місті Тюмені.

Місцезнаходження дільничної виборчої комісії: Свердловська область, м. Нижній Тагіл, вул. Заводська, 80.

Межі виборчої дільниці: Верхньосалдинський район.

Орієнтовна кількість виборців — 300 осіб.

Закордонна виборча дільниця № 127 Російська Федерація

При Посольстві України в Російській Федерації

Місцезнаходження дільничної виборчої комісії: м. Кимри, пров. Савелівський.

Межі виборчої дільниці: м. Кимри. Орієнтовна кількість виборців — 300 осіб.

Закордонна виборча дільниця № 128 Російська Федерація

При Посольстві України в Російській Федерації.

Місцезнаходження дільничної виборчої комісії: м. Ржев, вул. Марата, 25.

Межі виборчої дільниці: м. Ржев. Орієнтовна кількість виборців — 300 осіб.

Закордонна виборча дільниця № 129 Російська Федерація

При Посольстві України в Російській Федерації.

Місцезнаходження дільничної виборчої комісії: Республіка Башкортостан, м. Уфа, Кіровський район, вул. Леніна, 56.

Межі виборчої дільниці: м. Уфа.

Орієнтовна кількість виборців — 100 осіб.

Закордонна виборча дільниця № 130 Російська Федерація

При Генеральному консульстві України в Ростові-на-Дону.

Місцезнаходження дільничної виборчої комісії: м. Єліста, вул. Пушкіна, 22.

Межі виборчої дільниці: м. Єліста, м. Лагань, Яшкульський, Іки-Бурульський, Чорноземський райони.

Орієнтовна кількість виборців — 90-150 осіб.

Закордонна виборча дільниця № 131 Російська Федерація

При Генеральному консульстві України в місті Санкт-Петербурзі.

Місцезнаходження дільничної виборчої комісії: Республіка Карелія, м. Петрозаводськ, просп. Леніна, 2.

Межі виборчої дільниці: м. Петрозаводськ.

Орієнтовна кількість виборців — 1000 осіб.

Закордонна виборча дільниця № 132 Російська Федерація

При Генеральному консульстві України в місті Санкт-Петербурзі.

Місцезнаходження дільничної виборчої комісії: м. Великий Новгород, вул. Велика Московська, 37/9.

Межі виборчої дільниці: м. Великий Новгород та Новгородська область.

Орієнтовна кількість виборців — 1200 осіб.

Закордонна виборча дільниця № 133 Російська Федерація

При Посольстві України в Російській Федерації.

Місцезнаходження дільничної виборчої комісії: м. Орел, вул. Комсомольська, 39.

Межі виборчої дільниці: м. Орел, м. Мценськ, м. Ливні, Хотинецький район.

2. Утворити у виняткових випадках дільничні виборчі комісії закордонних виборчих дільниць з виборів Президента України 31 жовтня 2004 року згідно з додатком 2.

3. Відмовити у створенні у виняткових випадках закордонних виборчих дільниць з виборів Президента України 31 жовтня 2004 року згідно з додатком 3 та відповідних дільничних виборчих комісій у зв'язку з невідповідністю поданих Міністерством закордонних справ України документів щодо їх утворення вимогам Методичних рекомендацій з питань порядку утворення закордонних виборчих дільниць, дільничних виборчих комісій закордонних виборчих дільниць, складання та уточнення списку виборців на закордонних виборчих дільницях, затверджених постановою Центральної виборчої комісії від 27 серпня 2004 року № 415.

4. Внести такі зміни до додатку до постанови Центральної виборчої комісії від 10 вересня 2004 року № 509 «Про утворення закордонних виборчих дільниць з виборів Президента України 31 жовтня 2004 року»:

речення «Межі виборчої дільниці: Республіки Башкортостан, Бурятія, Комі, Марій Ел, Мордовія, Саха (Якутія), Татарстан, Тува, Хакасія, Удмуртська Республіка, Чуваська Республіка, Красноярський край, Приморський край, Хабаровський край, Амурська, Белго-

чої комісії: м. Киров, вул. Воровського, 39.

Межі виборчої дільниці: м. Киров.

Орієнтовна кількість виборців — 55 осіб.

Закордонна виборча дільниця № 145 Російська Федерація

При Посольстві України в Російській Федерації.

Місцезнаходження дільничної виборчої комісії: м. Митищі, вул. Крупської, 12.

Межі виборчої дільниці: Московська область.

Орієнтовна кількість виборців — 350 осіб.

Закордонна виборча дільниця № 146 Російська Федерація

При Генеральному консульстві України в місті Санкт-Петербурзі.

Місцезнаходження дільничної виборчої комісії: м. Мурманськ, вул. Капітана Єгорова, 5, (Філія Балтійського інституту екології).

Межі виборчої дільниці: м. Мурманськ.

Орієнтовна кількість виборців — 1000 осіб.

Закордонна виборча дільниця № 147 Російська Федерація

При Посольстві України в Російській Федерації.

Місцезнаходження дільничної виборчої комісії: м. Нижній Новгород, вул. Жовтнева, 25, Будинок учених.

Межі виборчої дільниці: м. Нижній Новгород.

Орієнтовна кількість виборців — 70 осіб.

Закордонна виборча дільниця № 148 Російська Федерація

При Посольстві України в Російській Федерації.

Місцезнаходження дільничної виборчої комісії: м. Кстово, бульв. Миру, Будинок дитячої творчості.

Межі виборчої дільниці: м. Кстово.

Орієнтовна кількість виборців — 300 осіб.

Закордонна виборча дільниця № 149 Російська Федерація

При Посольстві України в Російській Федерації.

Місцезнаходження дільничної виборчої комісії: м. Дзержинськ, вул. Урицького, 10, Суспільно-політичний центр.

Межі виборчої дільниці: м. Дзержинськ.

Орієнтовна кількість виборців — 200 осіб.

Закордонна виборча дільниця № 150 Російська Федерація

При Генеральному консульстві України в місті Санкт-Петербурзі.

Місцезнаходження дільничної виборчої комісії: Ленінградська область, Всеволожський район, с. Кузьмолівський, вул. Будівельників, 7-а.

Межі виборчої дільниці: Всеволожськ, Всеволожський та Выборзький райони.

Орієнтовна кількість виборців — 1200 осіб.

Закордонна виборча дільниця № 151 Російська Федерація

При Посольстві України в Російській Федерації.

Місцезнаходження дільничної виборчої комісії: м. Липецьк, вул. Інтернаціональна, 5, Липецький державний політехнічний університет.

Межі виборчої дільниці: м. Липецьк.

Орієнтовна кількість виборців — 60 осіб.

Закордонна виборча дільниця № 152 Російська Федерація

При Посольстві України в Російській Федерації.

Місцезнаходження дільничної виборчої комісії: м. Грязі, вул. Ленінська, 37, Контора ЖЕУ.

Межі виборчої дільниці: м. Грязі.

Орієнтовна кількість виборців — 60 осіб.

Закордонна виборча дільниця № 153 Російська Федерація

При Посольстві України в Російській Федерації.

Місцезнаходження дільничної виборчої комісії: м. Лебедянь, вул. Леніна, 9, будинок культури.

Межі виборчої дільниці: м. Лебедянь.

Орієнтовна кількість виборців — 70 осіб.

Закордонна виборча дільниця № 154 Російська Федерація

При Посольстві України в Російській Федерації.

Місцезнаходження дільничної виборчої комісії: м. Єлец, вул. Комсомольська, 83, Театр «Бенефіс».

Межі виборчої дільниці: м. Єлец.

Орієнтовна кількість виборців — 70 осіб.

Закордонна виборча дільниця № 155 Російська Федерація

При Посольстві України в Російській Федерації.

Місцезнаходження дільничної виборчої комісії: м. Володимир, вул. Велика Московська, 44, адміністрація Фрунзенського району.

Межі виборчої дільниці: м. Володимир.

Орієнтовна кількість виборців — 250 осіб.

Закордонна виборча дільниця № 156 Російська Федерація

При Посольстві України в Російській Федерації.

Місцезнаходження дільничної виборчої комісії: м. Александрів, вул. Червоної молоді, 3, Технічне училище № 4.

Межі виборчої дільниці: м. Александрів.

Орієнтовна кількість виборців — 300 осіб.

Закордонна виборча дільниця № 157 Російська Федерація

При Посольстві України в Російській Федерації.

Місцезнаходження дільничної виборчої комісії: м. В'язники, вул. Комсомольська, 4-а.

Межі виборчої дільниці: м. В'язники.

Орієнтовна кількість виборців — 310 осіб.

Закордонна виборча дільниця № 158 Російська Федерація

При Посольстві України в Російській Федерації.

Місцезнаходження дільничної виборчої комісії: м. Воронеж, пл. Леніна, 2, бібліотека ім. Нікітіна.

Межі виборчої дільниці: м. Воронеж.

Орієнтовна кількість виборців — 300 осіб.

Закордонна виборча дільниця № 159 Російська Федерація

При Посольстві України в Російській Федерації.

Місцезнаходження дільничної виборчої комісії: м. Розсош, вул. Леніна, 2.

Межі виборчої дільниці: м. Розсош.

Орієнтовна кількість виборців — 350 осіб.

Закордонна виборча дільниця № 160 Російська Федерація

При Посольстві України в Російській Федерації.

Місцезнаходження дільничної виборчої комісії: м. Бутурлінівка, пл. Волі, 39, кінотеатр «Октябрьський».

Межі виборчої дільниці: м. Бутурлінівка.

Орієнтовна кількість виборців — 350 осіб.

Закордонна виборча дільниця № 161 Російська Федерація

При Посольстві України в Російській Федерації.

Місцезнаходження дільничної виборчої комісії: м. Іваново, вул. Арсенія, 33/16, лицей № 21.

Межі виборчої дільниці: м. Іваново.

Орієнтовна кількість виборців — 250 осіб.

Закордонна виборча дільниця № 162 Російська Федерація

При Посольстві України в Російській Федерації.

Місцезнаходження дільничної виборчої комісії: м. Шуя, вул. 1-а Московська, 38, культурний центр.

Межі виборчої дільниці: м. Шуя.

Орієнтовна кількість виборців — 210 осіб.

Закордонна виборча дільниця № 163 Російська Федерація

При Посольстві України в Російській Федерації.

Місцезнаходження дільничної виборчої комісії: Республіка Мордовія, м. Саранськ, вул. Васенка, 3, загальноосвітня середня школа № 17.

Межі виборчої дільниці: м. Саранськ.

Орієнтовна кількість виборців — 60 осіб.

Закордонна виборча дільниця № 164 Російська Федерація

При Посольстві України в Російській Федерації.

Місцезнаходження дільничної виборчої комісії: Республіка Мордовія, м. Ардатов, вул. Комсомольська, 121.

Межі виборчої дільниці: м. Ардатов.

Орієнтовна кількість виборців — 60 осіб.

Секретар Центральної виборчої комісії В. ЗАВАЛЕВСЬКА

Алтай, Алтайський край, Ханти-Мансійський, Ямало-Ненецький автономні округи.» абзацу «Закордонна виборча дільниця № 79» доповнити словами «(за винятком територій закордонних виборчих дільниць № 125, 126)»;

речення «Межі виборчої дільниці: Республіки Адигея, Дагестан, Інгушетія, Калмикія, Північна Осетія-Аланія, Кабардіно-Балкарська Республіка, Карачаєво-Черкеська Республіка, Чеченська Республіка, Краснодарський край, Ставропольський край, Астраханська, Волгоградська, Ростовська області.» абзацу «Закордонна виборча дільниця № 80» доповнити словами «(за винятком територій закордонної виборчої дільниці № 130)».

4. Цю постанову опублікувати в газетат «Голос України», «Урядовий кур'єр», надіслати Міністерству закордонних справ України для оприлюднення в іноземних країнах, в яких утворені дільничні виборчі комісії, Міністерству оборони України та Міністерству внутрішніх справ України.

Голова Центральної виборчої комісії С. КІВАЛОВ

м. Київ, 24 жовтня 2004 року
№ 998.

Додаток 2
до постанови Центральної виборчої комісії від «24» жовтня 2004 року № 998

Склад дільничних виборчих комісій закордонних виборчих дільниць з виборів Президента України 31 жовтня 2004 року

Дільнична виборча комісія виборчої дільниці № 124 при Посольстві України в Російській Федерації

Голова комісії — Багач Галина Олександрівна, 1979 р. н., освіта середня, проживає в смт Базарний Саратовської області — від Міністерства закордонних справ України.

Заступник голови комісії — Баленко Лариса Леонідівна, 1951 р. н., освіта вища, проживає в м. Саратов — від Міністерства закордонних справ України.

Секретар комісії — Батура Едуард Володимирович, 1982 р. н., освіта вища, проживає в м. Енгельс Саратовської області — від Міністерства закордонних справ України.

Члени комісії:
Боровльов Олексій Юрійович, 1984 р. н., освіта середня, проживає в м. Саратов — від Міністерства закордонних справ України;

Вакарчук Олена Анатоліївна, 1962 р. н., освіта вища, проживає в м. Саратов — від Міністерства закордонних справ України;

Величко Євген Володимирович, 1982 р. н., освіта вища, проживає в м. Саратов — від Міністерства закордонних справ України;

Галига Валентин Феодосійович, 1965 р. н., освіта вища, проживає в м. Енгельс Саратовської області — від Міністерства закордонних справ України;

Гіренко Борис Борисович, 1968 р. н., освіта вища, проживає в м. Саратов — від Міністерства закордонних справ України;

Горяной Радислав Леонідович, 1971 р. н., освіта вища, проживає в м. Саратов — від Міністерства закордонних справ України;

Давиденко Сергій Іванович, 1977 р. н., освіта вища, проживає в м. Саратов — від Міністерства закордонних справ України;

Євтушенко Кирило Юрійович, 1982 р. н., освіта вища, проживає в м. Маркс Саратовської області — від Міністерства закордонних справ України;

Єрмоленко Сергій Васильович, 1984 р. н., освіта середня, проживає в м. Саратов — від Міністерства закордонних справ України;

Залетін Михайло Володимирович, 1953 р. н., освіта середня спеціальна, проживає в м. Балаково Саратовської області — від Міністерства закордонних справ України;

Зюбін Олександр Іванович, 1951 р. н., освіта середня спеціальна, проживає в м. Саратов — від Міністерства закордонних справ України.

Дільнична виборча комісія виборчої дільниці № 125 при Генеральному консульстві України в Тюмені

Голова комісії — Станкевич Галина Миколаївна, 1959 р. н., освіта вища, проживає в м. Єкатеринбург — від Міністерства закордонних справ України.

Заступник голови комісії — Лисенко Лідія Георгіївна, 1955 р. н., освіта середня технічна, проживає в м. Єкатеринбург — від Міністерства закордонних справ України.

Секретар комісії — Мироненко Дмитро Михайлович, 1980 р. н., освіта вища, проживає в м. Єкатеринбург — від Міністерства закордонних справ України.

Члени комісії:
Бабич Раїса Яківна, 1952 р. н., освіта середня, проживає в м. Єкатеринбург — від Міністерства закордонних справ України;

Ганзюк Анна Миколаївна, 1978 р. н., освіта вища, проживає в м. Єкатеринбург — від Міністерства закордонних справ України;

Кабірова Олеся Анатоліївна, 1979 р. н., освіта ви



Фото Юрія ВЕНГЕРЕША.

► *Його історія*

Аварія

Щотижня Олексій Іванович приходить до цього горбочка землі, щедро встеленого квітами, на могилу єдиного сина. Приходить з квітами, з вічним болем у серці, з каяттям, якого вже нікому прийняти.

...Олексій став хірургом не за покликанням. Батьків брат, коли племінник успішно закінчив школу, підкинув цю ідею і пообіцяв вступ до медичного інституту. Так і сталося. Старанний і розумний Олексій довів усе на люту й вирішив не шукати іншого шляху. Медик? То й медик. Хірург? Хай буде хірург. Утім, спеціаліст з Олексія вийшов непоганий. Ось тільки всі навколо помічали, що надто холодносердим до хворих був. Але пацієнтів в Олексія через це не меншало. Йому надавали перевагу, з ним консультувалися, розшукували навіть у вихідні, якщо була потрібна термінова операція.

Олексій швидко зрозумів свою значущість. І коли завідувач хірургічного відділення обласної лікарні раптово помер, амбівний хірург доклав чимало зусиль, щоб обійняти цю посаду. Очоливши відділення, він навіть найменший вияв непокори серед підлеглих сприймав однозначно: хто не зі мною, той проти.

В родині Олексій Іванович також диктував свою волю. Дружина до цього звикла. Навіщо боротися за свої права, якщо це нічого не змінить? Та й чоловік він не найгірший: все тримається на ньому, дім — повна чаша.

Згодом народився хлопчик Аркадій. Більше дітей тут не схотіли. Навіщо зайві турботи? Одному пристойне життя важко дати. Що вже казати про двох чи трьох? Але дитина, що купалася в надмірних розкошах та увазі, виросла не дуже доброю і чуйною, як дві краплі води була схожа на свого тата. І той, дивлячись, які сюрпризи підносить його улюблене двадцятилітнє чадо, поволи зрозумів, що виховання сина пішло не тим руслом. Та було вже запізно щось змінювати... Отож коли одного весняного вечора на порозі з'явилася вродлива незнайомка із заплаканим дівчам років шістнадцяти й популярно повідомила, що ті можуть готуватися стати дідусям й бабусею, її просто виставили за двері, заборонивши коли-небудь з'являтися на очі їхньому синові. Щоправда, Олексій тицьнув Аркадієві в руки зіжмакані папірці зі словами: «Дожени, віддай. Нехай зрозуміє, що треба».

Після закінчення чергового курсу академії Аркадій повернувся до рідного міста й поринув у розваги, що починалися десь під обід, а закінчувалися на світанку. Батьки дивилися на це крізь пальці, мотивуючи

розгульний спосіб синового життя важким навчанням протягом цілого року: мовляв, хай відпочине дитина. Можна було б Аркадію в село до діда заїхати, але допомагати на городі йому не хотілося. Часом юнак не з'являвся ночувати, щоправда, заздалегідь телефонував, щоб батьки не хвилювалися. Тож коли Аркадій повідомив, що на кілька днів їде за місто святкувати день народження друга, відпустили: діло молоде.

...Наступного дня в Олексія Івановича щось не ладналося. Три операції було до обіду. Один з пацієнтів, молодий ще чоловік, не вийшов з наркозу — помер. Зазвичай байдужий до сцен, які влаштовували родичі померлого, Олексій цього разу відчув тягучий біль під серцем. І, мабуть, уперше в житті, подумав, що треба було обрати іншу професію. Перейматися чужим горем не хотілося. Своїх проблем вистачало. Ремонт у квартирі треба зробити, путівки на море дістати, несподіваний сюрприз синові на іменини підготувати. Так думав Олексій, зручно вмовившись у кабінетному кріслі та поклавши ноги на письмовий стіл. З напівдрімотного стану лікаря вивів дзвінок. З пропускника повідомили, що доставлено потерпілих в автомобільній аварії.

«Родичів уже повідомили? — запитав байдуже. — А то ще платити потім не захочуть...» «Документів немає». «Шукайте. І надайте першу невідкладну допомогу. Я через хвилин десять зайду».

Олексій набрав номер телефону доброго знайомого і залишив повідомлення про те, що не завадило б зустрітися. Зазирнув до папок з історіями хвороб.

У кабінет влетіла молоденька медсестра: «Олексію Івановичу, дуже складний випадок. Необхідна ваша допомога. — Дівчина зустрілася із запитальним поглядом лікаря. — Але родичів, на жаль, не знайшли». Хірург невдоволено хитнув головою і пішов за медсестрою.

Картина у пропускнику жала: суцільне місиво з тіл двох юнаків. Один хвилину тому помер. Над другим ще чаклували медики. «Відійдіть», — наказав. І мало не зомлів. Почорніло в очах, світ перекинувся. Перед ним лежав понівечений металом Аркадій.

...Врятувати хлопця не вдалося. Поховали на кладовищі у дідовому селі. Так захотів Олексій. Щоб з березами, тишею, співом птахів. Хірургічну справу він покинув, тепер ремонтує автомобілі. І щотижня приїжджає сюди, де похована його найдорожча людина.

Наталя GERMAN.

Хмельницька область.

МИР ВАШОМУ ДОМУ!



► *Фестивалі*

Завітайте на млинець!

Хто минулої неділі завітав у Володимирець, на оновлену площу Єдності, не пожалкував. Бо не лише скуштував величезний млинець, діаметр якого був майже півтора метра, а й дістав неабияке задоволення від виступів учасників першого родинного фестивалю «Завітайте у Володимирець на святковий млинець».

— Родинних самодіяльних художніх колективів у нашому районі дуже багато, проте на цей фестиваль ми запросили дванадцять кращих родин, в яких представлено не менше трьох поколінь, — розповідає завідувачка відділу культури Володимирецької райдержадміністрації Валентина Пінчук. — До нас приїхали також сімейні аматорські колективи з інших районів області. А символом родинного фестивалю стали млинці. У наших поліських селах їх пекли в печі перед полум'ям, щоб потім погостувати всю родину, яка збиралася за столом. Тож на цьому святі скрізь млинці — справжні та глиняні (ці сувеніри спеціально виготовили місцеві умільці).

Над площею лине чудовий спів найстаршої

учасниці фольклорного колективу родини Затірків із села Острівці. Натовп глядачів зачарований голосом Катерини Григорівни Затірки. Пенсіонерку в районі справедливо вважають хранителькою поліського фольклору, народних пісень краю. Разом із донькою Любою й онукою пані Катерина доносить їх до людей. На імпровізованій сцені цей колектив змінюють родина Ковальчуків із села Жовкині, де в родинному ансамблі вісімнадцятеро осіб, народні ансамблі сімей Манзиків із села Біле, Нестерчуків із Рафалівки, Вороб'їв та Сепенчуків із Володимирця, Левковичів із Довговолі, Бабчаників із Кідри та інші.

Цього самого дня володимирчани вшанували трудові династії, представники трьох поколінь яких продовжують ту чи іншу професію. Серед таких — родина Вороб'їв, яка не лише гарно співає, а й багато років працює на освітянській ниві, Гальцових з Антонівки, які зайняті у сфері торгівлі, династія зв'язківців Чугаїв та династія медиків Головенків із Володимирця та інші.

Олександра ЮРКОВА.

Рівненська область.

► *Домашній адвокат*

Майно поділяється, навіть у шлюбі

Ми з чоловіком перебуваємо у шлюбі 11 років, дітей немає. Нещодавно виникло бажання поділити наше спільне майно, але так, щоб не розлучатися. Чи можливо це?

Вікторія КОЗЛОВА.

Київ.

Законодавством України передбачена можливість для подружжя, незалежно від розірвання шлюбу, поділити між собою майно, що належить їм на праві спільної сумісної власності. Чоловік і дружина мають право зробити це за взаємною згодою, тобто укласти між собою договір. Договір про поділ нерухомого майна, а також про його виділення чоловікові (дружині) має бути посвідчений нотаріально.

За умови відсутності домовленості між подружжям або шлюбного договору при такому поділі частки майна дружини та чоловіка мають бути рівними, до того ж виділеними в натурі.

У разі неможливості домовлення про порядок поділу майна спір може бути вирішено судом, при цьому враховують інтереси дружини, чоловіка, дітей та



Рубрику веде
юрисконсульт
Юлія
ЕЛТУНОВА.

інші обставини, що мають істотне значення.

Якщо суд з'ясує, що один із подружжя не дбав про матеріальне забезпечення сім'ї, приховав, знищив чи пошкодив спільне майно, витрачав його на шкоду інтересам сім'ї, то може відступити від засади рівності часток (одному з подружжя її збільшити, а другому — зменшити).

Якщо між чоловіком та жінкою немає домовленості про неподільні речі, то їх присуджують одному з подружжя, речі для професійних занять — тому з подружжя, хто використовував їх у своїй професійній діяльності (береться до уваги вартість цих речей).

Одному з подружжя може бути присуджено грошову компенсацію замість його частки у праві спільної сумісної власності на майно, зокрема, на житловий будинок, квартиру, земельну ділянку, яка допускається лише за його згодою та за умови попереднього внесення другим із подружжя відповідної грошової суми на депозитний рахунок суду.

Якщо шлюб не розірвано, позовну давність до вимог про поділ майна не застосовують.

Усе — в ромору

► *Корисна площа*

■ **Свіжі помідори** довше збережуться, якщо покласти їх в один ряд плодоніжками догори. Зберегти зелені огірки свіжими кілька днів можна, якщо тримати їх на три чверті у воді хвостиками вниз.

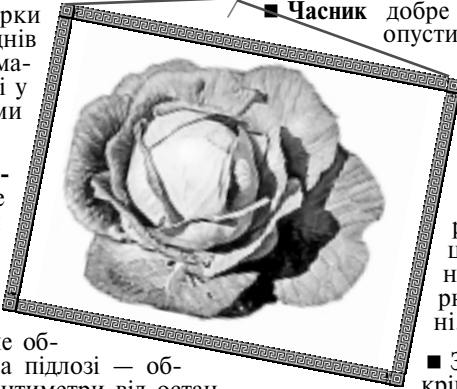
■ **Білокачанну капусту** можна добре зберегти протягом усієї зими в підвалі чи льосі. Якщо зберігатимете її в підвішеному стані, то качани не обрізайте, а якщо на підлозі — обріжте їх на три сантиметри від останнього листка.

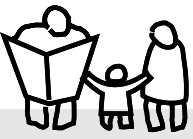
■ **Морква** добре зберігається протягом усієї зими, але перед укладанням пот-

рібно обприскати її водяним настоєм сухого лушпиння ріпчастої цибулі. Скласти шарами, пересипаючи піском природної вологості.

■ **Часник** добре збережеться, якщо опустити його на кілька секунд у розплавлений парафін, дати обсохнути, потім скласти в капронову панчоку і підвісити в сухому місці. Ріпчаста цибуля добре зберігається у сітці чи вінках, підвішених у сухому провітрюваному приміщенні.

■ **Зелень** — петрушка, кріп, кінза, селера — зберігається свіжою, якщо тримати її сухою в сухому щільно закритому посуді чи в поліетиленовому пакеті.





Хуторянка

Тітка Ганна живе на хуторі сама-самісінька. У грудні їй виповниться 76, тридцять з них вона вдовує.

У хутора навіть назви не має. Кажуть, було тут велике поселення, що належало до містечка Букачівці (Рогатинський район на Івано-Франківщині), і звалося воно Каролівкою. Жили тут переважно поляки, але були й українські родини, і змішані. Саме з такої змішаної родини походив чоловік тітки Ганни — Тадей Куйбіда: батько був українцем, а мати — полька. Жили дружно, аж поки у воєнні часи не нацькували два народи одне на одного. І запалала Каролівка... Ті події переорали долі багатьох українців і поляків. Пригадую, років п'ятнадцять тому, перебуваючи у Польщі, познайомилася у приміській електричці із старим коліювцем. Зачувши українську, він присів поруч, а коли довідався, з яких я країв, розчулено тицяв мені до рук паспорт, у якому записано, що він уродженець Букачівців. Я ледве зійшла на потрібній станції, а він зі слезами на очах щось кричав навздогін, змішуючи українські й польські слова...

Під час «великого пере-

селення народів» виїхали до Польщі батьки, брати і сестри Тадея. А він з братом Казимиром вирішив не покидати рідну землю. Тадей господарював на батьківському обійсті. Уподобав собі Ганну із сусіднього села, з якою разом працювали у радгоспі.

Тітка Ганна, напевне, в молодості була дуже гарна. Бо сліди вроди ще й нині проступають крізь зморшки, та й сині очі зовсім не злиняли: приязно ясніють до кожного, хто завітає на її хутір. Гарна була пара — Тадей та Ганна: вродливі, роботящі, товариські. Збудували хату та й зажили. Одна прикрість — не дав Бог діток. Тадей, який був із багатодітної родини, тужив, але жодним словом не дорікнув дружині. А що влачу мав товариську, умів звеселити компанію жартами й приповідками, то його частенько запрошувати на весілля тамадою. Де весілля, там і чарка, і не одна... Яюсь, повертаючись з гостини, Тадей додому не дійшов.

З тих пір і вдовує тітка Ганна. Не раз мала змогу

змінити свою долю, та не судилося. Років з десять тому сватав її австралець. Сам він місцевий, але воєнне лихоліття занесло його на далекий континент. Дружина померла, діти дорослі, тож надумав одружитися вдруге, але тільки з українкою, тому приїхав шукати наречену у рідні краї. Ганна одразу йому сподобалася, обіцяв її шанувати, казав, що хоч на старість вона собі заживе. А що мови англійської не знає, то вивчить з часом, та й українців в Австралії багато.

Тітка Ганна наважилася, вже й документи почала готувати, але як уявила себе за морями—океанами... Це ж і поховать її у чужій землі. А тут ще одна з сестер, чий родині допомагала хуторськими харчами, почала примовляти: «На кого ти мене залишаєш?» Ганна не витримала докорів власного серця і написала відмову в Австралію.

Може й шкодує, та каже, що така, мабуть, її доля. Як живеться господині хутора? Сумно, бо нема з ким словом перемовитися.



Влітку ще сьак-так. Стежкою через ліс вкорочують шлях до залізничної станції мешканці сусіднього села. Чи в поле хто їде, то заверне до тітки Ганни свіжої водиці набрати. А вона ще пригостить яблуками і грушами із старого саду, запропонує чаю запашного з лісових трав.

Інколи влітку до сусіднього обійстя, котре пусткою стоїть вже багато років, приїжджають далекі чоловікові родичі. Ото вже радіє тітка Ганна, поспішає із своїми гостинцями. Допоможе поратися у саду і на городі, та все перепитує, коли ще

приїдуть, бо хоч наговориться, як вона каже, на тиждень.

Господарство в Ганни Антонівни невелике: дві кізки й цапок, пес Мультик, кішка, кілька курок, а ще городу з 40 сотих, які обробляє вручну. Від коліс потужного насінницького радгоспу, де вони з чоловіком працювали, не залишилось ні кола ні двора. Тваринницькі ферми давно розібрали. За радгоспні борги і її покарали: знеструмили хатину, бо була на одній лінії з радгоспними приміщеннями. Находилася тоді тітка Ганна по інстанціях, поки знову

світло ввімкнули. Телевізор для неї — єдина розрада. Будь-яку серію популярного серіалу до дрібниць переповість. І за політикою стежить. Інколи дивується, як може літня жінка, у якій доступ до інформації обмежений, давати таку точну характеристику нашим політикам? І не задурманять її ні гасла, ні реклама. У тітки Ганни — своя думка.

Ходити їй дедалі важче. Болять ноги. Тільки у неділю до церкви та в базарний день, щоб щось купити, спускається тітка Ганна зі своєї гори (тут найвища географічна точка місцевості, в ясну днину Карпати вдалині синіють). Кликали її поселитися ближче до людей, але вона не хоче нікому заважати.

Немає на хуторі телефону, й соціальні працівники сюди не навідуються. Хіба контролер з електрики приїде раз у місяць, щоб зняти показники лічильника. Ця служба працює чітко. Взимку, як замете снігами її хутір, рідко хто протопче сюди стежину. «Ліше я та Господь», — каже Ганна Антонівна. Чого тільки не передумає довгими вечорами. Та на долю не нарікає...

Любов ЛЕВИЦЬКА.
Івано-Франківська область.

Фото Ганни КУЙБІДИ.

Навчити любити, навчити впізнавати любов, навчити бути щасливим — це означає навчити поважати самого себе і навчити людській гідності.

АНТОН МАКАРЕНКО.

► **Психологічний лікнеп**

Не розумію дочку

Рік тому я розлучилася з чоловіком. Інколи ми бачимось, інколи він телефонує. Але дивно те, що дочка Олена (їй 11 років) категорично відмовляється говорити або згадувати про батька. До нашого розлучення в них були чудові стосунки: разом ходили по магазинах, могли вбох поїхати на рибалку. Чоловік упевнений, що я налаштувала Олену проти нього. Як пояснити її поведінку?

Ганна ШУЛЬГА.

Харків.

Відповідає сімейний психолог Людмила РАДОМСЬКА: — Найпевніше, дочка думає, що мама ображається на тата, і якщо вона підтримуватиме стосунки з батьком, мама образиться і на неї. Діти, переживаючи розлучення батьків, вірять тому, що бачать і відчують. Можливо, Олена вважає, що може бути на боці тільки одного з батьків і повинна зробити нелегкий вибір.

У такому разі краще буде пояснити дочці, що ви не образитеся, якщо вона бачитиметься з батьком і телефонуватиме йому. І те, що ви з татом уже не живете разом, геть не означає, що хтось з вас менше її любить.

► **Служба розшуку дітей**

Маргарита ТУРЧАН

Дівчина розшукується на Донеччині. На вигляд Маргариті 14—15 років, зріст — приблизно 165 см, струнка. Волосся густе, коротке, руське, проте воно може бути пофарбоване в інший колір. У дівчини сіро-зелені очі. Може перебувати з подругою на Луганщині. Давайте спробуємо допомогти у пошуках дівчини. **Контактний номер телефону 8 (050) 919-89-15.**

Андрій ЧЕСВЯТИЛАСКА



Андрій зник у Дніпропетровську. На вигляд хлопцеві 16 років, зріст — приблизно 170 см, середньої статури. Волосся світло-руське з рудим відтінком. На правій щіці є родимка, на чолі — невеличкий шрам над правим оком. Може бути одягнений у чорний з червоним светр, чорні джинси та туфлі. Якщо раптом зустрінете Андрія, передайте йому: хай сміливо повертається додому, його дуже чекають, а те, що він накоїв, можна владнати. І зателефонуйте: **8 (044) 251-48-51.**

Телефон диспетчерської служби «Магнолія-ТВ» з розшуку зниклих безвісти дітей: (044) 251-48-51. Е-mail: tsr@magnolia-tv.com. Сторінка в Інтернеті: www.magnolia-tv.com.

Що пропиваємо?..

Чаша пошми

Як мама, бабуся, вчителька-пенсіонерка ніяк не могу змиритися з тим, що нині так понівечена мораль серед молоді. Тепер навіть 11—14-річні підлітки замість того, щоб вечорами вчитися та допомагати вдома, воліють сидіти по барах і дискотеках, розпиваючи самогон і закушуючи тютюновим димом.

А результати, до яких призводить оте «ходіння», на жаль, невтішні. Тільки в нашому сели-

щі минулого навчального року дві учениці стали мамами.

Одна — восьмикласниця, напівсирота, котра живе з батьком-п'яницею, що ніде не працює. А друга — випускниця, до речі, з доволі пристойної родини. Але не тільки дівчата можуть принести в подолі з тих



«ходінь» по барах. Хлопці теж заплатять, тільки їх «доробок» наздожене їх трохи пізніше у вигляді отупіння, хвороб та алкогольної залежності.

А спробуйте зробити їм зауваження, то почуєте: «Яке ваше діло? Хіба ми за ваші гроші п'ємо?» Ні, не за мої. Ви пропиваєте власне майбутнє.

Ярослава БАЧИНСЬКА.

с-мт Бориня
Турківського району
Львівської області.

У садочку була перша, а в школі — остання?..

► **Школа для батьків**

У формуванні особистості дуже важливо, щоб чудовий світ природи й краси, музики й творчості, фантазії та гри, який оточував дитину до школи, не зачинили перед нею класними дверима. Навчання у перші місяці і роки шкільного життя не повинно стати єдиним видом діяльності. Але не можна його також пристосовувати до дитячих розваг і радощів, навмисно робити легшим тільки для того, аби дитина не сумувала. Її потрібно готувати до найголовнішої справи людського життя — до серйозної полегливної праці.

Не клас, а окремі діти

Перші дні й місяці навчання дуже важкі. Перед учителем сидить не клас, який розуміє кожен його рух, а окремі діти. Вчитель — ніби диригент у новому, тільки-но створеному оркестрі. І як важко даються перші акорди. Скільки зусиль має докласти диригент, щоб інструменти зазвучали в унісон, але при цьому, щоб усі бачили і чули красу та співучість кожного.

Завдання початкової школи — поступово привчити учнів долати труднощі не лише у фізичній, а й в інтелектуальній праці. Дитина самостійно має навчитися долати труднощі. Інакше їй загрожує лійнь думки, яка поступово розбестить і сформує в неї легкомудне ставлення до життя. Хоч як це парадоксально, найчастіше таке трапляється зі здібними дітьми: процес навчання не відкриває перед ними посилені труднощі. Саме тому іноді батьки дивуються: «У садочку всі казали, що дитина дуже



здібна. Чому ж у школі має погані оцінки і так багато помилок у роботах?».

«Дуже добре» — теж погано

У ранньому дитинстві Максим дуже часто хворів, був фізично ослабленим. Тому будь-яке його бажання завжди виконували, а кожен вчинок оцінювали тільки словами «чудово», «прекрасно», «ти — найкращий». З перших днів у школі Максим заявив, що все знає, все вмє і вчитися йому нео-

бов'язково. На уроках хлопчик не слухав, крутився, заважав іншим, відволікав їх. Результат — невстигання, непорозуміння з дітьми. Батьки обвинувачують учителя і не замислюються над тим, що причиною цього є їхня завищена оцінка можливостей свого чада.

Перемога власними силами

У класі — різні за розумовими здібностями діти. Є сильніші, підготовленіші, розвинутіші, а є і слабші.

Тож важливо не втратити сильну дитину, і не залишити «за бортом» слабеньку. І тій, і тій потрібно допомогти. Приміром, розв'язання задач на уроках математики — це пробний камінь першої заповіді виховання: дати дитині відчуття радості успіху у розумовій праці. Адже як буває легко й радісно на душі, коли учень уперше САМ розв'язав задачу.

Дозвіл на жорстокість

У дворі Іванко «грається»: поцілює камінчиками в маленьких цуценят. Поруч стоїть його мама, спостерігаючи за сином. Вона милується своїм чадом. На зауваження перехожих, усміхаючись, відповідає: «Та він же нікого не вбив». Для неї — це дитяча забава. Вона не задумується, що цей «жарт» — перші паростки жорстокості.

Мислення вирізняє людей

Батьки мають з дошкільних років вчити не просто бачити, а й порівнювати та оцінювати речі, якості, явища — вчитися знаходити взаємозв'язок. Якщо навколишній світ не стане для дитини джерелом пізнання, — вона не навчиться мислити.

Ірина ПОГРЕБНЯК,
учитель-методист.

Київ.

Фото Олександра ВОСКРЕСЕНСЬКОГО.

ПЕРШИЙ КАНАЛ УТ

ТРК «Ера».	12.10 Д/ф «Таємничий Свами».	13.00 СМС-гра «Візок».	20.20 Концерт «Шансон року».
06.00 Ера гумору. Навколо сміху.	13.20 Драма «Чоловік і хлопчик».	13.10 Х/ф «Сабрина їде до Риму».	22.20 Шоу «Мій товстий противний наречений».
06.40 Фільм для дітей «Кам'яна квітка».	15.35 Т/с «Менти 3», 22 с.	14.55 Х/ф «Термінатор 2».	23.20 Гол!
07.55 Темник.	16.40 Ігрове шоу «Форт Буаяр. Україна».	18.00 Докладно з Д. Кисельовим.	00.40 Х/ф «Сонячна криза».
08.40 Автоконтинент.	18.10 Т/с «Моя прекрасна нянька», 15 і 16 с.	18.45 Факти. Підсумок дня.	02.30 Х/ф «Біле сонце пустелі».
УТ-1.	19.30 «ТСН-Епіцентр».	19.05 Бойовик «Неперевершений боець».	03.50 Х/ф «Дженіс і Джон».
09.00 Анонс.	20.15 Концерт «Хороші пісні».	21.00 Бойовик «Згадати все».	05.25 М/ф.
09.05 Погода.	22.25 Т/с «Чоловіки, жінки й собаки», 7 с.	23.15 Комедія «Нічне життя».	
09.10 Клуб «Суперкниги».	23.00 Бокс по-справжньому. Костя Цзю - Шармба Мітчелл.	01.10 Автопарк. Парк автомобільного періоду.	
09.30 Крок до зірок.	00.05 Х/ф «Слуга».	01.45 Х/ф «Ніс».	
10.00 Телефортуна.		04.00 Х/ф «Адам одружується з Евою», 2 с.	
10.40 Нова армія.			
11.10 Територія безпеки.			
11.25 Музичні теленовини.			
11.45 Подружки.			
12.10 Модна лінія.			
12.40 Здоров'я.			
13.10 «Сільський час» з К. Вороненко.			
14.10 «Милосердя».			
14.35 Духовний вісник.			
15.00 Вісті.			
15.10 Реліквії та храми України.			
15.15 Рада.			
15.45 Дзеркало.			
16.15 В гостях у Дмитра Гордона. В. Калініченко, ч. 2.			
17.05 Світ. Огляд.			
17.30 Аудієнція.			
18.00 Футбол. Чемпіонат України. «Волинь» (Луцьк) - «Металіст» (Харків), 2 тайм.			
18.50 Для тих, хто вдома.			
19.00 Вісті.			
19.10 Погода.			
19.20 «Діловий світ. Тиждень».			
20.00 «Віп!» М. Вінграновський», ч. 3. «Син свого народу».			
20.35 Погода.			
20.40 «Лото Трійка», «Кено».			
20.50 Вечірня казка.			
21.00 Вісті тижня.			
22.00 Погода.			
22.05 Всеукраїнський відбірний конкурс «Євробачення - 2005». Жеребкування.			
22.50 Анонс.			
ТРК «Ера».			
23.00 ІІ міжнародний фестиваль моди «Київський подіум», ч. 2.			
23.55 Х/ф «Кубанські козаки».			
УТ-1.			
01.18 Анонс.			
01.20 Служба розшуку дітей.			
01.30 Х/ф «Нема невідомих солдатів».			
Український телеканал «Культура».			
03.00 «Зодчий». Телеальманах.			
03.30 Голос унікальної краси.			
04.00 До Дня визволення Києва. «Коли закінчиться війна...»			
04.45 Концерт.			
05.00 Анонс.			
ДРУГИЙ КАНАЛ УТ			
06.00 «Золотий Грамфон».			
07.00 Бокс по-справжньому. Костя Цзю - Шармба Мітчелл.			
08.00 Ворнер Бразерс представляє «Веселі мультя».			
08.30 Т/с «Суперблискавка», 20 с.			
09.00 «Лото-Забава».			
10.00 Т/с «Пригоди Дживса і Вустера», 6 с.			
11.10 «Прихована камера».			

Мал. Олексія КУСТОВСЬКОГО.



13.00	СМС-гра «Візок».	20.20	Концерт «Шансон року».
13.10	Х/ф «Сабрина їде до Риму».	22.20	Шоу «Мій товстий противний наречений».
14.55	Х/ф «Термінатор 2».	23.20	Гол!
18.00	Докладно з Д. Кисельовим.	00.40	Х/ф «Сонячна криза».
18.45	Факти. Підсумок дня.	02.30	Х/ф «Біле сонце пустелі».
19.05	Бойовик «Неперевершений боець».	03.50	Х/ф «Дженіс і Джон».
21.00	Бойовик «Згадати все».	05.25	М/ф.
23.15	Комедія «Нічне життя».		
01.10	Автопарк. Парк автомобільного періоду.		
01.45	Х/ф «Ніс».		
04.00	Х/ф «Адам одружується з Евою», 2 с.		
СТБ			
06.25	Прогноз погоди.		
06.30	Т/с «Джонатан Крік. Убивство в «Реслерс-Тум».		
08.20	Т/с «Сафарі для Скаут».		
08.55	Т/с «Горнблоу».		
10.00	Т/с «Команда «А».		
11.00	Прогноз погоди.		
11.05	«Растительная жизнь».		
11.35	«Едим дома».		
12.10	Х/ф «Камінна квітка».		
14.00	«Их нравы».		
14.50	«Своя игра».		
15.50	«Живі механізми».		
	«Інформаційні технології тварин».		
16.50	Футбол. Чемпіонат України. «Динамо» (Київ) - «Арсенал» (Київ).		
19.05	Х/ф «Мій батько - герой».		
21.15	Прогноз погоди.		
21.20	Італійський футбол. Серія «А». «Мілан» - «Рома».		
23.30	«Автостиль».		
23.50	«Україна енергетична».		
00.15	Х/ф «Проклята ріка».		
02.05	Італійський футбол. Серія «А». «Реджина» - «Ювентус».		
03.55	Італійський футбол. Серія «А». «Мілан» - «Рома».		
05.30	Х/ф «Проклята ріка».		
НОВИЙ КАНАЛ			
07.45	«Церква Христова».		
08.05	М/с «Діти з кімнати 402».		
08.25	М/с «Тутенштейн».		
08.55	М/с «Нік і Пері».		
09.15	М/с «Кіт-Пес».		
09.55	«3x4».		
10.35	Камера-кафе.		
11.25	М/ф «Блінки Біл».		
13.25	Х/ф «Біле сонце пустелі».		
14.50	Х/ф «Дженіс і Джон».		
17.00	Репортер.		
17.10	Погода.		
17.20	Сюрприз-шоу «Готовий на все».		
18.25	Х/ф «Приїжджі».		

20.20	Концерт «Шансон року».	07.00	09.00, 11.00, 17.00
22.20	Шоу «Мій товстий противний наречений».		Новини.
23.20	Гол!	07.10	Х/ф «Битва в дорозі», 2 с.
00.40	Х/ф «Сонячна криза».		М/ф.
02.30	Х/ф «Біле сонце пустелі».	09.10	Х/ф «Комуніст».
03.50	Х/ф «Дженіс і Джон».	11.10	Д/ф «К. Цзю. Бути першим».
05.25	М/ф.		Форганг.
		11.50	Шукачі.
		12.20	Х/ф «Було в батька три сини», 2 с.
		12.40	«Хлопці з нашого полку».
		13.50	Концерт групи «Любе».
		15.30	Х/ф «Небо. Літак. Дівчина».
		17.10	Країна Лимонія, село Петросянія...
		18.40	Х/ф «Дванадцять стільців», 1 і 2 с. (У перерві - Час).
		21.40	Неймовірний концерт італійців в Росії.
		23.30	Х/ф «Сміттяр».
		01.10	Х/ф «Біг», 1 і 2 с.
		04.30	Х/ф «Було в батька три сини», 2 с.
		05.30	Х/ф «Небо. Літак. Дівчина».
РТР-Планета			
07.00	Х/ф «Не бійся, я з тобою!», 2 с.		
08.20	М/ф.		
08.35	«Блеф-клуб».		
09.15	«Сам собі режисер».		
10.00	Надбання республіки.		
10.20	Різночитання.		
10.45	У пошуках пригод.		
11.35	Біблійний сюжет.		
12.00	Студія «Здоров'я».		
12.30	«Перепутові острови».		
13.00	Вісті.		
13.15	Х/ф «Не бійся, я з тобою!», 2 с.		
14.40	Х/ф «На півдорозі до Парижа».		
16.00	Вісті.		
16.20	«Кімната сміху».		
17.00	Збірна Росії.		
17.30	Навколо світу.		
18.15	«О. Коллонтай. Між обов'язком і почуттям».		
19.00	Х/ф «Перед світанком».		
20.25	Т/с «Закон».		
21.15	«Лінія життя». Є. Дога.		
22.10	Детектив «Марш Турецького. Контрольний постріл».		
22.55	«Аншлаг» на Чорному морі.		
01.55	«Недовгі історії».		
02.15	«Битва за Гімалаї. Авантюрний роман».		
03.00	Х/ф «Перед світанком».		
04.25	Т/с «Закон».		
05.15	«Лінія життя». Є. Дога.		
06.10	Детектив «Марш Турецького. Контрольний постріл».		

Програма друкується з електронної версії, наданої ТОВ «Издательский дом «ТВ-Парк». Програми російських телеканалів може бути подано за московським часом.

у МОРІ інформації серед дрібної рибинки і риби великої телебачення — КАШАЛОТ



Триває передплата на «Голос України» Передплатні індекси: для індивідуальних передплатників — 40224, для підприємств і організацій — 60955.

ПРОГРАМА ТЕЛЕБАЧЕННЯ НА 1—7 ЛИСТОПАДА

Любителька приватного розшуку Лампа Романова знову на каналі «1+1»



Розпочався другий сезон показу іронічного детективу «Лампа Романова-2» на каналі «1+1». Розшуки, які приводять до неймовірних результатів, — це той самий коник незрівнянної Лампи (актриса Алла Клюка). Завдяки допомозі вірних друзів-слідчих Костіна та Самоненка вона виплутується з найнебезпечніших пригод. В другому сезоні героїня залишається сама у великій квартирі, вже без обов'язків хатньої робітниці, бо всі її рідні поїхали до Америки. Щоб не нудьгувати, вона відчайдушно займається всім, що підвернеться: джаз-банд, школа міліції, виховання чужих дітей, тренажерний зал, водіння машини... і, звичайно, детективна робота... в агентстві. Це незвичайно складно, проте вона не втрачає сили духу навіть тоді, коли з'ясовується, що свідки мертві й показання взяти не вдається. До речі, головну героїню для серіалу його режисер Володимир Морозов шукав довго. Алла Клюка виявилася точним втіленням образу Лампи, як його собі уявили автори фільму. До того ж Морозов знайшов не лише актрису для головної ролі Євlampії Романової, а й собі дружину в реальному житті.

Олег БАЙДА.

АНОНСИ

Осінній марафон

СТБ, вівторок, 02.11.04, 19.55

Трагікомедія. Добрий і чуйний перекладач Бузикін, щоб нікого не скривдити, намагається всім допомогти. Всім обіцяючи і нічого не встигаючи, Бузикін відчуває, що просто-таки не витримає. Від нього йде дружина, його кидає коханка, і, нарешті, він приймає рішення стати іншою людиною...
Реж. М. Данелія. У ролях: О. Баси-лашвілі, Н. Гундарева, М. Нейолова, Є. Леонов.

Східний експрес

Новий канал, четвер, 04.11.04, 22.15

Грандіозна подія року — найяскравіші зірки збираються під дахом «Східного експреса» і вирушають на благодійний новорічний бал. Насолоджую-

чись розкішшю й гостинністю таємничого спонсора чарівного свята, імениті гості не здогадуються, що потрапили в пастку до підступного терориста, який вимагає величезний викуп за їхні життя. Начинені вибухівкою вагони, набираючи швидкість, везуть їх назустріч неминучій загибелі.
Реж. М. Роупер. У ролях: Р. Гріко, Р. Монделло.

Потрібні люди

ІСТV, субота, 06.11.04, 07.35

Мелодрама. Мила новорічна мелодрама про кохання, з музикою і танцями. Молодий будівельник Альоша закохався в Олю, тренера з плавання. Але до неї залицяється директор ресторану Ігор. Кого ж вибере Оля?..
Реж. Володимир Аленіков. У ролях: Олексій Весьолкін, Броніслав Брондуков, Ольга Гобзева, Микола Караченцов, Михайло Кокшенов, Ігор Нефьо-

дов, Олександр Панкратов-Чорний, Любов Полішук.

Ігри дорослих дівчаток
Інтер, неділя, 07.11.04, 21.00

Мелодрама. Жили-поживали три товариша. Чоловік Віталік із дружиною Женею та їхня вірна подруга Алька, така вірна, що погодилася стати сурогатною матір'ю, оскільки, за вердиктом лікарів, Женя не може народити дитину. Чи залишаться вони друзями, чи разом виховуватимуть дитину, чи візьмуть гору материнські ревності?
Реж. С. Ляпін. У ролях: Є. Сидіхін, В. Толстоганова, Л. Толкаліна, В. Горянський.



Л. ПОЛІШУК

ПЕРШИЙ КАНАЛ УТ

ТРК «Ера».
06.00 «Доброго ранку, Україно!»
06.30, 07.00, 08.00 Новини.
06.40, 07.15, 08.10 Погода.
07.10, 08.05 Спорт.
07.05 Ера бізнесу.
07.20, 08.20 Фінансова погода.
07.30 Мандри.
07.55 Православний календар.
08.30 М'юзік-бокс.
08.45 Джерело здоров'я.

УТ-1.
09.00 Вісті.
09.10 Погода.
09.15 Анонс.
09.20 Одвічні істини.
09.30 Для тих, хто вдома.
09.50 Ситуація.
10.00 Дорогами України. Луганська обл.
10.25 Для тих, хто вдома.
10.45 Закон є закон.
11.00 Вісті.
11.10 Погода.
11.15 «Зоряна лагуна». 1-й Міжнародний фестиваль естрадного та циркового мистецтва, ч. 1.

12.10 М/ф.
12.25 «Вітаємо вас...» у програмі О. Пекун.
13.00 Служба розшуку дітей.
13.10 Наша пісня.
13.55 Абетка безпеки.
14.10 Для тих, хто вдома.
14.30 Закон є закон.
14.40 Служба розшуку дітей.
14.50 Анонс.
15.00 Вісті.
15.10 Погода.
15.15 Я здивую світ.
15.45 «Зоряна лагуна». 1-й Міжнародний фестиваль естрадного та циркового мистецтва, ч. 2.

16.30 «Студія 5».
17.00 Художня панорама.
17.20 Погода.
17.25 Людина і закон.
18.00 Україна: день за днем.
18.50 Вісті.
19.10 Саме Той.
19.30 Пісні України, ч. 1
20.50 «Лото Трійка», «Кено».
21.00 Вісті.
21.35 Тема дня.
21.45 Світ спорту.
21.55 Ситуація.
22.00 Погода.
22.10 Наш футбол.
22.50 Анонс.

ТРК «Ера».
23.00 Підсумки.
23.30 Погода.
23.40 Енергопанорама.
00.05 Вірую.
00.15 Контролер.

УТ-1.
01.18 Анонс.
01.20 Погода.
01.25 Х/ф «Любов - смертельна гра».
Український телеканал «Культура».
03.00 До прийняття «Декларації прав національностей України». Українські болгари.
03.30 На концерті Стефанії Довгань. 2 відділення.
04.00 Спомин про Фестиваль «Мій рідний край». Пер. 1.
04.20 Маленький концерт.
04.30 До Дня визволення Києва. «Ще до війни».
05.00 Анонс.

ДРУГИЙ КАНАЛ УТ

06.00 «Хочу і буду».
07.00 «Сніданок з 1+1».
07.30 Т/с «Ундіна 2».
08.30 «Сніданок з 1+1».

09.00 Т/с «Менти 3», 19 с.
10.00 Т/с «Моя прекрасна нянька», 9 с.
10.40 «Аншлаг, аншлаг».
11.40 Т/с «Менти 3», 20 с.
12.45 «Народний артист». Щоденник.
13.00 Т/с «Ксена», 35 с.
14.00 Т/с «Друзі», 176 с.
14.30 Т/с «Земля кохання, земля надії», 180 с.
15.30 Т/с «Грихі батьків», 10 с.
16.30 Т/с «Чужа сім'я», 6 с.
17.30 «Хочу і буду».
18.30 Т/с «Ундіна 2».
19.30 ТСН.
20.00 «ТСН. ПРОСПОРТ».
20.10 «ТСН. ПОГОДА».
20.15 Т/с «Грихі батьків», 11 с.
21.15 Т/с «Євلامпія Романова 2». «Обід у людоїда», 5 с.
22.30 Д/ф «Рональд Рейган. Портрет президента» у програмі «Документ».
00.10 ТСН.
00.35 «Народний артист». Щоденник.
00.50 Комедія «Правда, якщо я брешу».
02.40 Драма «Гаррі і Тонто».

ІНТЕР

06.00 Новини.
06.05 «Я все про вас знаю». Новини.
07.00 Інтерспорт.
07.15 Погода.
07.20 «Футбольний огляд». Новини.
08.00 Новини.
08.15 Інтерспорт.
08.25 Народна платформа.
08.25 Х/ф «Балада про солдата».
09.00 Новини.
10.20 Т/с «Бомба для нареченої».
11.20 Кулінарне шоу «Містер Кук».

12.00 Новини.
12.10 Інтерспорт.
12.20 Т/с «Жінка з ароматом кави».
13.35 «ВВС. Жива природа 2».
14.45 Народна платформа.
14.50 «Комедійний клуб». Новини.
16.00 Т/с «Пригорни мене». Новини.
18.00 «Кримінал».
18.15 «Чекай на мене».
20.00 «Подобиці».
20.30 Інтерспорт.
20.35 Погода.
20.40 Т/с «Тільки ти...»
21.55 Т/с «Час жорстоких».
22.55 «Паралельний світ - Кордон», ч. 7.

23.35 «Післязавтра».
00.00 Т/с «Полтергейст. Спадок».
01.00 Т/с «Сищики 2».
02.00 Т/с «Другий спецвділ».
02.40 Погода.
02.45 «ВВС». «Людина та світ».
03.35 «Голівуд - зіркова молодь».

ІСТV

06.00 Факти. Вибори.
09.00 Погода.
09.05 Х/ф «Лепрекони», 4 с.
10.05 Т/с «Поліцейські на болгари».
11.05 Ток-шоу «Дівочі сльози».
11.45 Т/с «Ві-Ай-Пі».
12.45 Факти. День.
13.00 СМС-гра «Візок».
13.15 Х/ф «Поліцейська історія».
15.15 М/ф.
15.40 М/с «Спайдермен».
16.05 М/с «Сучасне Роккове життя».
16.45 Т/с «Поліцейські на велосипедах».
17.40 Т/с «Ві-Ай-Пі».
18.45 Факти. Вечір.

19.15 Погода.
19.25 Т/с «Вовочка».
20.00 Х/ф «Десяте королівство», 1 с.
21.00 Х/ф «Месник».
22.50 Факти. Підсумок дня.
23.00 Спорт.
23.10 Погода.
23.15 Х/ф «Два дні в долині».
01.25 Україна енергетична. «Третя зміна» представляє:
02.00 Х/ф «Повернення Будулая», 1 с.
03.25 Х/ф «Прощання з Петербургом».

СТБ

07.00 «Вікна-Новини».
07.10 Т/с «Злодійка».
08.00 «Вікна-Новини».
08.20 Прогноз погоди.
08.25 «Автостиль».
08.50 «Красива квартира».
09.10 «Принцип «Доміно»».
10.15 Х/ф «Покровські ворота».
13.05 Д/ф «Три художники».
«Брейгель».
14.00 «Вікна-Новини».
14.20 Х/ф «Інспектор ДАІ».
16.00 «Принцип «Доміно»».
17.05 «Найзагадковіші місця світу».
18.00 «Вікна-Столиця».
18.10 Т/с «Місце зустрічі змінити не можна».
19.45 Х/ф «Зроблено в Америці».
22.00 «Вікна-Новини».
22.30 «Вікна-Спорт».
22.35 Прогноз погоди.
22.40 Італійський футбол. Серія «А». Огляд матчів туру.

23.40 «Рейс».
00.15 Прогноз погоди.
00.20 Т/с «Місце зустрічі змінити не можна».
01.40 Приватне розслідування «Подружні зради».
02.40 Т/с «Бержерак».
03.30 Т/с «Наш Чарлі».
04.35 «Імпреза».
05.05 «Вікна-Новини»+спорт.
05.40 Т/с «Пристрасті по-італійськи».
06.30 Д/ф «Світ дикої природи».

НОВИЙ КАНАЛ

06.30 Підйом.
06.50 Камера-кафе.
06.55 Підйом.
07.00 Репортер.
07.05 Т/с «Буремний шлях 2».
08.00 Репортер-бізнес.
08.05 Підйом.
08.20 М/с «Пригоди Джеккі Чана».
08.45 Підйом.
09.00 Репортер.
09.05 Сюрприз-шоу «Готовий на все».
10.10 Т/с «Менти. Жах на вулиці 3».
11.25 Х/ф «Діамантова рука».
13.20 Репортер. Спецвипуск.
13.30 Шоу «Мій товстий противний наречений».
14.45 М/с «Лицарі Всесвіту».
15.05 М/с «Пригоди Джеккі Чана».
15.35 М/с «Хоробра собачка Боягуз».
15.50 Т/с «Буремний шлях 2».
16.50 Мій товстий противний наречений.

16.55 Т/с «Янгол 2».
17.55 Т/с «Менти. Танці на кризі».
19.00 Репортер.
19.10 Репортер. Спорт.
19.15 Погода.
19.20 Т/с «Проти течії».
20.15 Кунсткамера.best.
21.00 Камера-кафе.
21.05 «Вікна».
22.10 Мій товстий противний наречений.

22.20 Х/ф «Важкі гроші».
00.20 Репортер.
00.35 Репортер. Спорт.
00.40 Погода.
01.00 25 кадр.
01.25 Т/с «Амазонка Пітера Бенчлі».
02.00 Служба розшуку дітей.

ПЕРШИЙ КАНАЛ. ВСЕСВІТНЯ МЕРЕЖА

07.00 Доброго ранку!
10.00, 11.00, 14.00, 17.00, 02.00, 04.00 Новини.
10.20 Людина і закон.
11.10 Х/ф «Старомодна комедія».
12.50 Смак.
13.00, 00.50 Кримінальна Росія.
13.30 Поки всі вдома.
14.20 Х/ф «Неповторна весна».
16.00 Останній герой.
17.20 Т/с «Жінки в коханні».
18.20, 06.10 П'ять вечорів.
19.10 Чекай на мене.
20.00 Час.
20.30 Т/с «Убивча сила».
21.30, 04.05 Д/ф «Закрите досьє. Смерть виганця».
22.10 Шукачі.
22.30 Генії і лиходії.
23.00 Нічний «Час».
23.20 Х/ф «Сибіріада». Фільм 1.
00.30 Фабрика зірок.
01.20 Життя видатних людей.
02.05 Х/ф «Неповторна весна».
03.30 Нові чудеса світу.
04.40 Екстрений виклик.
05.10 Кумири.

РТР-Планета

07.00 Доброго ранку, Росія!
09.15 Т/с «Навіки Джулія».
10.00 Вісті.
10.30 Вісті-Москва.
10.45 Т/с «Ундіна. На гребені хвилі».
11.30 Новини культури.
11.50 «Вісті тижня» С. Брільовим.
12.45 Вся Росія.
13.00 Вісті.
13.10 Вісті-Москва.
13.30 «Що хоче жінка».
14.15 «Сам собі режисер».
15.00 Вісті-Спорт.
15.10 Третьяковка - дар безцінний.

15.40 Вісті-Москва.
16.00 Вісті.
16.10 Х/ф «Актриса».
17.25 М/ф.
17.45 Т/с «Прості істини».
18.15 «Апокриф».
19.00 Вісті.
19.30 Вісті-Москва.
19.45 Т/с «Ундіна. На гребені хвилі».

20.30 Новини культури.
20.55 Т/с «Сармат».
21.40 Вісті+.
22.00 Вісті+.
22.20 «Острови». Є. Миронов.
23.00 Х/ф «Хроніка ночі».
00.35 «Нічний політ».
01.00 «Новини культури» з В. Флярковським.

01.30 Документальна камера. Маленькі комедії «Ха».
02.10 Т/с «Навіки Джулія».
03.00 Вісті.
03.30 Вісті-Москва.
03.45 Т/с «Ундіна. На гребені хвилі».
04.30 «І знову шлягер».
05.00 Т/с «Сармат».
05.45 «Острови». Є. Миронов.
06.25 Музична колекція.

ПЕРШИЙ КАНАЛ УТ

ТРК «Ера».
06.00 Ера гумору. Навколо сміху.
07.10 Контролер.
07.40 Підсумки з Юрієм Торопчиновим.
08.05 Абзац.
08.15 Форсайт.
08.35 Православний Мір'я.

УТ-1.

09.00 Вісті сільські.
09.10 Погода.
09.15 Одвічні істини.
09.25 Хто там?
09.55 Служба розшуку дітей.
10.00 Чітко і ясно.
10.30 Родом з України. І. Шевчук.

11.00 Зірки, на сцену!
11.25 Край.
11.50 Місце під сонцем.
12.15 Кордон.
12.30 «Класік - прем'єр» з Т. Міленіною.
13.00 Спорт і ми.
13.30 Характер.
14.00 Баскетбол. Чемпіонат України. БК «Київ» - БК «Кривбаскет-Люкс». У перерві - Вісті.

15.50 Парламент.
16.35 Для тих, хто вдома.
16.45 «Він!» М. Вінграновський, ч. 2.

17.25 Економічний журнал «Перехрестя».

17.50 Погода.
18.00 Вікно до Америки..
18.30 «Вісті міжнародні» з Г. Радченком.

19.00 Вісті.
19.10 Погода.
19.20 Тарасова церква.
19.50 Футбол. Ліга чемпіонів. Тижневий огляд.
20.25 Вечірня казка.
20.40 Лотерея «Супер Лото», «Лото Трійка», «Кено».

20.50 «Мегалот».
21.00 Вісті.
21.40 Світ спорту.
22.00 Така мода.
22.25 Між нами, жінками.
22.40 Погода.
22.50 Анонс.

ТРК «Ера».
23.00 КНУКІМ представляє «Фантазії молодості».
23.40 Д/с «Війна на морі», 1 с.
00.30 Ера гумору. Навколо сміху.

УТ-1.

01.18 Анонс.
01.20 Служба розшуку дітей.
01.25 Погода.
01.30 Асоціація професійних видів єдиноборств представляє...

Український телеканал «Культура».
03.00 Кінорежисер Родіон Юхименко. До 70-річчя від дня народження.
03.40 Концерт української музики.
04.00 До Дня визволення Києва. «Визволення».
04.45 «Пам'ять серця». Кіноконцерт.
05.00 Анонс.

ДРУГИЙ КАНАЛ УТ

06.00 М/ф «Охоронці історії», 1 с.
07.00 «Народний артист».
08.00 Ворнер Бразерс представляє «Веселі мульти».

08.30 Т/с «Суперблискавка», 19 с.
09.00 «Ранок з Кіркоровим».
10.00 Т/с «Пригоди Дживса і Вустера», 5 с.
11.10 «Аншлаг, аншлаг».
12.10 «Про кіно».
13.20 Комедія «Моя дівчинка».
15.25 Т/с «Менти 3», 21 с.
16.30 Супершоу «Найрозумніший».

18.10 Т/с «Моя прекрасна нянька», 13 і 14 с.
19.30 ТСН.
20.00 «ТСН. ПРОСПОРТ».
20.10 «ТСН. ПОГОДА».
20.15 Бойовик «Російський спецназ».
22.10 «Золотий грамофон».
23.20 Трилер «Самотня біла жінка».
01.30 Трилер «Стеження».

ІНТЕР

06.00 Погода.
06.05 Т/с «Слідчі ВМФ».
06.50 М/ф.
07.35 «Планета здоров'я».
08.10 М/с «Дива на віражах».
08.40 М/с «Пригоди Базза Лайтера із зіркової команди».

09.05 «Шанс».
10.15 «Смачно» з Б. Бурдою.
10.50 «Бадьорого ранку!».
11.25 «Камера сміху».
12.00 «Крутий поворот».
12.50 «Пісня 2004».

14.35 Х/ф «Знахар», 1 і 2 с.
17.20 «Розіграш».
18.45 «Шанс. Нові пісні».
20.00 «Подобиці».
20.25 Інтерспорт.
20.30 Погода.

20.35 Міжнародний фестиваль гумору «Ялта 2004», ч. 3.
22.10 Х/ф «Дракула. Мертвий і цим задоволений».

00.05 Х/ф «Червона спека».
02.10 Х/ф «Восьминіг 2».
03.40 Погода.
03.45 Х/ф «Багатий чоловік, самотня жінка».

05.15 «Голлівуд - фатальні жінки».
05.40 М/ф.

ІСТV

05.50 Х/ф «Адам одружується з Євою», 1 с.
06.55 Погода.
07.00 Перехрестя.
07.30 Погода.
07.35 Х/ф «Потрібні люди».
09.10 М/с «Дятлов's».
09.40 Автопарк. Парк автомобільного періоду.

10.25 Х/ф «Малюк-каратист 3».

12.45 Факти. День.
13.00 СМС-гра «Візок».
13.10 Подорожник.
13.50 Х/ф «Хардбол».
16.00 Х/ф «Червона спека».
17.55 Квартирне питання.
18.45 Факти. Підсумок дня.
19.05 Комедія «Сабрина їде до Риму».

21.00 Бойовик «Термінатор 2».
00.15 Сторінками тележурналу «Плейбой».
00.55 Х/ф «Жага».
02.30 Х/ф «Нічне життя».
04.25 Х/ф «Адам одружується з Євою», 1 с.

СТБ

06.25 Прогноз погоди.
06.30 Т/с «Місце зустрічі змінити не можна».
08.15 Т/с «Сафарі для Скаут».
08.50 Т/с «Горнблоу».
10.00 Т/с «Команда «А»».
10.55 Прогноз погоди.
11.00 «Нові українці».
11.30 «Красива квартира».
12.05 Х/ф «Охоронці каменю».
14.00 «Іх звичай».
14.50 «Своя игра».
15.50 Т/с «Джонатан Крік. Убивство в «Реслерс-Тум».

18.00 «Вікна-Новини».
18.10 Прогноз погоди.
18.15 Х/ф «Принцеса цирку».
21.20 Прогноз погоди.
21.25 Італійський футбол. Серія «А».

23.30 Х/ф «Страсний тиждень».
01.30 Д/ф «Нові українці».
02.05 Т/с «Наш Чарлі».
02.50 Х/ф «Охоронці каменю».
04.40 Х/ф «Страсний тиждень».

(3 категорія).

НОВИЙ КАНАЛ

08.05 М/с «Діти з кімнати 402».
08.25 М/с «Тугенштейн».
08.50 М/с «Нік і Пері».
09.20 М/с «Кіт-Пес».
09.55 «Посміхніться, вас знімають!».
10.35 За гроші.
11.20 Х/ф «Палиця чарівника».
13.00 Запитайте у лікаря.
13.25 Х/ф «Янгол помсти».
15.15 Х/ф «Гвардієць короля».
17.00 Репортер.
17.10 Погода.
17.20 Багатирські ігри.
18.25 Х/ф «Застава в горах».
20.30 Х/ф «Самоволка».
22.40 Х/ф «Прокляття талісмана».

00.35 Х/ф «Від меча».
02.20 За гроші.
02.50 Х/ф «Гвардієць короля».
04.15 Х/ф «Самоволка».

05.55 Багатирські ігри.
06.40 М/ф.

ПЕРШИЙ КАНАЛ. ВСЕСВІТНЯ МЕРЕЖА.

07.00, 09.00, 11.00, 17.00 Новини.
07.10 Х/ф «Битва в дорозі», 1 с.
08.50 М/ф.
09.10 Грай, гармонь улюблена!
09.50, 02.40 Д/ф «Століття новин».
10.10 Здоров'я.
11.30, 03.10 Срібна куля.
12.10 Циркові династії.
12.40 Х/ф «Було в батька три сини», 1 с.

13.50 Жарт за жартом.
14.40 Д/ф «Немолодий хлопчик В. Сухоруков».
15.40 Х/ф «Людина нізвідки».
17.10 Кримінальна Росія.
17.40 Єралаш.
18.00 Нові пісні про головне.
19.10 Хто хоче стати мільйонером? Час.
20.00 Останній герой.
21.30 Золотий грамофон.
22.30, 03.40 Поле чудес.
23.30 Церемонія вручення музичних нагород MTV.
00.40 Х/ф «Сорок перший».
04.30 Х/ф «Було в батька три сини», 1 с.

05.40 Х/ф «Людина нізвідки».

РТР-Планета

07.00 Вісті.
07.10 Вісті-Москва.
07.20 Х/ф «Не бійся, я з тобою!», 1 с.
08.30 «В «Городке»».
08.35 «І довше за століття...»
09.15 «Сміхопанорама» Є. Петросяна.
10.00 Вісті.
10.10 Вісті-Москва.
10.20 Х/ф «Чекай на мене».
11.50 М/ф.
12.00 «Велика перерва» з Ю. Ніколаєвим.
12.30 «За сімома замками».
13.00 Вісті.
13.15 Х/ф «Не бійся, я з тобою!», 1 с.
14.20 М/ф «Пригода на дачі».
14.30 «З легким жанром!»
15.00 Х/ф «Артист і майстер зображення».

17.00 Точка відриву.
17.30 У пошуках пригод.
18.15 «Моя срібна куля».
«Марлен Дітріх».
19.00 Вісті.
19.20 «Любов моя - естрада».
20.00 «Городок». Дайджест.
20.25 Т/с «Закон».
21.15 «Культурна революція».
22.10 Детектив «Марш Турецького. Контрольний постріл».
22.55 Ювілейний концерт І. Крутого.
02.40 Маленькі комедії «Ха».
03.00 Вісті.
03.20 «Любов моя - естрада».
04.00 «Городок». Дайджест.
04.25 Т/с «Закон».
05.15 «Культурна революція».
06.10 Детектив «Марш Турецького. Контрольний постріл».



Мал. Олексія КУСТОВСЬКОГО.

ПЕРШИЙ КАНАЛ УТ

ТРК «Ера».
06.00 «Доброго ранку, Україно!»
06.30, 07.00, 08.00 Новини.
06.40, 07.15, 08.10 Погода.
07.10, 08.05 Спорт.
07.05 Ера бізнесу.
07.20, 08.20 Фінансова погода.
07.30 Вклад у майбутнє.
07.55 Православний календар.
08.30 Мюзік-бокс.
08.45 Джерело здоров'я.

УТ-1.
09.00 Вісті сільські.
09.10 Погода.
09.15 Анонс.
09.20 Одвічні істини.
09.30 Для тих, хто вдома.
09.50 Ситуація.
10.00 «Четверта влада».
10.40 Для тих, хто вдома.
10.55 Закон є закон.
11.00 Вісті.
11.10 Погода.
Освітній канал.
11.15 Цей день в історії.
11.20 Бачу землю! Есе В. Скуратівського.
11.40 Урок французької мови №40.
11.55 Антисуржик.
12.00 Родом з України.
12.30 «Вітаємо Вас...» у програмі О. Пекун.
13.00 Служба розшуку дітей.
13.05 Модна лінія.
13.30 Від сузір'я до сузір'я.
13.55 Абетка безпеки.
14.10 Для тих, хто вдома.
14.30 Закон є закон.
14.40 Служба розшуку дітей.
14.50 Анонс.
15.00 Вісті.
15.10 Погода.
15.25 Грані пізнання.
15.50 «Він!» М. Вінграновський», ч. 1. «Слово».

16.30 «Студія 5».
17.00 Баскетбольний огляд «П'ята чверть».
17.25 Погода.
17.30 «Надвечір'я» з Т. Щербатюк.
18.00 «Антракт» з А. Солов'яненко.
18.30 Фаза.
18.50 Вісті.
19.10 Саме Той.
19.35 Закон є закон.
19.45 Наша пісня.
20.40 «Лото Трійка», «Кено».
20.50 Вечірня казка.
21.00 Вісті.
21.35 Тема дня.
21.40 Світ спорту.
21.50 Ситуація.
22.00 Погода.
22.10 Наголос з М. Погребинським.
22.40 Щоденник сесії Верховної Ради України.
22.55 Анонс.

ТРК «Ера».
23.00 Підсумки з Юрієм Торопчиновим.
23.25 Абзац.
23.30 Погода.
23.40 Темник.
00.40 Вірую.
00.45 Ера гумору. Навколо сміху.

УТ-1.
01.18 Анонс.
01.20 Концертна програма «Галерея».
01.50 У світі єдиноборств.
02.10 Баскетбольний огляд «П'ята чверть».

02.35 Д/с «Логос». Фільм 2. «Вежа».
Український телеканал «Культура».
03.00 До Дня визволення Києва. «Окупація».
03.40 Теленарис.
04.00 «Таємниця Межигір'я». Телерозслідування.

04.20 Співає нар. арт. України. Людмила Юрченко.
04.40 Мавка - вихід на сцену.
05.00 Анонс.

ДРУГИЙ КАНАЛ УТ

06.00 «Хочу і буду».
07.00 «Сніданок з 1+1».
07.30 Т/с «Ундіна 2».
08.30 «Сніданок з 1+1».
09.00 Т/с «Євлампія Романова 2», «Обід у людюїда», 8 с.
10.00 Т/с «Печерна дівчинка», 15 с.
10.40 «Я так думаю». «Троцький».
11.40 Т/с «Нобелівські лауреати». «Наш Горбачов, сьогодні, 10 років потому».
12.45 Т/с «Ксена», 39 с.
13.45 Т/с «Друзі», 180 с.
14.15 Т/с «Земля кохання, земля надії», 184 с.
15.20 Т/с «Гріхи батьків», 14 с.
16.20 Т/с «Чужа сім'я», 10 с.
17.20 «Хочу і буду».
18.25 Т/с «Ундіна 2».
19.30 ТСН.
20.00 «ТСН. ПРОСПОРТ».
20.10 «ТСН. ПОГОДА».
20.15 Т/с «Гріхи батьків», 15 с.
21.15 «Народний артист».
22.20 Т/с «Менти 5», 13 с.

«Спадкоємиця».
23.20 Т/с «Секс і місто», 34 с.
00.00 Т/с «Друзі», 179 с.
00.30 «Народний артист». Результати.
00.45 ТСН.
01.05 Бойовик «Втеча».
03.05 Т/с «Нобелівські лауреати». «Наш Горбачов, сьогодні, 10 років потому».

ІНТЕР

06.00 Новини.
06.05 «Я все про Вас знаю».
07.00 «Підприємці. Економічний огляд».
07.10 Новини.
07.15 Інтерспорт.
07.20 Погода.
07.25 «Сім'я від А до Я».
08.00 Новини.
08.15 Інтерспорт.
08.20 Т/с «Право на захист».
09.00 Новини.
09.25 «Караоке на майдані».
10.10 «Паралельний світ - Кордон», ч. 7.
10.55 «Єралаш».
11.15 «Джентльмен-шоу» та зірки гумору».
12.00 Новини.
12.15 Інтерспорт.
12.20 Т/с «Жінка з ароматом кави».
13.20 «Ключовий момент».
14.20 «Єралаш».
14.30 «Інтелект-шоу «LG-Еврика»».

15.45 Новини.
15.50 М/с «Качині історії».
16.20 М/с «Мишачий будинок».
16.50 «N-кілометр».
17.05 Т/с «Пригорни мене».
18.00 Новини.
18.15 «Кримінал».
19.00 «Академія сміху».
20.00 «Підприємці».
20.30 Інтерспорт.
20.35 Погода.
20.40 «Пісня 2004».
22.25 Х/ф «На гребені хвилі».
01.05 Подорожці. Підсумки дня.
01.25 Погода.
01.30 Х/ф «Пограбування».
03.20 Х/ф «Віртуальність».
05.00 Погода.
05.05 Ток-шоу «Народна платформа».

ІСТВ

05.25 Х/ф «Повернення Будулая», 4 с.
06.35 Служба розшуку дітей.
06.40 300 сек/год.
06.45 М/с «Спайдермен».
07.15 М/с «Сучасне Роккове життя».
07.45 Факти. Ранок.
07.50 Ділові факти.
07.55 Спорт.
08.00 Погода.
08.05 300 сек/год.
08.10 «Тридцять три квадратні метри».

08.45 Факти. Ранок.
08.55 Спорт.
09.00 Погода.
09.05 Х/ф «Десяте королівство», 4 с.
10.05 Т/с «Поліцейські на велосипедах».
11.05 Ток-шоу «Дівочі сльози».
11.45 Т/с «Ві-Ай-Пі».
12.45 Факти. День.
13.00 СМС-гра «Візок».
13.15 Х/ф «Воно прилетіло з космосу 2».
15.15 М/ф.
15.40 М/с «Спайдермен».
16.05 М/с «Сучасне Роккове життя».
16.45 Т/с «Поліцейські на велосипедах».
17.40 Т/с «Ві-Ай-Пі».
18.45 Факти. Вечір.
19.15 Погода.
19.25 М/с «Дятлов' s».
20.00 Х/ф «Десяте королівство», 5 с.
21.00 Бойовик «Червона спека».
23.05 Факти. Підсумок дня.
23.15 Спорт.
23.20 Погода.
23.30 Х/ф «Відьма із Блер 2».
01.20 Сторінками тележурналу «Плейбой».

«Третя зміна» представляє:
01.55 Х/ф «Китайська камасутра».
04.10 Х/ф «Жага».

СТБ

07.00 «Вікна-Новини».
07.05 Т/с «Злодійка».
08.00 «Вікна-Новини».
08.10 Прогноз погоди.
08.15 «Вікна-Столиця».
08.30 «Найзагадковіші місця світу».
09.00 «Принцип «Доміно».
10.05 Т/с «Місце зустрічі змінити не можна».
11.45 Футбол. Кубок UEFA. «Утрехт» (Голландія) - «Дніпро».
14.00 «Вікна-Новини».
14.15 Х/ф «На кону сцени».
16.00 «Принцип «Доміно».
17.05 «Найзагадковіші місця світу».
18.00 «Вікна-Столиця».
18.10 Т/с «Місце зустрічі змінити не можна».
20.05 Х/ф «Орел і решка».
22.00 «Вікна-Новини».
22.30 «Вікна-Спорт».
22.35 Прогноз погоди.
22.40 «Таємниці розвідки».

«Кембриджська п'ятірка».
23.20 «Шоу Бенні Хілла».
23.45 Прогноз погоди.
23.55 Т/с «Місце зустрічі змінити не можна».
01.40 Приватне розслідування «Подружні зради».
02.30 Т/с «Бержерак».
03.20 Т/с «Наш Чарлі».
04.25 «Імпреза».
04.50 «Ни хвоста, ни чешуи».
05.10 «Вікна-Новини»+спорт.
05.40 Т/с «Пристрасті по-італійськи».

НОВИЙ КАНАЛ

06.30 Підйом.
06.50 Камера-кафе.
06.55 Підйом.
07.00 Репортер.
07.05 Т/с «Буремний шлях 2».
08.00 Репортер-бізнес.
08.05 Підйом.
08.20 М/с «Пригоди Джеккі Чана».
08.45 Підйом.
09.00 Репортер.
09.05 Т/с «Проти течії».
10.10 Т/с «Менти 2».
11.10 Х/ф «Східний експрес».
13.15 Кунсткамера.best.
14.10 М/с «Лицарі Всесвіту».
14.35 М/с «Оггі і кукарачі».
15.00 М/с «Пригоди Джеккі Чана».
15.25 М/с «Хоробра собачка Боягуз».
15.50 Т/с «Буремний шлях 2».
16.50 Мій товстий противний наречений.
17.00 Т/с «Янгол 2».
18.00 Т/с «Менти 2».
19.00 Репортер.

19.10 Репортер. Спорт.
19.15 Погода.
19.20 Заборонена зона.
20.20 Х/ф «Янгол помсти».
22.15 Камера-кафе.
22.25 Кунсткамера.
23.30 Мій товстий противний наречений.
23.35 Х/ф «Жуки».
01.25 Репортер.
01.35 Репортер. Спорт.
01.45 Погода.
01.55 Служба розшуку дітей.
02.00 Зона ночі.
02.25 Т/с «Янгол 2».
03.15 Зона ночі.
03.20 Х/ф «Жуки».
04.50 Зона ночі.
04.55 Кунсткамера.
05.35 Зона ночі.
05.40 Х/ф «Дорога моя людина».
07.20 М/ф.

ПЕРШИЙ КАНАЛ. ВСЕСВІТНЯ МЕРЕЖА

07.00 Доброго ранку!
10.00, 11.00, 14.00, 17.00 Новини.
10.10 Д/ф «Пограбування під замовлення».
12.00, 19.10 Т/с «Клон».
12.00 Т/с «Убивча сила».
13.00, 01.40 Сміхопанорама.
13.20 Поки всі вдома.
14.10 Х/ф «Сім'я Іванових».
16.00 Зірки ефіру.
16.30, 20.25 Фабрика зірок.
17.20 Т/с «Жінки в коханні».
18.20, 06.10 П'ять вечорів.
20.00 Час.
21.40 Х/ф «Служили два товариші».
23.10 Основний інстинкт.
00.00 Концертна програма.
02.10 Х/ф «Сім'я Іванових».
03.50 Життя видатних людей.
04.20 Російський екстрим.
04.50 Кумири.

РТР-Планета

07.00 Доброго ранку, Росія!
09.15 Т/с «Навіки Джулія».
10.00 Вісті.
10.30 Вісті-Москва.
10.45 Т/с «Ундіна. На гребені хвилі».
11.30 Новини культури.
11.50 Зоряні роки «Ленфільму».
12.30 «Городок». Дайджест.
13.00 Вісті.
13.10 Вісті-Москва.
13.30 «Навколо світу».
14.10 Т/с «Сармат».
15.00 Вісті-Спорт.
15.10 «Хто в домі господар».
15.40 Вісті-Москва.
16.00 Вісті.
16.10 Х/ф «Давай одружимося».

17.30 М/ф.
17.45 Т/с «Прості істини».
18.15 «Приватне життя».
19.00 Вісті.
19.30 Вісті-Москва.
19.45 Т/с «Ундіна. На гребені хвилі».
20.30 Новини культури.
20.50 «Тим часом» з А. Архангельським.
21.45 Фестиваль гумору «Юрмалина-2004».
23.05 М. Блантер і його пісні.
23.45 Хокей. Чемпіонат Росії. «Спартак» (Москва) - ЦСКА.
01.30 «Приватне життя».
02.15 Т/с «Навіки Джулія».
03.00 Вісті.
03.30 Вісті-Москва.
03.45 Т/с «Ундіна. На гребені хвилі».
04.30 «Хто в домі господар».
04.55 Фестиваль гумору «Юрмалина-2004».
06.15 М. Блантер і його пісні.

ПЕРШИЙ КАНАЛ УТ

ТРК «Ера».
06.00 «Доброго ранку, Україно!»
06.30, 07.00, 08.00 Новини.
06.40, 07.15, 08.10 Погода.
07.10, 08.05 Спорт.
07.05 Ера бізнесу.
07.20, 08.20 Фінансова погода.
07.30 Будівельний майданчик.
07.55 Православний календар.
08.25 Енергопанорама.
08.45 Джерело здоров'я.

УТ-1.
09.00 Вісті сільські.
09.10 Погода.
09.15 Анонс.
09.20 Одвічні істини.
09.30 Для тих, хто вдома.
09.50 Ситуація.
10.00 Зелений коридор.
10.25 Для тих, хто вдома.
10.45 Закон є закон.
11.00 Вісті.
11.10 Погода.
Освітній канал.
11.15 Цей день в історії.
11.20 Французька година. Урок №40, новини, музичні кліпи.
11.55 Антисуржик.
12.05 Святе письмо.
12.25 «Вітаємо Вас...» у програмі О. Пекун.
13.00 Служба розшуку дітей.
13.05 «Милосердя».
13.30 Економічний журнал «Перехрестя».

13.55 Абетка безпеки.
14.10 Для тих, хто вдома.
14.30 Закон є закон.
14.40 Служба розшуку дітей.
14.50 Анонс.
15.00 Вісті.
15.10 Погода.
15.15 Крок до зірок.
15.50 «Зоряна лагуна». 1-й Міжнародний фестиваль естрадного та циркового мистецтва, ч. 3.

16.30 «Студія 5».
17.00 Резонанс.
17.20 Погода.
17.25 Народна служба порятунку.
17.45 Експертиза.
18.00 Право.
18.20 Експосвіт.
18.40 Вісті.
19.00 Баскетбол. Євроліга ФІБА. БК «Київ» - «Фенербахче» (Туреччина). У перерві - Погода, Закон є закон.
20.50 «Лото Трійка», «Кено».
21.00 Вісті.
21.30 Футбол. Ліга чемпіонів. «Селтік» (Глазго, Шотландія) - «Шахтар» (Донецьк, Україна).

ТРК «Ера».
23.40 Підсумки.
00.05 Погода.
00.15 Вірую.
00.20 Ліга чемпіонів УЄФА. «Барселона» (Іспанія) - «Мілан» (Італія).

УТ-1.
01.18 Анонс.
01.20 Щоденник сесії Верховної Ради України.
01.35 Футбол. Ліга чемпіонів. Огляд матчів транс.
02.35 Д/с «Логос». Фільм 1. «Коло».

Український телеканал «Культура».
03.00 Олександр Сизоненко.Згадуючи Миколу Зарудного».
03.20 «Благословенна піснею». На концерті Р. Кириченко. Передача 1.
03.50 Вірменський собор у Львові.
04.00 Спомин про фестиваль «Мій рідний край». Пер. 2.
04.15 Концерт.
04.25 До Дня визволення Києва. «Оборона».
05.00 Анонс.

ДРУГИЙ КАНАЛ УТ

06.00 «Хочу і буду».

07.00 «Сніданок з 1+1».
07.30 Т/с «Ундіна 2».
08.30 «Сніданок з 1+1».
09.00 Т/с «Євлампія Романова 2», «Обід у людюїда», 5 с.
10.00 Т/с «Моя прекрасна нянька», 10 с.
10.45 «Прихована камера».
11.40 Т/с «Нобелівські лауреати». А. Солженіцин «Життя не за брехнею».
12.50 Т/с «Ксена», 36 с.
13.50 Т/с «Друзі», 177 с.
14.20 Т/с «Земля кохання, земля надії», 181 с.
15.20 Т/с «Гріхи батьків», 11 с.
16.20 Т/с «Чужа сім'я», 7 с.
17.20 «Хочу і буду».
18.25 Т/с «Ундіна 2».
19.30 ТСН.
20.00 «ТСН. ПРОСПОРТ».
20.10 «ТСН. ПОГОДА».
20.15 Т/с «Гріхи батьків», 12 с.
21.15 Т/с «Євлампія Романова 2», «Обід у людюїда», 6 с.
22.15 «Подвійний доказ».

«Ленін - німецький агент».
23.15 «Епіцентр: Вибір 2004».
23.30 Т/с «Секс і місто», 31 с.
00.10 ТСН.
00.30 «Служба Розшуку Дітей».
00.40 «Народний артист». Щоденник.
00.55 Д/ф «Рональд Рейган. Портрет президента».
02.00 «Президентські вибори в США 2004. Телемарафон у прямому ефірі».

ІНТЕР

06.00 Новини.
06.05 «Я все про Вас знаю».
07.00 «Підприємці. Економічний огляд».
07.10 Новини.
07.15 Інтерспорт.
07.20 Погода.
07.25 «Уроки географії».
07.35 «Уроки гарної поведінки».
08.00 Новини.
08.15 Інтерспорт.
08.20 Народна платформа.
08.25 Т/с «Право на захист».
09.00 Новини.
09.30 «Єралаш».
10.05 Т/с «Бомба для нареченої».
11.05 «Страна советов».
12.00 Новини.
12.10 Інтерспорт.
12.20 Т/с «Жінка з ароматом кави».
13.25 «Жди меня».
14.40 «Єралаш».
14.55 «Дискавері «Джеф Корвін 2»».
15.55 Народна платформа.
16.00 Новини.
16.05 «Я все про Вас знаю».
17.05 Т/с «Пригорни мене».
18.00 Новини.
18.15 «Кримінал».
19.00 «Ключовий момент».
20.00 «Подорожці».
20.30 Інтерспорт.
20.35 Погода.
20.40 Т/с «Тільки ти...»
21.50 Т/с «Час жорстоких».
22.50 «Все для тебе».
23.50 Подорожці. Підсумки дня.
00.10 Погода.
00.15 Телевізійна служба розшуку дітей.

00.20 Т/с «Сищики 2».
01.25 «Перша експедиція».

ІСТВ

05.10 Х/ф «Повернення Будулая», 1 с.
06.40 300 сек/год.
06.45 М/с «Спайдермен».
07.15 М/с «Сучасне Роккове життя».
07.45 Факти. Ранок.
07.50 Ділові факти.
07.55 Спорт.
08.00 Погода.
08.05 300 сек/год.
08.10 Т/с «Вовочка».
08.45 Факти. Ранок.
08.55 Спорт.
09.00 Погода.
09.05 Х/ф «Десяте королівство», 1 с.
10.05 Т/с «Поліцейські на велосипедах».
11.05 Ток-шоу «Дівочі сльози».
11.45 Т/с «Ві-Ай-Пі».

12.45 Факти. День.
13.00 СМС-гра «Візок».
13.15 Х/ф «Тато і мама рятують світ».
15.20 М/ф.
15.40 М/с «Спайдермен».
16.05 М/с «Сучасне Роккове життя».

16.45 Т/с «Поліцейські на велосипедах».
17.40 Т/с «Ві-Ай-Пі».
18.45 Факти. Вечір.
19.15 Погода.
19.25 «Тридцять три квадратні метри».
20.00 Х/ф «Десяте королівство», 2 с.
21.00 Х/ф «Пітон».
23.00 Факти. Підсумок дня.
23.15 Спорт.
23.20 Погода.
23.30 Х/ф «Мemento».
«Третя зміна» представляє:
01.45 Х/ф «Повернення Будулая», 2 с.
03.10 Х/ф «Таємниці мадам Вонг».

СТБ

07.00 «Вікна-Новини».
07.05 Т/с «Злодійка».
08.00 «Вікна-Новини».
08.10 «Метрополіс».
08.20 Прогноз погоди.
08.25 «Вікна-Столиця».
08.35 «Найзагадковіші місця світу».
09.05 «Принцип «Доміно».
10.05 Х/ф «Зроблено в Америці».
12.30 Т/с «Місце зустрічі змінити не можна».
14.00 «Вікна-Новини».
14.15 Х/ф «Кузнечик».
16.00 «Принцип «Доміно».
17.05 «Найзагадковіші місця світу».
18.00 «Вікна-Столиця».
18.10 «Метрополіс».
18.20 Т/с «Місце зустрічі змінити не можна».
19.55 Х/ф «Осінній марафон».
22.00 «Вікна-Новини».
22.30 «Вікна-Спорт».
22.35 Прогноз погоди.
22.40 «Цілком таємно».

«Родина розвідників».
23.40 «Колія».
00.55 Прогноз погоди.
00.00 Т/с «Місце зустрічі змінити не можна».
01.30 Приватне розслідування «Подружні зради».
02.30 Т/с «Бержерак».
03.20 Т/с «Наш Чарлі».
04.25 «Х-пансія».
05.00 «Вікна-Новини»+спорт.
05.30 Д/ф «Світ дикої природи».

НОВИЙ КАНАЛ

06.30 Підйом.
06.50 Камера-кафе.
06.55 Підйом.
07.00 Репортер.
07.05 Т/с «Буремний шлях 2».
08.00 Репортер-бізнес.
08.05 Підйом.
08.20 М/с «Пригоди Джеккі Чана».
08.45 Підйом.
09.00 Репортер.
09.05 Т/с «Проти течії».
10.10 Т/с «Менти. Танці на кризі».
11.20 Х/ф «»Важкі гроші».
13.25 Кунсткамера.best.
14.20 М/с «Лицарі Всесвіту».
14.45 М/с «Оггі і кукарачі».
15.00 М/с «Пригоди Джеккі Чана».
15.25 М/с «Хоробра собачка Боягуз».
15.55 Т/с «Буремний шлях 2».
16.50 Мій товстий противний наречений.
17.00 Т/с «Янгол-2».
18.00 Т/с «Менти»-2.
19.00 Репортер.
19.10 Репортер. Спорт.
19.15 Погода.
19.20 Т/с «Проти течії».
20.15 Кунсткамера.best.
21.00 Камера-кафе.
21.05 «Вікна».
22.10 Мій товстий противний наречений.
22.20 Х/ф «Містер Чарівність».

00.20 Репортер.
00.35 Репортер. Спорт.
00.40 Погода.
00.45 Зона ночі.
00.50 Т/с «Амазонка Пітера Бенчлі».
01.55 Зона ночі.
02.10 Т/с «Янгол».
02.55 Зона ночі.
03.00 «Вікна».
03.45 Зона ночі.
03.50 Т/с «Амазонка Пітера Бенчлі».
04.35 Зона ночі.
04.40 Х/ф «Між минулим і майбутнім».
06.00 М/с «Хоробра собачка Боягуз».

ПЕРШИЙ КАНАЛ. ВСЕСВІТНЯ МЕРЕЖА

07.00 Доброго ранку!
10.00, 11.00, 14.00, 17.00, 02.00, 04.00 Новини.
10.10 Д/ф «Озброєна і дуже небезпечна».
11.20, 19.10 Т/с «Клон».
12.00, 20.30 Т/с «Убивча сила».
13.00 Теорія неможливості.
13.30 Поки всі вдома.
14.20 Х/ф «Ранковий обхід».
16.20 Людина, яка завжди спізнюється.
17.20 Т/с «Жінки в коханні».
18.20, 06.10 П'ять вечорів.
20.00 Час.
21.30, 04.05 Таємниці століття.
22.10 Шукачі.
22.30 Д/ф «Ліки проти раку».
23.00 Нічний «Час».
23.20 Х/ф «Сибірада». Фільм 2.
00.30 Фабрика зірок.
00.50 Російський екстрим.
01.20 Життя видатних людей.
02.05 Х/ф «Ранковий обхід».
04.00 Екстремний виклик.
05.10 Кумири.

РТР-Планета

07.00 Доброго ранку, Росія!
09.15 Т/с «Навіки Джулія».
10.00 Вісті.
10.30 Вісті-Москва.
10.45 Т/с «Ундіна. На гребені хвилі».
11.30 Новини культури.
11.50 Документальна камера.
12.30 Волейбол Росії.
13.00 Вісті.
13.10 Вісті-Москва.
13.30 «Що хоче жінка».
14.15 Т/с «Сармат».
15.00 Вісті-Спорт.
15.10 «Влада факту».
15.40 Вісті-Москва.
16.00 Вісті.
16.10 Х/ф «Хроніка ночі».
17.30 М/ф.
17.45 Т/с «Прості істини».
18.15 «Приватне життя».
19.00 Вісті.
19.30 Вісті-Москва.
19.45 Т/с «Ундіна. На

ПЕРШИЙ КАНАЛ УТ

ТРК «Ера».
06.00 «Доброго ранку, Україно!»
06.30, 07.00, 08.00 Новини.
06.40, 07.15, 08.10 Погода.
07.10, 08.05 Спорт.
07.05 Ера бізнесу.
07.20, 08.20 Фінансова погода.
07.55 Православний календар.
08.45 Джерело здоров'я.

УТ-1.

09.00 Вісті сільські.
09.10 Погода.
09.15 Анонс.
09.20 Одвічні істини.
09.30 Для тих, хто вдома.
10.00 Дорогами України.
Донецька обл.
10.25 Для тих, хто вдома.
10.45 Закон є закон.
11.00 Вісті.
11.10 Погода.

Освітній канал.

11.15 Цей день в історії.
11.20 Німецька година. Випуск № 43, науково-популярний фільм, музичні кліпи.
11.50 Майстри українського живопису. Рушники Н. Гордієнко.
11.55 Антисуржик.
12.00 Аудієнція.
12.25 «Вітаємо Вас...» у програмі О. Пекун.

13.00 Служба розшуку дітей.
13.05 «Сільський час» з К. Вороненко.

13.55 Абетка безпеки.
14.10 Для тих, хто вдома.
14.30 Закон є закон.
14.40 Служба розшуку дітей.
14.50 Анонс.
15.00 Вісті.
15.10 Погода.
15.30 Дитяча лінія.
16.00 «Студія 5».
16.30 Пенсійна реформа: крок за кроком.

17.00 Волейбол. Євроліга. «Локомотив» (Харків) - «Динамо» (Москва). У перерві - погода, закон є закон.

18.50 Вісті.
19.10 Саме Той.
19.30 Зелений коридор.
20.00 Запитайте міністра.
20.40 Лотерея «Супер Лото», «Лото Трійка», «Кено».

20.50 «Мегалот».
21.00 Вісті.
21.30 Футбол. Ліга чемпіонів. «Динамо» (Київ, Україна) - «Реал» (Мадрид, Іспанія).

ТРК «Ера».

23.40 Підсумки.
00.05 Погода.
00.15 Вірю.
00.20 Ліга чемпіонів УЄФА. «Рома» (Італія) - «Баєр» (Німеччина).

УТ-1.

01.18 Анонс.
01.20 Щоденник сесії Верховної Ради України.
01.35 Футбол. Ліга чемпіонів. Огляд матчів.

02.35 Футбольні діалоги.
Український телеканал «Культура».

03.00 «Божий голос». Теленарис.
03.20 До Дня визволення Києва. «Як німці входили до Києва».
03.50 Концерт.
04.00 Літературна Одеса. «Бабель».

04.15 «Благословенна піснею». На концерті Р. Кириченко.
04.25 Історичні коштовності України.
05.00 Анонс.

ДРУГИЙ КАНАЛ УТ

06.00 «Хочу і буду».
07.00 «Сніданок з 1+1».
07.30 Т/с «Ундіна-2».
08.30 «Сніданок з 1+1».
09.00 Т/с «Євлампія Романова 2». «Обід у людюїда», 6 с.

10.00 Т/с «Моя прекрасна нянька», 11 с.
10.40 «Подвійний доказ». «Ленін - німецький агент».
11.40 Т/с «Нобелівські лауреати». «Алфізик Альфьоров».
12.50 Т/с «Ксена», 37 с.
13.50 Т/с «Друзі», 178 с.
14.20 Т/с «Земля кохання, земля надії», 182 с.
15.20 Т/с «Гріхи батьків», 12 с.
16.20 Т/с «Чужа сім'я», 8 с.
17.20 «Хочу і буду».
18.25 Т/с «Ундіна-2».
19.30 ТСН.
20.00 «ТСН. ПРОСПОРТ».
20.10 «ТСН. ПОГОДА».
20.15 Т/с «Гріхи батьків», 13 с.
21.15 Т/с «Євлампія Романова 2». «Обід у людюїда», 7 с.

22.15 «Без Табу» з О. Герасим'юк.
23.15 «Епіцентр: вибір 2004».
23.30 Т/с «Секс і місто», 32 с.
00.10 Т/с «Друзі», 177 с.
00.40 ТСН.
01.00 «Служба розшуку дітей».
01.10 «Народний артист».

01.25 Бойовик «Покоління Х».
02.55 Т/с «Нобелівські лауреати». А. Солженіцин «Життя не за брехнею», 1 с.
01.25 Бойовик «Покоління Х».
02.55 Т/с «Нобелівські лауреати». А. Солженіцин «Життя не за брехнею», 1 с.

ІНТЕР

06.00 Новини.
06.05 «Я все про Вас знаю».
07.00 Подорожч. Економічний огляд.

07.10 Новини.
07.15 Інтерспорт.
07.20 Погода.
07.25 «Уроки географії».
07.35 «Уроки гарної поведінки».
08.00 Новини.
08.15 Інтерспорт.
08.20 Народна платформа.
08.25 Т/с «Право на захист».
09.00 Новини.
09.30 «Смачно» з Б. Бурдюю.
10.05 Т/с «Бомба для нареченої».

11.05 «Страна советов».
12.00 Новини.
12.10 Інтерспорт.
12.20 Т/с «Жінка з ароматом кави».

13.20 «Ключовий момент».
14.20 «Ералаш».
14.55 «Дискавери «Джеф Корвін 2»».

15.55 Народна платформа.
16.00 Новини.
16.05 «Я все про Вас знаю».
17.05 Т/с «Пригорни мене».
18.00 Новини.
18.15 «Кримінал».
19.00 «Ключовий момент».
20.00 «Подорожч».
20.30 Інтерспорт.
20.35 Погода.

20.40 Т/с «Тільки ти...»
21.50 Т/с «Час жорстоких».
22.50 «Дійові особи».
23.55 Подорожч. Підсумки дня.
00.15 Погода.
00.20 Телевізійна служба розшуку дітей.
00.25 Т/с «Сищики-2».
01.35 «Перша експедиція».

ІСТV

05.30 Х/ф «Повернення Будулая», 2 с.
06.35 Служба розшуку дітей.
06.40 300 сек/год.
06.45 М/с «Спайдермен».
07.15 М/с «Сучасне Роккове життя».

07.45 Факти. Ранок.
07.50 Ділові факти.
07.55 Спорт.
08.00 Погода.
08.05 300 сек/год.
08.10 «Тридцять три квадратних метри».

08.45 Факти. Ранок.
08.55 Спорт.
09.00 Погода.
09.05 Х/ф «Десяте королівство», 2 с.
10.05 Т/с «Поліцейські на велосипедах».
11.05 Ток-шоу «Дівочі сльози».

11.45 Т/с «Ві-Ай-Пі».
12.45 Факти. День.
13.00 СМС-гра «Візок».
13.15 Х/ф «Захисник».
15.15 М/ф.
15.40 М/с «Спайдермен».
16.05 М/с «Сучасне Роккове життя».

16.45 Т/с «Поліцейські на велосипедах».
17.40 Т/с «Ві-Ай-Пі».
18.45 Факти. Вечір.
19.15 Погода.
19.25 «Тридцять три квадратних метри».
20.00 Х/ф «Десяте королівство», 3 с.
21.00 Комедія «Родина придурків».
22.50 Факти. Підсумок дня.
23.05 Спорт.
23.10 Погода.
23.20 Х/ф «Погоня».
«Третя зміна» представляє:
01.05 Х/ф «Повернення Будулая», 3 с.
02.25 Х/ф «Дике кохання».

СТБ

Профілактика.

16.00 «Принцип «Доміно».
17.05 «Найзагадковіші місця світу».
17.35 «Шоу Бенні Хілла».
18.10 «Вікна-Столиця».
18.20 Т/с «Місце зустрічі змінити не можна».

19.50 Х/ф «Іспанська акторка для російського міністра».
22.00 «Вікна-Новини».
22.30 «Вікна-Спорт».
22.35 Прогноз погоди.
22.40 «Таємниці розвідки».
«Невловимий месник».
23.15 «Шоу Бенні Хілла».
23.45 «Прогноз погоди».
23.50 Т/с «Місце зустрічі змінити не можна».

01.15 Приватне розслідування «Подружні зради».
02.15 Т/с «Бержерак».
03.05 Т/с «Наш Чарлі».
03.50 «Імпреза».
04.30 «Ні хвоста, ні луски».
04.50 «Х-пансія».
05.10 «Вікна-Новини»+спорт.
05.40 Т/с «Пристрасті по-італійськи».

06.30 Д/ф «Світ дикої природи».

НОВИЙ КАНАЛ

06.30 Підйом.
06.50 Камера-кафе.
06.55 Підйом.
07.00 Репортер.
07.05 Т/с «Буремний шлях-2».
08.00 Репортер-бізнес.
08.05 Підйом.
08.20 М/с «Пригоди Джеккі Чана».
08.45 Підйом.
09.00 Репортер.
09.05 Т/с «Проти течії».
10.10 Т/с «Менти-2».
11.15 Х/ф «Містер Чарівність».
13.15 Кунсткамера.best.
14.15 М/с «Ліцарі Всесвіту».
14.40 М/с «Оггі і кукарачі».
14.55 М/с «Пригоди Джеккі Чана».

15.20 М/с «Хоробра собачка Боягуз».
15.50 Т/с «Буремний шлях 2».
16.50 Мій товстий противний наречений.

16.55 Т/с «Янгол 2».
17.55 Т/с «Менти 2».
19.00 Репортер.
19.10 Репортер. Спорт.
19.15 Погода.
19.20 Т/с «Проти течії».
20.15 Кунсткамера.best.
21.00 Камера-кафе.
21.05 «Вікна».
22.10 Мій товстий противний наречений.

22.15 Х/ф «Зачароване весілля».
00.15 Репортер.
00.30 Репортер. Спорт.
00.35 Погода.
00.45 Служба розшуку дітей.
00.50 Зона ночі.
00.50 Т/с «Амазонка Пітера Бенчлі».

01.45 Зона ночі.
02.10 Т/с «Янгол».
02.55 Зона ночі.
03.00 «Вікна».
03.40 Зона ночі.
03.45 Т/с «Амазонка Пітера Бенчлі».
04.30 Зона ночі.
04.35 Х/ф «Ми стали іншими».
05.55 М/с «Хоробра собачка Боягуз».

ПЕРШИЙ КАНАЛ.

ВСЕСВІТНЯ МЕРЕЖА.

07.00 Доброго ранку!
10.00, 11.00, 14.00, 17.00, 02.00, 04.00 Новини.

10.10 Д/ф «Вбивство за сценарієм».

11.20, 19.10 Т/с «Клон».
12.10, 20.30 Т/с «Убивча сила».
13.00 Теорія неумовірності.
13.30 Поки всі вдома.
14.20 Х/ф «Швидкий поїзд».
16.00 Сканер.
16.30 Любовні історії.
17.20 Т/с «Жінки в коханні».
18.20, 06.10 П'ять вечорів.
20.00 Час.
21.30, 04.05 Спецназ.
22.10 Зірки ефіру.
22.30 Подорожник.
23.00 Нічний «Час».
23.20 Х/ф «Сибіріада». Фільм 3.
00.30 Фабрика зірок.
00.50 Мистецтво робити гроші.
01.20 Життя видатних людей.
02.05 Х/ф «Швидкий поїзд».
04.40 Екстрений виклик.
05.10 Кумири.

РТР-Планета

07.00 Доброго ранку, Росіє!
09.15 Т/с «Навіки Джулія».
10.00 Вісті.
10.30 Вісті-Москва.
10.45 Т/с «Ундіна. На гребені хвилі».

11.30 Новини культури.
11.50 «Чорні дірки. Білі плями».
12.30 Баскетбол Росії.

13.00 Вісті.
13.10 Вісті-Москва.
13.30 «Що хоче жінка».
14.15 Т/с «Сармат».
15.00 Вісті-Спорт.
15.10 «Хто там...»
15.40 Вісті-Москва.
16.00 Вісті.
16.10 Комедія «Прийміть телеграму в борг».

17.30 М/ф.
17.45 Т/с «Прості істини».
18.15 «Приватне життя».
19.00 Вісті.
19.30 Вісті-Москва.
19.45 Т/с «Ундіна. На гребені хвилі».

20.30 Новини культури.
20.55 Т/с «Сармат».
21.40 Вісті+.
22.00 Вісті+.
22.20 «Вокзал мрії».
23.00 Бойовик «Ризик без контракту».

00.15 Час класичної музики.
00.35 «Нічний політ».
01.00 «Новини культури» з В. Флярковським.

01.30 «Приватне життя».
02.15 Т/с «Навіки Джулія».
03.00 Вісті.
03.30 Вісті-Москва.

03.45 Т/с «Ундіна. На гребені хвилі».
04.30 «Хто там...»
05.00 Т/с «Сармат».
05.45 «Вокзал мрії»
06.25 Музична колекція.

ПЕРШИЙ КАНАЛ УТ

ТРК «Ера».

06.00 «Доброго ранку, Україно!»
06.30, 07.00, 08.00 Новини.
06.40, 07.15, 08.10 Погода.
07.10, 08.05 Спорт.
07.05 Ера бізнесу.
07.20, 08.20 Фінансова погода.
07.30 Мандри.
07.55 Православний календар.
08.30 Мюзик-бокс.
08.45 Джерело здоров'я.

УТ-1.

09.00 Вісті сільські.
09.10 Погода.
09.15 Анонс.
09.20 Одвічні істини.
09.30 Для тих, хто вдома.
10.00 Дорогами України.
Запорізька обл.

10.25 Для тих, хто вдома.
10.45 Закон є закон.
11.00 Вісті.
11.10 Погода.

Освітній канал.

11.15 Цей день в історії.
11.20 Урок німецької мови № 39.

11.35 Освітніанські новини.
11.45 Наша мова.
11.55 Антисуржик.
12.05 Така мода.
12.25 «Вітаємо Вас...» у програмі О. Пекун.

13.00 Служба розшуку дітей.
13.05 Таланти твої, Україно!
Запорізька обл., ч. 1.
13.55 Абетка безпеки.
14.00 Телефортуна.
14.35 Для тих, хто вдома.
14.50 Закон є закон.
14.55 Служба розшуку дітей.

15.00 Вісті.
15.10 Погода.
15.20 Надія.
15.40 Джерело здоров'я.
16.00 Подорож у дитинство.
16.30 «Студія 5».
17.00 Хто в домі хазяїн?
17.20 Погода.

17.25 Хай щастить! (Мазл Тов).
17.55 «Не все так погано...»
18.25 Енергетичне поле.
18.50 Вісті.
19.10 Саме Той.
19.30 Закон є закон.
19.35 Пісні України, ч. 2.
20.40 «Лото Трійка», «Кено».
20.50 Вечірня казка.
21.00 Вісті.
21.35 Тема дня.
21.40 Світ спорту.
21.50 Ситуація.
22.00 «Четверта влада».
22.40 Щоденник сесії Верховної Ради України.
22.55 Анонс.

ТРК «Ера».

23.00 Підсумки.
23.25 Погода.
23.35 Вірю.
23.40 Мюзик-бокс.
00.00 Ера гумору. Навколо сміху.

УТ-1.

01.18 Анонс.
01.20 Погода.
01.30 Х/ф «Із життя Остапа Вишні».

Український телеканал «Культура».

03.00 До Дня визволення Києва. «Два роки за німців».
03.35 Вальс у княжому парку.
04.00 Чудотворець Алімпій Печерський.
04.20 «Благословенна піснею». На концерті Р. Кириченко.
04.50 «Єдиний у світі». Теленарис.
05.00 Анонс.

ДРУГИЙ КАНАЛ УТ

06.00 «Хочу і буду».
07.00 «Сніданок з 1+1».
07.30 Т/с «Ундіна 2».
08.30 «Сніданок з 1+1».
09.00 Т/с «Євлампія Романова 2». «Обід у людюїда», 7 с.
10.00 Т/с «Моя прекрасна нянька», 12 с.
10.45 «Без Табу» з О. Герасим'юк.

11.45 Т/с «Нобелівські лауреати». «Брати по лазеру», 4 с.
12.50 Т/с «Ксена», 38 с.
13.50 Т/с «Друзі», 179 с.
14.20 Т/с «Земля кохання, земля надії», 183 с.

15.20 Т/с «Гріхи батьків», 13 с.
16.20 Т/с «Чужа сім'я», 9 с.
17.20 «Хочу і буду».
18.25 Т/с «Ундіна-2»
19.30 ТСН.
20.00 «ТСН. ПРОСПОРТ».
20.10 «ТСН. ПОГОДА».
20.15 Т/с «Гріхи батьків», 14 с.
21.15 Т/с «Євлампія Романова 2». «Обід у людюїда», 8 с.

22.15 «Я так думаю».
«Троцький».
23.15 «Епіцентр: Вибір 2004».
23.30 Т/с «Секс і місто», 33 с.
00.10 Т/с «Друзі», 178 с.
00.40 ТСН.
01.00 «Служба розшуку дітей».
01.10 «Народний артист».

01.25 Трилер «Прибулець».
03.05 Т/с «Нобелівські лауреати». «Алфізик Альфьоров».

ІНТЕР

06.00 Новини.
06.05 «Я все про Вас знаю».
07.00 Подорожч. Економічний огляд.
07.10 Новини.
07.15 Інтерспорт.
07.20 Погода.
07.25 «Уроки географії».
07.35 «Уроки гарної поведінки».
08.00 Новини.
08.15 Інтерспорт.
08.20 Народна платформа.
08.25 Т/с «Право на захист».
09.00 Новини.
09.30 «Камера сміху».
10.05 Т/с «Бомба для нареченої».

11.05 «Страна советов».
12.00 Новини.
12.10 Інтерспорт.
12.20 Т/с «Жінка з ароматом кави».
13.20 «Ключовий момент».
14.20 «Ералаш».
14.55 «Дискавери «Джеф Корвін 2»».

15.55 Народна платформа.
16.00 Новини.
16.05 «Я все про Вас знаю».
17.05 Т/с «Пригорни мене».
18.00 Новини.
18.15 «Справжній детектив К. Стогнія».
19.00 «Ключовий момент».
20.00 «Подорожч».
20.30 Інтерспорт.
20.35 Погода.
20.40 Т/с «Тільки ти...»
21.50 Т/с «Час жорстоких».
22.55 Ток-шоу «Народна платформа».

23.55 Подорожч. Підсумки дня.
00.15 Погода.
00.20 Телевізійна служба розшуку дітей.
00.25 Т/с «Сищики-2»
01.30 «Перша експедиція».

ІСТV

05.30 Х/ф «Повернення Будулая», 3 с.
06.40 300 сек/год.
06.45 М/с «Спайдермен».
07.15 М/с «Сучасне Роккове життя».

07.45 Факти. Ранок.
07.50 Ділові факти.
07.55 Спорт.
08.00 Погода.
08.05 300 сек/год.
08.10 «Тридцять три квадратних метри».

08.45 Факти. Ранок.
08.55 Спорт.
09.00 Погода.
09.05 Х/ф «Десяте королівство», 3 с.
10.05 Т/с «Поліцейські на велосипедах».
11.05 Ток-шоу «Дівочі сльози».
11.45 Т/с «Ві-Ай-Пі».
12.45 Факти. День.
13.00 СМС-гра «Візок».
13.15 Комедія «Родина придурків».
15.15 М/ф.

15.40 М/с «Спайдермен».
16.05 М/с «Сучасне Роккове життя».
16.45 Т/с «Поліцейські на велосипедах».
17.40 Т/с «Ві-Ай-Пі».
18.45 Факти. Вечір.
19.15 Погода.
19.25 «Тридцять три квадратних метри».

20.00 Х/ф «Десяте королівство», 4 с.
21.00 Бойовик «Вбивця, який плаче».
23.05 Факти. Підсумок дня.
23.20 Спорт.
23.25 Погода.
23.35 Х/ф «Воїн».
«Третя зміна» представляє:
02.15 Х/ф «Повернення Будулая», 4 с.
03.50 Х/ф «Руанська Діва на прізвисько Пампушка».

СТБ

07.00 «Вікна-Новини».
07.05 Т/с «Злодійка».
08.00 «Вікна-Новини».
08.10 «Метрополіс».
08.20 Прогноз погоди.
08.25 «Вікна-Столиця».
08.40 «Найзагадковіші місця світу».

09.00 «Принцип «Доміно».
10.10 Т/с «Місце зустрічі змінити не можна».
13.20 Д/ф «Світ дикої природи».
14.00 «Вікна-Новини».
14.15 Х/ф «Особова справа судді Іванової».

16.00 «Принцип «Доміно».
17.05 «Найзагадковіші місця світу».
17.30 «Шоу Бенні Хілла».
18.00 «Вікна-Столиця».
18.10 «Метрополіс».
18.20 Т/с «Місце зустрічі змінити не можна».

20.00 Прогноз погоди.
20.05 Футбол. Кубок UEFA. «Утрехт» (Голландія) - «Дніпро».
22.15 «Вікна-Новини».
22.40 «Вікна-Спорт».
22.45 Прогноз погоди.
22.50 «Таємниці розвідки».

«Людина без обличчя».
23.30 «Шоу Бенні Хілла».
00.00 Т/с «Місце зустрічі змінити не можна».

01.35 Приватне розслідування «Подружні зради».

02.30 Т/с «Бержерак».
03.20 Т/с «Наш Чарлі».
04.25 «Імпреза».
04.55 «Х-пансія».
05.15 «Вікна-Новини»+спорт.
05.45 Т/с «Пристрасті по-італійськи».

06.35 Д/ф «Світ дикої природи».

НОВИЙ КАНАЛ

06.30 Підйом.
06.50 Камера-кафе.
06.55 Підйом.
07

Олег ШЕВЧЕНКО: «Якщо об'єднання — це черговий колгосп, нам такий колгосп не треба»

15 жовтня весь авіаційний світ святкував велику подію: народження нового літака всесвітньо відомої марки «Антонов» — Ан-148. В урочистій церемонії викочування першого дослідного екземпляра машини взяла участь генеральний конструктор АНТК ім. О. Антонова Петро Балабуєв, Прем'єр-міністр України Віктор Янукович, Надзвичайний і Повноважний Посол Росії в Україні Віктор Черномірдин, керівники провідних авіаційних підприємств України.
У ході викочування нового літака вдалося ненадовго затримати практично невовимого для ЗМІ генерального директора Київського державного авіаційного заводу «Авіант» Олега ШЕВЧЕНКА й задати йому кілька запитань, що стосуються найбільшого для авіаційників на сьогодні питання — створення концерну «Антонов».



— Олегу Степановичу, чому в ситуації, коли всі тільки те й роблять, що коментують висловлювання одне одного, ви зберігаєте мовчання, хоча процес створення концерну стосується «Авіанту» ніскільки не менше, ніж двох інших авіапідприємств — АНТК ім. О. Антонова і Харківського державного авіаційного виробничого підприємства (ХДАВП)?

— А коли нам займатися цим? Надворі жовтень, а це означає, що підприємству слід готуватися до зими. На заводі активно ведеться підготовка до виробництва нового літака Ан-148, викочування якого ви сьогодні спостерігали. «Авіант» сьогодні навіть не допомагає АНТК, а приступив до створення третього літака Ан-148. Як ви знаєте, на третій дослідний екземпляр Ан-148 КиДАЗ робить крило, люки, двері, оперення. Надалі ми маємо намір освоїти також виробництво центроплана, що зараз закріплене за Харківським авіазаводом. Це все робота і робота дуже напружена. Треба займатися чимось одним: або працювати й будувати літаки, або розводитись про те, в якій формі і що створювати. У нас нема часу на балачки — ми повинні працювати.

Київський державний авіазавод — це завод, історія якого тісно пов'язана з будівництвом великих літаків. У свій час ми збудували 18 «Русланів», які тепер літають до нас на обслуговування. Нині на заводі ведеться будівництво військово-транспортного літака Ан-70. І це теж почерк «Авіанту», це наш літак, літак для нашого заводу. Таких літаків ніколи не будував Харківський авіазавод, його можливості в цьому, на жаль, обмежені.

Так сталося, що життя змусило нас займатися виробництвом регіональних літаків, на заводі вже є дві лінії складання літаків Ан-148 і Ту-334. І що приємно — всі ці досягнення не залишаються без уваги держави. 12 жовтня трудовий колектив «Авіанту» був нагороджений Почесною грамотою Кабінету Міністрів України. Таку нагороду ми одержали вперше за роки незалежності.

Підприємство працювало і працює на результат, тому заводові нема рації куди-небудь інтегруватися. Ми не переживаємо, що залишимося без роботи, — в нас за інше голова болить: де брати кадри, як готувати хороших фахівців.

— Головним аргументом прихильників створення концерну є те, що єдиною структурою легше буде виходити на світовий авіаційний ринок і завойовувати ніші, приміром, регіональних літаків. Як ви прокоментуєте це заяву?

— А хто заважає зараз, без цієї надбудови, виходити на світовий ринок? Що станеться після виходу в світ постанови Кабінету Міністрів про створення концерну? І який перший наказ вийде після — про заборону випуску Ан-70, Ту-334, Ан-32 на Київському авіазаводі, і всі ми почнемо агрегатно робити Ан-140 чи Ан-148? Може, справа в іншому? Може, слід ще раз уважно переглянути стан цих трьох авіапідприємств, порівняти цифри й показники? На жаль, у нашому розпорядженні тільки підсумки за минуле півріччя двох авіазаводів — ХДАВП і КиДАЗ «Авіант», але при уважному вивченні цих цифр вимальовується цікава картина.

За даними Міністерства промислової політики й асоціації «Укравіапром», за минулі 6 місяців поточного року дохідна частина ХДАВП становила 123 млн. грн., витратна — 171 млн. грн. Тобто за перше півріччя 2004 року ХДАВП зазнало збитків у розмірі 48 млн. грн. Ці кошти — в основному банківські кредити, що незабаром доведеться повертати. Сума кредиторської заборгованості Харківського заводу перевищує дебіторську в 1,3 разу. При цьому середньомісячний дохід підприємства на одного працюючого на Харківському авіазаводі становить 2,8 тис. грн. Це означає, що при значній кількості працівників заводу (8 тис. чоловік) у них дуже низький обсяг реалізації.

Показники Київського державного авіа-

ційного заводу «Авіант» за перше півріччя такі: дохідна частина підприємства — 226 млн. грн., витратна — 205 млн. грн. За результатами 6 місяців чистий прибуток «Авіанту» досяг 10,2 млн. грн. Середньомісячний дохід підприємства на одного працюючого в нас становить 7,5 тис. грн. (кількість працівників на заводі — 5 тис.).

АНТК ім. О. Антонова завершив 2003 рік з прибутком у 87,9 млн. грн., дохід підприємства становив 441,3 млн. грн.

То для чого об'єднуватися? Щоб покрити чийсь борги? Та й прибутку заводові «Авіант» не вистачить для того, щоб перекрити їх. Від нашого об'єднання постраждають не тільки трудові колективи заводів, а й бюджет країни. Зараз ми законослухняні платники податків, а якщо об'єднаємося зі збитками, перестанемо платити податки до держскарбниці. А ми не маємо права працювати збитково: як можна виправдати будь-які допущені збитки, коли тобі як керівникові держава довірила таке підприємство?

Я вважаю, для того, щоб об'єднуватися, слід, насамперед, вирівняти економіки підприємств. Не можна змішувати гришне з праведним, коли ми не хочемо переймати сумний досвід Росії, де за 10 років не створено жодного нового пасажирського літака. Вони те й роблять, що об'єднуються-роз'єднуються, продають-купують акції авіазаводів. А тим часом один з найпотужніших авіакомплексів колишнього СРСР перебуває в підвищеному стані.

— Але як без об'єднання вирішуватиметься питання спільного просування великої кількості літаків на ринок і в зв'язку з цим зниження ціни під час постачання одному замовникові великої партії?

— Візьмімо, наприклад, літак Ан-148. У ході його створення одним з перших поставило питання організації єдиного за своєю політикою і прийняттям рішень центру продажів, який територіально може розташовуватися в Києві, Воронежі, Нью-Йорку — де завгодно. На сьогодні вже існує домовленість між АНТК ім. О. Антонова, КиДАЗ «Авіант», Воронежським акціонерним літакобудівним об'єднанням (ВАЛО) і лізинговою компанією «Ільющин фінанс компані» про створення такого центру. Згідно з домовленістю на території Росії просуванням літака займатиметься компанія «Ільющин фінанс компані», на території України за участю цієї ж компанії буде створено структуру, що відповідатиме за продаж цього літака в нас. Вона й вирішуватиме всі питання, що стосуються просування машини на ринок, у тому числі розробки лізингових схем, будівництва літаків у кредит тощо. Це не проблема, це питання цілком вирішуване в рамках звичайних коопераційних зв'язків. Для цього достатньо в разі потреби зібрати раду директорів і точнісінько так само, як і в рамках концерну, розв'язати всі труднощі. Те, що завтра з'явиться концерн, нічого, по суті, у вирішенні цих питань не змінить. Створення концерну — це ще одна надбудова, яку потрібно утримувати, це автома-

тичне збільшення витратної частини АНТК ім. О. Антонова, «Авіанту» та ХДАВП і введення ще однієї керівної посади. Навіщо? Не бачу сенсу. Якщо об'єднання -це черговий колгосп, нам такий колгосп не треба.

— Для вас вступ до цього «колгоспу» на сьогодні — справа добровільна чи добровільно-примусова?

— Якщо відштовхуватися від указу Президента і доручення Прем'єр-міністра України, інтеграція — справа самих підприємств і справа, в першу чергу, добровільна. При цьому підкреслюється, що перш ніж об'єднуватися, необхідно серйозно вивчити ситуацію в авіагалузі.

З другого боку, хто визначив, що це об'єднання неодмінно має існувати у вигляді концерну і цей концерн буде зватися «Антонов»? Аргументи: «Антонов» — це марка, це бренд. Але в нас є своя марка — марка заводу «Авіант», який знають у багатьох країнах світу. І, може, я не хочу користуватися брендом «Антонов», а волюю користуватися брендом заводу «Авіант», що має честь будувати літаки «Антонов»? Адже ми ні до кого не прив'язані: якщо завтра нам нададуть розробку іншого бренду, прогресивнішого, ми будуватимемо літаки для них. Ми не хочемо сьогодні уподібнюватися до російських заводів і перетворюватися на складальний цех з виробництва чого завгодно, тільки не літаків. Приміром, Ульяновський завод «Авіастар», що будував літаки-гіганти «Руслан», уже змушений думати про будівництво залізничних вагонів. А ми хочемо робити літаки, найкращі літаки марки «Антонов». А раптом при створенні цього концерну об'єднання перестане створювати нормальну авіатехніку — що накажете нам робити? Доведеться шукати інший бренд.

Зрозумійте мене правильно: я нічого не маю проти марки «Антонов», сьогодні це найкращі літаки у своєму класі. Зараз ми в кооперації з АНТК ім. О. Антонова створюємо найкращий у світі регіональний літак — Ан-148. І ми його рекламуватимемо, просуватимемо, але при цьому завжди буде присутній прапор виробника цього літака — нашого заводу.

— Але і в указі Президента, і в дорученні Прем'єр-міністра йдеться про інтеграцію в авіагалузі як про обов'язковий процес?!

— Ми бачимо це об'єднання у вигляді

нання? Тут потрібна заслужена людина, яку знають і поважають не тільки в нашій країні, а й у світі. Вибір великий, у нас в авіації є чимало Героїв: двічі Герой, України і Соцпраці, Петро Балабуєв, Герой України В'ячеслав Богуслаєв, Федір Муравченко, Анатолій М'ялиця. Кого призначати на посаду керівника?

Хоча особисто мені ближчі світові тенденції. Недавно «Авіант» з ознайомчим візитом відвідав президент фірми SAAB пан Андерсон. Почувши слово «концерн», він здивувався, підкресливши, що концерн — це те, від чого сьогодні відходить увесь світ. Він вважає, що всяке підприємство повинно бути самостійним, тоді легко вести економіку, бізнес і втримувати ринок. Зберігається здорова конкуренція, виключається монополізм.

— Чи виключаєте ви ситуацію, коли завтра вам повідомлять, що об'єднання вже створене і КиДАЗ «Авіант» працює в його рамках?

— Це буде незаконно. Ми правова держава, яка у своїй діяльності керується Конституцією. Є відповідна процедура підготовки постанови Кабінету Міністрів, згідно з якою рішення про створення концерну має пройти узгодження на всіх рівнях. На сьогодні більшість українських міністерств і відомств виступає проти такої інтеграції, причому проти саме створення концерну, оскільки ця модель об'єднання не підходить під нашу сферу діяльності. А це означає, що ситуація потребує повторного обговорення й пошуку інших інтеграційних моделей. Вибирати є з чого: КиДАЗ пропонує створити корпорацію, АНТК — другого роду об'єднання, ХДАВП — третє. І ці пропозиції вже в розпорядженні Міністерства промислової політики, бо недавно нам, як і керівництву двох інших авіапідприємств, надійшло розпорядження, яким Мінпромполітики зобов'язало до 17 жовтня подати своє бачення майбутніх інтеграційних процесів. Після подачі трьох програм робоча група в складі керівництва АНТК ім. О. Антонова, ХДАВП, КиДАЗ «Авіант», ВАТ «Мотор-Січ», ЗМКБ «Прогрес» і міністерства зобов'язана обговорити проекти й зупинити свій вибір на найсприятливішій формі об'єднання.

— Олегу Степановичу, хотілося б почути вашу думку про заборгованість ХДАВП перед АНТК.

— Трохи більше року тому я, вступивши на посаду керівника Київського авіазаводу, починав свою роботу з того, що вивчав списки кредиторів «Авіанту». З кількома з них довелося розбиратися в суді, тому що деякі суми були, м'яко кажучи, необґрунтовані. З іншими розбиралися мирним шляхом. У той час одним з найбільших кредиторів Київського авіазаводу був АНТК ім. Антонова. Я зустрівся з керівництвом комплексу, підтвердив суму заборгованості — вона була чимала й обчислювалася десятками мільйонів гривень — і разом з АНТК склав графік погашення боргів. АНТК пішов нам на поступки: керівництво авіакомплексу переглянуло деякі суми за договорами послуг, знизивши, де дозволяла ситуація, норму свого прибутку, внаслідок чого загальна сума боргу також зменшилася. «Авіант» узяті зобов'язання з погашення заборгованості виконав протягом року.

Недавно АНТК проводив акти звірки — як з нами, так і з Харковом. Сьогодні наша робота з сусідом іде без боргів, і розрахунки між нами здійснюються живими грошима. Ми платимо АНТК за послуги, АНТК платить нам за продукцію й виконані роботи.

Що стосується боргів ХДАВП — заборгованість у них перед АНТК є, і ці борги треба повертати. Тут діє принцип: чуже береш тимчасово, своє віддаєш назавжди. Нам теж було важко розставатися з грошима, але борг — справа честі, і його потрібно вміти визнавати і віддавати.

— На вашу думку, наскільки правильно те, що два партнери з'ясовують свої стосунки в суді?

— В цій ситуації я б порадив керівництву Харківського державного авіаційного виробничого підприємства звернутися з проханням до АНТК ім. О. Антонова про відкликання судового позову, сісти за стіл переговорів, домовитися, зробити нормальний графік погашення боргів і розрахуватися з ними. Це неминуче. А ліквідувати свої борги шляхом об'єднання в концерн — не найкращий спосіб вирішення проблеми. Вважаю, що суд -крайній захід, коли між партнерами виникла повна недовіра, невіра в те, що один з них може виконати взяті на себе зобов'язання.

Розмову вела
Ольга КАЛИНОВСЬКА.

Українська авіація втрачає оберти

Необдумане злиття в концерн «Антонов» може її знищити

Керівництво ВАТ «Туполєв» (Росія) повідомило, що в разі створення концерну «Антонов» воно вважатиме за потрібне розірвати ліцензійний договір на виробництво Ту-334 в Україні, вимагаючи повернути кошти, що їх було вкладено в оснащення виробництва (близько 270 мільйонів доларів) і проектну документацію.

Такий перший відгук на можливе об'єднання української авіапромисловості. Проект її об'єднання в єдину структуру спричинив неоднозначну реакцію і серед громадськості, і серед професіоналів. На думку фахівців, деякі пропозиції можуть призвести до повного розвалу галузі. Частина експертів схиляються до того, що реформи «замовили» західні виробники літаків для того, щоб позбутися конкурента. Адже не секрет, що Україна поки що залишається в елітному клубі країн, які мають повний цикл виробництва літаків. До того ж найпростішим варіантом розвалити ефективне виробництво в умовах пострадянської дійсності є саме варіант об'єднання з наступним «реформуванням» структури управління.

Тепер про самий проект, що зумовив таку неоднозначну реакцію. Він полягає в об'єднанні трьох основних підприємств українського авіапрому — КБ АНТК «Антонов», КиДАЗ «Авіант» і ХДАВП, що випускають серійну техніку, — в єдину структуру. Усі підприємства є державною власністю і тому формально процес може бути тільки механічним: бери і передавай. Але це лише на перший погляд.

«Наполегливі спроби будь-якою ціною і якнайшвидше «проштотувати» об'єднання підприємств галузі в концерн «Антонов» спричинено, судячи з усього, якимись особистими інтересами ініціаторів, тому що ані економічних, ані маркетингових розрахунків такої серйозної реформи стратегічної галузі України

на сьогодні немає. За таких умов об'єднання передчасне і небезпечне». Це думка керівників АНТК ім. Антонова і КиДАЗ «Авіант». Спочатку ідею об'єднання КБ і заводів подавали з погляду західного досвіду. Ініціатори розповідали про історію реформування закордонних авіабудівних компаній американського Boeing і європейського Airbus Industry, що мають у своєму складі і розроблювачів, і серійні заводи. Водночас, порівнюючи схеми злиття і об'єднання підприємств в Америці та Європі, автори концепції ніби забували, що там це відбувалося еволюційним шляхом протягом десятиліть, а не за кілька місяців, як пропонується у нас. Без врахування наших реалій і з масою застережень, які під час ближчого розгляду набувають вигляду спеціально закладених мін сповільненої дії.

Основне питання — вибір форми власності об'єднання. Концерн припускає, що буде створено жорстко

централізована система взаємин між підприємствами, виключене дублювання функцій підприємств, що поліпшить управління виробничим процесом. Водночас забувається, що у кожного з гіпотетичних учасників об'єднання є власні виробничі цикли, напрацювання, кожна зі структур «прописана» у різних міжрядових угодах, тоді як об'єднання передбачає одномоментний їх перегляд. Фахівці вважають, що деякі партнери українських підприємств за таких умов просто утримаються від співробітництва з ними до повного розв'язання проблем з організаційно-правовою формою майбутнього об'єднання. Очевидно, що це означає втрату частини замовлень на постачання літаків, яких і до того ж не так багато в українських виробників авіатехніки.

Не можна сказати, що авіатори проти рішення об'єднати підприємства в могутній авіаційний кулак. Багато хто — за, але при

цьому наголошують на більш виваженому підході до прийняття рішень. Зокрема, пропонується поступовий перехід від одних форм управління до інших. До того ж не спонтанно, автоматично, а з вдумливим аналізом кожного етапу. І тільки зваживши підсумки об'єднання, пропонують приймати рішення про наступні дії. Така форма дасть змогу максимально врахувати інтереси держави й окремих підприємств.

До речі, у Росії протягом півроку обговорюють питання про створення об'єднаної авіабудівної компанії (ОАК). Компанія з'явиться лише в 2006 — 2007 роках, після закінчення трьох етапів. На першому етапі, який уже розпочався, здійснюється підготовка до інтеграції на договірній основі авіабудівних активів. Мета — погоджена підготовка їх до злиття шляхом поперечної реструктуризації виробничих і конструкторських потужностей авіабудівних комплексів «Сухой», «МіГ»,

«Іллюшин», «Іркут», «Яковлев» і «Туполєв». Для вирішення завдань першого етапу створюється консорціум як система договорів і угод про спільну діяльність між літакобудівними підприємствами галузі та керуючою компанією консорціуму як суб'єкта їх реалізації. Завершити перший етап заплановано до середини 2005 року. Другий етап створення ОАК полягає в об'єднанні активів. Метою цього етапу є створення вже корпоративної структури (базовий варіант — холдингова компанія у формі ВАТ). Материнській компанії передаються всі активи, необхідні для діяльності ОАК, зокрема акції бізнес-єдиниць, створених на першому етапі. Структура капіталу ОАК передбачається на етапі формування змішаною (державна і приватна). Цільова структура ОАК, остаточно сформована до кінця 2006 — початку 2007 року, передбачає дивізійний принцип побудови з виокремленням як бізнес-єдиниць чотирьох холдингів: «Бойова авіація», «Цивільна авіація», «Військово-транспортна і спеціальна авіація» та «Вузли і компоненти».

Сергій ВЛАД.



«Для багатія злидні — щось парадоксальне: дуже важко зрозуміти, чому людина, коли хоче пообідати, не може нагадати про це кому треба»

Волтер БАДЖЕТ.

Ягідки дозріли...

БІЛЯ ПРИЛАВКА

Олександра Ш., пенсіонерка з 12-річним стажем, мешкає із сином у трикімнатній квартирі. — Наш спільний місячний бюджет — моя пенсія та його заробіток — 550—620 гривень, — розповідає жінка. — 3 жовтня до квітня включно плата за комунальні послуги та електроенергію щомісяця «з'їдає» 220—230 гривень. Ще півсотні, мені вже скоро 70, йде на ліки. Тож на «заможне» існування двох дорослих людей залишається 300 гривень. А після нинішнього подорожчання ковбаса, сир та морепродукти для нашої сім'ї залишаються недосяжними делікатесами.

Перший стрибок цін у Сумах, як, зрештою, і в Україні, відбувся навесні. Та тоді, з'ясовується, були квіточки, а тепер і ягідки дозріли. Півроку тому десяток яєць коштував 2,6—2,8 гривні, зараз — 4,5—5 гривень. Ціни на свинину зросли з 16 до 25 гривень за кілограм. У такій самій порції подорожчала яловичина. Практично в півтора разу стрибнули ціни й на масло вершкове, олію, горідину, фрукти. До цього списку потрапила й національна гордість — українське сало — за кілограм якого ринкові продавці правлять від 17 до 20 гривень.

У продуктових магазинах обласного центру картина ще страшніша. Перше подорожчання м'ясних продуктів, зокрема ковбасних виробів,



Фото УНІАН.

За даними Мінекономіки, з початку року ціни на м'ясо виросли на 38 відсотків, а у вересні — на 6,4. За словами заступника Міністра економіки та з питань європейської інтеграції України Людмили Мусіної, ще в вересні 2003 року міністерство пророкувало нестачу кормів, що повинно було призвести до зменшення поголів'я худоби і, відповідно, до зростання цін. Однак такий стрибок зумовлений спекуляціями, вважають у міністерстві, тому що ціна м'яса «у виробника» становить 7—9 гривень за кілограм, а на українських ринках — 25 гривень за кілограм і більше.

Відбулося наприкінці серпня, саме напередодні широко розрекламованої пенсійної добавки. В одному з продовольчих магазинів по вулиці Кірова продавці в авральному порядку заходилися замінювати цінніки.

— Невже подешевшало? — запитує у завідувачки магазину.

— Не смішіть публіку, — парирувала Галина К. (з відомих причин прізвище не називаю. —

Авт.). Від сьогодні вартість варених ковбас зросла на 20—25 відсотків. До речі, такий «подарунок» зробили не полтавські чи черкаські постачальники, а місцевий м'ясокомбінат, який кілька років тому перейшов до «Прогрес-Інвесту».

Владислав ЖМУРКОВ.

Таким м'ясом тільки собак годувати

На Закарпатті найвищі ціни на м'ясні й молочні продукти в Тячівському та Міжгірському районах і в містах Ужгороді, Мукачевому, Береговому й Хусті. Попри це на ринки потрапляла й продукція сумнівної якості. За словами начальника обласного управління Державної ветеринарної медицини Юрія Садварі, не обійшлося без ексцесів. Так, на ринку, що на вулиці Корятовича в Ужгороді, 140 кілограмів яловичини, 170 кілограмів свинини та 70 кілограмів телятини продавали без належного ветеринарного огляду. М'ясо проклеїмували без відповідних ветеринарних свідоцтв. За порушення ветеринарних правил

головного ветлікаря Данилівської ветлікарні, що в Хустському районі, Василя Поповича звільнено з посади.

Загалом з початку року в області виявлено більш як 52 тонни неякісних м'ясних продуктів. 32 тонни передано на корм собакам на прикордонні застави та в управління внутрішніх справ і на один із свинокомплексів, решту — знищено.

З початку тижня ціни на м'ясо знизилися. Кілограм свинини на кістці коштує 16—18 гривень, телятини — 16—17 гривень, яловичини — 13—14 гривень, сала — 12 гривень.

Іван ГУДЗОВАТИЙ.

Ужгород.

Цінам підрізали крила. Чи надовго?

За регулювання цін на м'ясні продукти узялася і влада Донецчини. «Ми звернулися до великих трейдерів області із проханням організувати роздрібну торгівлю, щоб уникнути ланцюжка посередників, які, на наш погляд, недобросовісно ставляться до ціноутворення», — сказав на нараді із керівниками міст і постачальниками м'яса голова обласної ради Борис Колесников. І на центральному ринку Донецька вже з'явилася свинина за ціною 14 гривень.

Ціни на м'ясо мають знизитися удвічі, заявив голова обласної ради. Згідно із підготов-

леними рекомендаціями, роздрібна вартість свинини на кістці становитиме 14 гривень 50 копійок, без кістки — 16 гривень 50 копійок, яловичина без кістки — 16 гривень 20 копійок. Улюблені в народі курячі стегенця не повинні бути дорожчими за 7 гривень 50 копійок, а кури-гриль — 9 гривень 10 копійок за кілограм. Керівники міст і директори ринків повинні самі вирішити, в якій формі провести «інтервенцію» дешевих м'ясопродуктів. Така конкуренція, за задумом обласної влади, має вплинути на посередників і змусить їх знизити ціни.

Ліна КУЩ.

КІТ У МІШКУ

Цінові табло бензозаправних станцій у Кам'янці-Подільському на Хмельниччині раптово спорожніли. Посипалися скарги на власників — нібито дефіцит пального використовують для наживи. На станціях скупчилися авто: покупці повертали неякісне пальне. Чимало машин через засмічення двигунів бензином з невідомими домішками вийшло з ладу. Місцеві контролюючі органи та влада намагаються навести порядок на цьому ринку. «Під час виборчої кампанії, — пояснив

міський голова Олександр Мазурчак, — кожную нашу спробу стримати незаконне зростання цін зустрічають у штики, мотивуючи політичними переслідуваннями». Але ж протокол погодження між урядом та найбільшими операторами ринку нафтопродуктів — це не закон.

У Кам'янці-Подільському донедавна було три монопольні фірми, які торгували бензином та диктували ціни. Тепер — понад 20. Вартість пального коливається від двох з половиною гривень

(дизельне) до трьох гривень п'яти копійок. Однак водії залишаються найнезахищенішими споживачами, адже довести, що якість не відповідає стандарту, важко: потрібно робити спектр-аналіз на спеціальному обладнанні. Такі перевірки для кам'янчан раніше робили у Вінниці, тепер — у Гречанах під Хмельницьким, за сотню кілометрів. Держава мала б забезпечити портативне обладнання, вважають подільські водії.

Віра ШПИЛЬОВА.

Хмельницька область.

Сало не дешевшатиме, бо проїзд подорожчав

Знову селянам не з руки добиратися до обласного центру. Ціни на квитки на міжміських маршрутах «кусаються». Якщо у вересні жителі Уманського району могли приїхати до Черкас за 14 гривень, то тепер треба викласти аж 22 гривні 50 копійок. А монастирищанам то й зовсім відбили охоту відвідувати обласну «столицю». Проїзд в автобусі для них тепер коштує 27 гривень 80 копійок. «От тобі, бабо, — кажуть спантелечені дорожнечою пасажирів, — й Юрія».

Подорожчання квитків в автобусах, пояснили у диспетчерській черкаської автостанції №2, неминуче. Адже у вересні Мінтранс підвищив вартість проїзду на міжміських сполученнях до 12 копійок за кілометр. Ціна дизельного палива зросла порівняно з минулим роком більш ніж удвічі.

Лідія ТИТАРЕНКО.

Черкаська область.

Фінансова звітність АПББ "Аваль" за III квартал 2004 р.				
Баланс АПББ "Аваль" за III квартал 2004 року				
(тис. грн.)				
Рядок	Найменування статті	Звітна дата 01.10.2004	На кінець попереднього року	
	АКТИВИ			
1	Грошові кошти та залишки в НБУ	1188116	654828	
2	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються НБУ та цінні папери, емітовані НБУ за вирахуванням резервів	277772	82664	
2.1	Казначейські та інші ЦП, що рефінансуються НБУ та ЦП емітовані НБУ	277772	82664	
2.2	Резерви під знецінення боргових ЦП, що рефінансуються НБУ	0	0	
3	Кошти в інших банках за вирахуванням резервів	637726	1164632	
3.1	Кошти в інших банках	642023	1172922	
3.2	Резерви під заборгованість інших банків	(4298)	(8289)	
4	Цінні папери в торговому портфелі банку	0	0	
5	ЦП в портфелі банку на продаж за вирахування резервів	322011	130733	
5.1	ЦП в портфелі банку на продаж	325378	130929	
5.2	Резерви під знецінення ЦП в портфелі банку на продаж	(3367)	(196)	
6	Чисті кредити та заборгованість клієнтів	8591068	6770926	
6.1	Кредити та заборгованість клієнтів	9013511	7133684	
6.2	Резерви під заборгованість за кредитами	(422443)	(362758)	
7	ЦП в портфелі банку до погашення за вирахуванням резервів	7273	97594	
7.1	ЦП в портфелі банку до погашення	9164	103476	
7.2	Резерви під знецінення ЦП у портфелі банку до погашення	(1891)	(5882)	
8	Інвестиції в асоційовані й дочірні компанії	40912	35324	
9	Основні засоби та нематеріальні активи	895385	651044	
10	Чисті нараховані доходи до отримання	20449	14921	
10.1	Нараховані доходи до отримання	35658	28672	
10.2	Резерви під заборгованість за нарахованими доходами	(15209)	(13750)	
11	Інші активи за вирахуванням резервів	425065	326371	
11.1	Інші активи	431998	331071	
11.2	Резерви під дебіторську заборгованість	(6933)	(4700)	
12	Усього активів	12405777	9929038	
	ЗОБОВ'ЯЗАННЯ			
13	Кошти банків	1332228	1420335	
13.1	У тому числі кредити, які отримані від НБУ	162378	302817	
14	Кошти клієнтів	9690257	7458338	
15	Ощадні (депозитні) сертифікати, емітовані банком	0	0	
16	Боргові цінні папери, емітовані банком	494	39936	
17	Нараховані витрати до сплати	79559	66841	
18	Інші зобов'язання	99762	36777	
19	Усього зобов'язань	11202300	9022227	
	ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ			
20	Статутний капітал	937453	800000	
20.1	Зареєстровані прості акції	1000000	800000	
20.2	Зареєстровані привілейовані акції	0	0	
20.3	Не сплачений зареєстрований статутний капітал банку	(62547)	0	
21	Капіталізовані дивіденди	0	0	
22	Акції, що викуплені в акціонерів	(51739)	(10225)	
23	Емісійні різниці	2923	2898	
24	Резерви та інші фонди банку	102054	90348	
25	Результати переоцінки необоротних активів та інвестицій в асоційовані та дочірні компанії	198596	6612	
26	Нерозподілений прибуток (непокритий збиток) минулих років	5910	5473	
26.1	У тому числі сума переоцінки у разі вибуття необоротних активів та інвестицій в асоційовані і дочірні компанії	0	0	
27	Прибуток/збиток звітного року, що очікує затвердження	0	11706	
28	Результат поточного року	8279	0	
29	Усього власного капіталу	1203477	906811	
30	Усього пасивів	12405777	9929038	

Звіт про фінансові результати проміжної фінансової звітності АПББ "АВАЛЬ" за III квартал 2004 року

Рядок	Найменування статті	Звітний рік 01.10.2004	Попередній рік 01.10.2003
1.1	Процентний дохід	876148	639415
1.2	Процентні витрати	(524998)	(337159)
1	Чистий процентний дохід	351150	302256
2.1	Комісійні доходи	482517	306137
2.2	Комісійні витрати	(36983)	(20443)
2	Чистий комісійний дохід	445535	285694
3	Торговельний дохід	67807	45264
4	Дохід у вигляді дивідендів	7	2216
5	Прибуток / збиток від інвестиційних цінних паперів	0	(89)
6	Дохід від інвестицій в асоційовані й дочірні компанії	0	8
7	Інший дохід	8104	3911
8	Операційний дохід	872603	639260
9	Загальноадміністративні витрати	(239081)	(187703)
10	Витрати на персонал	(290156)	(233349)
11	Витрати від інвестицій в асоційовані й дочірні компанії	0	0
12	Інші витрати	(244617)	(101367)
13	Прибуток від операцій	98748	116841
14	Чисті витрати на формування резервів	(86577)	(87319)
15	Прибуток до оподаткування	12171	29522
16	Витрати на податок на прибуток	(3895)	(1481)
17	Прибуток після оподаткування	8276	28041
18	Непередбачені доходи/витрати	3	50
19	Чистий прибуток / збиток банку	8279	28092
20	Чистий прибуток на одну просту акцію	0	0
21	Скоригований чистий прибуток на одну просту акцію	0	0

Примітка "Зобов'язання АПББ "Аваль", які обліковуються на позабалансових рахунках за III квартал 2004 року

Рядок	Найменування статті	01.10.2004	На кінець попереднього року	Зміни
1	Гарантії, що надані клієнтам	239454	387535	—148081
2	Сумнівні гарантії та поручительства	0	0	0
3	Зобов'язання з кредитування, які надані банкам	4777	0	+4777
4	Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам	3323905	1933007	+1390898
5	Валюта та банківські метали, які куплені, але не отримані	275501	47052	+228449
6	Сумнівні вимоги за операціями з валютою та банківськими металами	0	0	0
7	Сумнівні вимоги за операціями з фінансовими інструментами, крім інструментів валютного обміну	0	0	0
8	Надана застава	654274	1008468	—354194
9	Усього	4497910	3376061	+1121849

Голова Правління
Головний бухгалтер

О.В. Деркач
І.П. Волошук

Фінансовий звіт АБ "Металург" за III квартал 2004 року				
Звіт про фінансові результати				
Рядок	Найменування статті	На звітну дату кварталу	На кінець попереднього року	Зміна після дати останньої річної звітності
(тис. грн.)				
7.	Інший дохід	305	214	
8.	Операційний дохід	22361	20497	
9.	Загальні адміністративні витрати	(5493)	(4904)	
10.	Витрати на персонал	(8395)	(8495)	
12.	Інші витрати	(2185)	(1403)	
13.	Прибуток від операцій	6288	5697	
14.	Чисті витрати на формування резервів	(3448)	(2825)	
15.	Прибуток до оподаткування	2840	2872	
16.	Витрати на податок на прибуток	(1267)	(1153)	
17.	Прибуток після оподаткування	1573	1721	
19.	Чистий прибуток/збиток банку	1573	1721	
Баланс				
Рядок	Найменування статті	На звітну дату кварталу	На кінець попереднього року	Зміна після дати останньої річної звітності
(тис. грн.)				
11.	Інші активи за вирахуванням резервів	1938	435	
11.1	Інші активи	1944	440	
11.2	Резерви під дебіторську заборгованість	(6)	(5)	
12.	Усього активів	197644	174446	
13.	Кошти банків	1369	7392	
13.1	у тому числі кредити, які отримані від Національного банку України	0	4240	
14.	Кошти клієнтів	113522	89117	
17.	Нараховані витрати до сплати	1925	1008	
18.	Інші зобов'язання	4510	2911	
19.	Усього зобов'язань	121326	100428	
ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ				
20.	Статутний капітал	13251	13188	
20.1	Зареєстровані прості акції	12300	12300	
20.2	Зареєстровані привілейовані акції	951	951	
20.3	Несплачений зареєстрований статутний капітал банку	0	(83)	
22.	Акції, викуплені у акціонерів	(893)	(2558)	
23.	Емісійні різниці	1612	1612	
24.	Резерви та інші фонди банку	55642	53368	
25.	Результати переоцінки необоротних активів та інвестицій в асоційовані й дочірні компанії	5109	5133	
26.	Нерозподілений прибуток (непокритий збиток) минулих років:	24	514	
26.1	у тому числі сума переоцінки у разі вибуття необоротних активів та інвестицій в асоційовані й дочірні компанії	24	16	
27.	Прибуток/збиток звітного року, що очікує затвердження	0	1761	
28.	Результат поточного року	1573	0	
29.	Усього власного капіталу	76318	74018	
30.	Усього пасивів	197644	174446	

Примітка "Зобов'язання банку, які обліковуються на позабалансових рахунках"

Рядок	Найменування статті	На звітну дату кварталу	На кінець попереднього року	Зміна після дати останньої річної звітності
(тис. грн.)				
1.	Гарантії, що надані клієнтам	1133	3108	(1995)
2.	Сумнівні гарантії та поручительства	145	0	145
4.	Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам	13095	15610	(2515)
8.	Надана застава	1308	1600	(292)
9.	Усього:	15661	20318	(4657)

АБ "МБ" № 69 від 14.12.2003

Харківський акціонерний "Земельний банк"				
ФІНАНСОВА ЗВІТІСТЬ ЗА 3 КВАРТАЛ 2004 РОКУ				
Баланс				
(тис. грн.)				
Ря- док	Найменування статті	На звітну дату кварталу	На кінець попереднього кварталу	На кінець поточного фінансового року
	АКТИВИ			
1	Грошові кошти та залишки в НБУ	23000	5026	
2	Кошти в інших банках за вирахуванням резервів	31870	9677	
2.1	Кошти в інших банках	32055	9787	
2.2	Резерви під заборгованість інших банків	184	110	
3	Цінні папери в портфелі банку на продаж за вирахуванням резервів	22382	15148	
3.1	Цінні папери в портфелі банку на продаж	22489	15436	
3.2	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж	107	288	
4	Чисті кредити та заборгованість клієнтів	52941	52851	
4.1	Кредити та заборгованість клієнтів	5448	53628	
4.2	Резерви під заборгованість за кредитами	1540	777	
5	Цінні папери в портфелі банку до погашення за вирахуванням резервів	0	6378	
5.1	Цінні папери в портфелі банку до погашення	0	6390	
5.2	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення	0	12	
6	Основні засоби та нематеріальні активи	843	864	
7	Чисті нараховані доходи до отримання	211	315	
7.1	Нараховані доходи до отримання	240	407	
7.2	Резерви під заборгованість за нарахованими доходами	29	92	
8	Інші активи за вирахуванням резервів	223	97	
8.1	Інші активи	223	97	
9	Усього активів	131470	90356	
ЗОБОВ'ЯЗАННЯ				
10	Кошти банків	5000	0	
11	Кошти клієнтів	79883	48565	
12	Нараховані витрати до сплати	637	621	
13	Інші зобов'язання	602	7404	
14	Усього зобов'язань	86122	56590	
ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ				
15	Статутний капітал	37000	27000	
15.1	Зареєстровані прості акції	36982	26982	
15.2	Зареєстровані привілейовані акцій	18	18	
16	Емісійні різниці	2295	2295	

Звіт про фінансові результати

Ря- док	Найменування статті	На звітну дату кварталу	На кінець попереднього кварталу	Зміна після дати останньої річної звітності
14.1	Процентний дохід	8309	7024	
14.2	Процентні витрати	(4429)	(4013)	
1	Чистий процентний дохід	3880	3011	
2.1	Комісійний дохід	1621	1417	
2.2	Комісійні витрати	(527)	(390)	
2	Чистий комісійний дохід	1094	1027	
3	Торговельний дохід	897	720	
5	Інший дохід	335	60	
6	Операційний дохід	6205	4897	
7	Загальні адміністративні витрати	(874)	(1018)	
8	Витрати на персонал	(2266)	(1926)	
9	Інші витрати	(498)	(452)	
10	Прибуток від операцій	2567	1501	
11	Чисті витрати на формування резервів	(564)	(88)	
12	Прибуток до оподаткування	2003	1413	
13	Витрати на податок на прибуток	(385)	(52)	
14	Прибуток після оподаткування	1618	1361	
15	Чистий прибуток/збиток банку	1618	1361	

Примітка "Зобов'язання банку, які обліковуються на позабалансових рахунках"

Ря- док	Найменування статті	На звітну дату кварталу	На кінець попереднього кварталу	Зміна після дати останньої річної звітності
1	Гарантії, що надані клієнтам	5352	75	5277
2	Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам	4066	2222	1844
3	Усього	9418	2297	7121

Голова Правління
Головний бухгалтер

В.М.Тихолаз
С.І.Седих

Баланс ТОВ"КОМЕРЦІЙНИЙ ІНДУСТРІАЛЬНИЙ БАНК"			
за III квартал 2004 року			
(тис. гривень)			
Найменування статті	01.10.2004	01.01.2004	
АКТИВИ			
1. Готівкові кошти та залишки в НБУ	7934	3420	
2. Кошти в інших банках за вирахуванням резервів	65062	34506	
2.1 Кошти в інших банках	65529	34506	
2.2 Резерви під заборгованість інших банків	(467)	(173)	
3. Чисті кредити та заборгованість клієнтів	34574	3274	
3.1 Кредити та заборгованість клієнтів	34934	3363	
3.2 Резерви під заборгованість за кредитами	(359)	(89)	
4. Інвестиції в асоційовані й дочірні компанії	684	684	
5. Основні засоби та нематеріальні активи	1200	1645	
6. Чисті нараховані доходи до отримання	1525	465	
6.1 Нараховані доходи до отримання	1525	465	
6.2 Резерви під заборгованість за нарахованими доходами доходи			
7. Інші активи за вирахуванням резервів	552	938	
7.1 Інші активи	552	938	
7.2 Резерви під безпідсумкову заборгованість			
8. Усього активів	111531	44932	
ЗОВОВ'ЯЗАННЯ			
9. Кошти банків	33600	1600	
10. Кошти клієнтів	33623	3508	
11. Нараховані витрати до сплати	253	13	
12. Інші зобов'язання	9710	9717	
13. Усього зобов'язань	77186	14838	
ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ			
14. Статутний капітал	25082	25082	
15. Резерви та фонди банку	950	805	
16. Результат переоцінки основних засобів	38	38	
17. Нерозподілений прибуток минулих років	4024	1264	
18. Прибуток, що очікує затвердження		2905	
19. Результат поточного року	4251	0	
20. Усього власного капіталу	34345	30094	
21. Усього пасивів	111531	44932	

Звіт про фінансові результати ТОВ"КОМЕРЦІЙНИЙ ІНДУСТРІАЛЬНИЙ БАНК"				
за III квартал 2004 року				
(тис. гривень)				
Найменування статті	01.10.2004	01.10.2003		
1.1 Процентний дохід	9306	5089		
1.2 Процентні витрати	(2959)	(1325)		
1. Чистий процентний дохід	6347	3764		
2.1 Комісійний дохід	739	417		
2.2 Комісійні витрати	(365)	(133)		
2. Чистий комісійний дохід	374	284		
3. Торговельний дохід	359	58		
4. Дохід від інвестицій в асоційовані й дочірні компанії	2700			
5. Інший дохід	11			
6. Операційний дохід	9791	4106		
7. Загальні адміністративні витрати	(2012)	(1781)		
8. Витрати на персонал	(1240)	(818)		
9. Інші витрати	(898)	(1296)		
10. Прибуток від операцій	5641	211		
11. Чисті витрати на формування резервів	(565)	471		
12. Прибуток до оподаткування	5076	682		
13. Витрати на податок на прибуток	(825)	(506)		
14. Прибуток після оподаткування	4251	176		
15. Непередачені доходи/витрати	0	0		
16. Чистий прибуток/збиток банку	4251	176		
Зобов'язання банку, які обліковуються на позабалансових рахунках				
на 1 жовтня 2004 року (тис.гривень)				
Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	На звітну дату попереднього фінансового року	Зміни після дати останньої ринної завітності	(*,-)
1. Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам	4640	1091		+3549
2. Надана застава	19500			+19500
3. Усього	24140	1091		+23049
ciB Голова Правління Концедяйло Л.С. Головний бухгалтер Корнієнко Н.В.				
Ліцензія НБУ №186 від 14 грудня 2001 року				

ОГОЛОШЕННЯ

Баланс за III квартал 2004 р. ТОВ "Укрпромбанк" м.Київ			
		(тис. грн.)	
Рядок	Найменування статті	На 01.10. 2004 р.	На кінець 2003 року
АКТИВИ			
1.	Грошові кошти та залишки в Національному банку України	131 958	29 735
2.	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, і цінні папери емітовані Національним банком України, за вирахуванням резервів	10 036	0
2.1	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, і цінні папери емітовані Національним банком України	10 036	0
2.2	Резерви під знецінення боргових цінних паперів, що рефінансуються Національним банком України		
3.	Кошти в інших банках	225 031	122 079
3.1	Кошти в інших банках	225 241	122 220
3.2	Резерви під заборгованість інших банків	(210)	(141)
4.	Цінні папери в портфелі банку на продаж	0	0
4.1	Цінні папери в портфелі банку на продаж	0	210
4.2	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж	0	(210)
5.	Чисті кредити та заборгованість клієнтів	1 927 833	790 431
5.1	Кредити та заборгованість клієнтів	1 994 337	805 889
5.2	Резерви під заборгованість за кредитами	(66 504)	(15 458)
6.	Основні засоби		
7.	та нематеріальні активи	65 560	43 765
7.1	Чисті нараховані доходи	18 272	14 467
7.2	Нараховані доходи до отримання	18 447	14 525
7.3	Резерви під заборгованість за нарахованими доходами	(175)	(58)
8.	Інші активи за вирахуванням резервів	11 161	6 335
8.1	Інші активи	11 899	6 467
8.2	Резерви під заборгованість		
9.	під дебіторську заборгованість	(738)	(132)
9.	Усього активів	2 389 851	1 006 812
Зобов'язання			
10.	Кошти банків:	296 226	82 319
10.1	У тому числі кредити, які отримані від Національного банку України	35 700	0
11.	Кошти клієнтів	1 773 308	786 130
12.	Нараховані витрати до сплати	17 126	8 788
13.	Інші зобов'язання	18 575	13 444
14.	Усього зобов'язань	2 105 235	890 681
Власний капітал			
15.	Статутний капітал	270 000	110 000
16.	Резерви та інші фонди банку	1 929	1 200
17.	Нерозподілений прибуток (непокритий збиток) минулих років	4 201	2 479
18.	Прибуток/збиток звітного року, що очікує затвердження	0	2 452
19.	Результат поточного року	8 486	0
20.	Усього власного капіталу	284 616	116 131
20.	Усього пасивів	2 389 851	1 006 812
Голова Правління Головний бухгалтер		О.С.Солтус О.В.Булієнко	

Баланс проміжної фінансової звітності ТОВ КБ «ФЕБ» на 01 жовтня 2004 р.			
		(тис. грн.)	
Рядок	Найменування статті	01.10.04	01.01.04
АКТИВИ			
1	Грошові кошти та залишки в НБУ	1147	223
2	Кошти в інших банках	83	61
3	Цінні папери в портфелі банку на продаж	12672	0
4	Чисті кредити та заборгованість клієнтів	21195	16045
4.1	Кредити та заборгованість клієнтів	25315	19680
4.2	Резерви під заборгованість за кредитами	4120	3635
5	Основні засоби та нематеріальні активи	4267	4543
6	Чисті нараховані доходи	10	65
6.1	Нараховані доходи до отримання	160	268
6.2	Резерви під заборгованість за нарахованими доходами	150	203
7	Інші активи за вирахуванням резервів	90	31
7.1	Інші активи	367	328
7.2	Резерви під дебіторську заборгованість	277	297
8	Усього активів	39464	20968
ЗОБОВ'ЯЗАННЯ			
9	Кошти клієнтів	2466	399
10	Нараховані витрати до сплати	100	67
11	Інші зобов'язання	12746	6860
12	Усього зобов'язань	15312	7326
ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ			
13	Статутний капітал	18000	7500
14	Резерви та фонди банку	635	632
15	Результати переоцінки необоротних активів	4018	4018
16	Нерозпод. прибуток /непокр. збиток/ минулих років	1489	1445
17	Прибуток /збиток звітного року, що очікує затвердж.	0	46
18	Результат поточного року	10	0
19	Усього власного капіталу	24152	13642
20	Усього пасивів	39464	20968

ТОВ КБ "СТОЛИЦЯ" Баланс за III квартал 2004 року			
		(тис. грн.)	
Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	На кінець попереднього фінансового року	
АКТИВИ			
Грошові кошти та залишки в НБУ	10092	0	
Кошти в інших банках за вирахуванням резервів	28812	0	
Кошти в інших банках	29011	0	
Резерви під заборгованість інших банків	199	0	
Чисті кредити та заборгованість клієнтів	9950	0	
Кредити та заборгованість клієнтів	9966	0	
Резерви під заборгованість за кредитами	16	0	
Основні засоби та нематеріальні активи	1188	0	
Чисті нараховані доходи до отримання	841	0	
Нараховані доходи до отримання	841	0	
Інші активи за вирахуванням резервів	182	0	
Інші активи	182	0	
Усього активів	51065	0	
ЗОБОВ'ЯЗАННЯ			
Кошти клієнтів	29128	0	
Нараховані витрати до сплати	184	0	
Інші зобов'язання	193	0	
Усього зобов'язань	29505	0	
ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ			
Статутний капітал	21000	0	
Результат поточного року	560	0	
Усього власного капіталу	21560	0	
Усього пасивів	51065	0	
Примітка "Зобов'язання банку, які обліковуються на позабалансових рахунках" за III квартал 2004 року			
		(тис. грн.)	
Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	На кінець попереднього фінансового року	Зміни після дати останньої річної звітності (+, -)
Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам	696	0	+696
Усього	696	0	+696
Голова Правління Головний бухгалтер		Биба М.К. Мошковська Т.В.	

Фінансова звітність ТОВ "Укрпромбанк" м. Київ за III квартал 2004 р.				
Звіт про фінансові результати за III квартал 2004 року ТОВ "Укрпромбанк" м.Київ				
(тис. грн.)				
Рядок	Найменування статті	На 01.10. 2004 року	2003 року	
1.1	Процентний дохід	232 158	47 556	
1.2	Процентні витрати	(127 150)	(28 854)	
1	Чистий процентний дохід	105 008	18 702	
2.1	Комісійний дохід	10 673	3 018	
2.2	Комісійні витрати	(1 054)	(404)	
2	Чистий комісійний дохід	9 619	2 614	
3	Торговельний дохід	2 785	562	
4	Інший дохід	628	21	
5	Операційний дохід	118 040	21 899	
6	Загальні адміністративні витрати	(24 479)	(7 113)	
7	Витрати на персонал	(27 086)	(9 258)	
8	Інші витрати	(5 952)	(3 034)	
9	Прибуток від операцій	60 523	2 494	
10	Чисті витрати на формування резервів	(51 572)	(1 467)	
11	Прибуток до оподаткування	8 951	1 027	
12	Витрати на податок на прибуток	(465)	(84)	
13	Прибуток після оподаткування	8 486	943	
14	Непередбачені доходи/витрати	0	0	
15	Чистий прибуток/збиток банку	8 486	943	
16	Чистий прибуток			
17	на одну просту акцію (грн)	0	0	
17	Скоригований чистий прибуток на одну просту акцію (грн)	0	0	
Голова Правління Головний бухгалтер		О.С.Солтус О.В.Булієнко		
Примітка "Зобов'язання банку, які обліковуються на позабалансових рахунках" за III квартал 2004 р. ТОВ "Укрпромбанк" м.Київ				
(тис. грн.)				
Рядок	Найменування статті	На 01.10. 2004 р.	На кінець 2003 року	Зміни після дати остан- ньої річної звітності (+;-)
1.	Гарантії, що надані клієнтам	2 749	0	2 749
2.	Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам	101 073	58 835	42 238
3.	Надана застава	175 147	43 400	131 747
4.	Усього	278 969	102 235	176 734
Інформація за приміткою "Рахунки довірчого управління" станом на кінець 2003р. та 01.10.2004р.— відсутня.				
Голова Правління Головний бухгалтер		О.С.Солтус О.В.Булієнко		

Фінансова звітність ТОВ КБ «ФЕБ»			
Звіт про фінансові результати проміжної фінансової звітності ТОВ КБ «ФЕБ» на 01 жовтня 2004 року			
		(тис. грн.)	
Рядок	Найменування статті	Звітна дата	Відповідна дата мин. року
1.1	Процентний дохід	1249	421
1.2	Процентні витрати	/232/	/196/
1	Чистий процентний дохід	1017	224
2.1	Комісійні доходи	109	88
2.2	Комісійні витрати	/69/	/27/
2	Чистий комісійний дохід	39	61
3	Торговельний дохід	122	99
4	Інший дохід	50	71
5	Операційний дохід	1228	456
6	Загальні адміністративні витрати	/174/	/266/
7	Витрати на персонал	/210/	/242/
8	Інші витрати	/337/	/100/
9	Прибуток від операцій	508	/152/
10	Чисті витрати на формування резервів	/434/	184
11	Прибуток до оподаткування	74	31
12	Витрати на податок на прибуток	/63/	/16/
13	Прибуток після оподаткування	10	15
14	Чистий прибуток/збиток банку	10	15
Примітка. «Зобов'язання банку, які обліковуються на позабалансових рахунках» на 01 жовтня 2004 року.			
		(тис. грн.)	
Рядок	Найменування статті	01.10.04	01.01.04
1	Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам	31	62
2	Усього	31	62
В. о. голови Правління Головний бухгалтер		Н. В. Подгорніч Н. М. Філаткіна	

Фінансова звітність ТОВ КБ "СТОЛИЦЯ"			
Звіт про фінансові результати за III квартал 2004 року			
		(тис. грн.)	
Найменування статті	На звітну дату поточного року	На звітну дату попереднього фінансового року	Зміни після дати останньої річної звітності (+, -)
Процентний дохід	1434	0	
Процентні витрати	(251)	0	
Чистий процентний дохід	1183	0	
Комісійний дохід	1664	0	
Комісійні витрати	(2)	0	
Чистий комісійний дохід	1662	0	
Торговельний дохід	41	0	
Інший дохід	12	0	
Операційний дохід	2898	0	
Загальні адміністративні витрати	(556)	0	
Витрати на персонал	(866)	0	
Інші витрати	(635)	0	
Прибуток від операцій	841	0	
Чисті витрати на формування резервів	(215)	0	
Прибуток до оподаткування	626	0	
Витрати на податок на прибуток	(66)	0	
Прибуток після оподаткування	560	0	
Чистий прибуток/збиток банку	560	0	
Примітка "Рахунки довірчого управління" за III квартал 2004 року			
		(тис. грн.)	
Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	На кінець попереднього фінансового року	Зміни після дати останньої річної звітності (+, -)
Активні рахунки довірчого управління	78884	0	+78884
Інші активи в довірчому управлінні	78884	0	+78884
Пасивні рахунки довірчого управління	78884	0	+78884
Рахунки установників	78884	0	+78884
Голова Правління Головний бухгалтер		Биба М.К. Мошковська Т.В.	

Фінансова звітність АБ "АВТОЗАЗБАНК" за третій квартал 2004 року			
Банківська ліцензія № 106 від 29.12.2001 69600, м. Запоріжжя, пр. Леніна 8			
Баланс			
		(тис. грн.)	
Рядок	Найменування статті	На 01.10.2004	На 01.01.2004
АКТИВИ			
1	Грошові кошти та залишки в НБУ	14450	11231
2	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, і цінні папери емітовані Національним банком України, за вирахуванням резервів	11	-
2.1	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, і цінні папери емітовані Національним банком України	11	-
2.2	Резерви під знецінення боргових цінних паперів, що рефінансуються Національним банком України		
3	Кошти в інших банках	39498	28447
3.1	Кошти в інших банках	43206	28901
3.2	Резерви під заборгованість інших банків	(3708)	(454)
4	Цінні папери в торговельно-портфельному банку		
5	Цінні папери в портфелі банку на продаж за вирахуванням резервів	16676	15655
5.1	Цінні папери в портфелі банку на продаж	17347	15655
5.2	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж	(671)	
6	Чисті кредити та заборгованість клієнтів	191155	165053
6.1	Кредити та заборгованість клієнтів	198720	175402
6.2	Резерви під заборгованість за кредитами	(7565)	(10349)
7	Цінні папери в портфелі банку до погашення за вирахуванням резервів	-	6473
7.1	Цінні папери в портфелі банку до погашення	-	6473
7.2	Резерви під знецінення цінних паперів в портфелі банку до погашення	-	-
8	Інвестиції в асоційовані й дочірні компанії	-	-
9	Основні засоби та нематеріальні активи	19464	14534
10	Чисті нараховані доходи до отримання	1117	(1526)
10.1	Нараховані доходи до отримання	2242	3683
10.2	Резерви під заборгованість за нарахованими доходами	(1125)	(2035)
11	Інші активи за вирахуванням резервів	1673	1673
11.1	Інші активи	2052	996
11.2	Резерви під дебіторську заборгованість	(213)	(215)
12	Усього активів	284250	243822
ЗОБОВ'ЯЗАННЯ			
13	Кошти банків:	-	20629
13.1	У тому числі кредити, які отримані від Національного банку України	-	-
14	Кошти клієнтів	220388	162057
15	Ощадні (депозитні) сертифікати, емітовані банком	-	-
16	Боргові цінні папери, емітовані банком	-	-
17	Нараховані витрати до сплати	1012	960
18	Інші зобов'язання	907	1465
19	Усього зобов'язань	222307	185111
ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ			

Баланс за III квартал 2004 р. АКБ "Альянс" м. Київ, пр-т Відрадний, 73.			(тис. грн.)		
Найменування статті	01.10. 2004	01.01. 2004	Найменування статті	01.10. 2004	01.01. 2004
АКТИВИ					
Грошові кошти та залишки в НБУ	11281	3599	ЗОБОВ'ЯЗАННЯ	5700	0
Кошти в інших банках за вирахуванням резервів	6020	12	Кошти клієнтів	8467	7398
Кошти в інших банках	6020	12	Нараховані витрати до сплати	56	25
Цінні папери в портфелі банку на продаж	1	1	Інші зобов'язання	111	117
Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж	(1)	(1)	Усього зобов'язань	14334	7540
Чисті кредити та заборгованість клієнтів	19816	25571	ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ		
Кредити та заборгованість клієнтів	23584	28324	Статутний капітал	21600	21264
Резерви під заборгованість за кредитами	(3768)	(2753)	Зареєстровані прості акції	21600	21600
Основні засоби та нематеріальні активи	739	482	Несплачений зареєстрований статутний капітал банку	0	(336)
Чисті нараховані доходи до отримання	213	547	Резерви та інші фонди банку	1832	1219
Нараховані доходи до отримання	1223	789	Нерозподілені прибуток (непокритий збиток) минулих років	194	194
Резерви під заборгованість за нарахованими доходами	(1010)	(242)	Прибуток/збиток звітного року, що очікує затвердження	0	613
Інші активи за вирахуванням резервів	247	619	Результат поточного року	356	0
Інші активи	247	619	Усього власного капіталу	23982	23290
Усього активів	38316	30830	Усього пасивів	38316	30830
Звіт про фінансові результати за III квартал 2004 р. АКБ "Альянс" м. Київ, пр-т Відрадний, 73.					
Найменування статті	01.10. 2004 р.	01.01. 2003 р.	Найменування статті	01.10. 2004 р.	01.01. 2003 р.
Процентний дохід	4446	3527	Витрати на персонал	(654)	(556)
Процентні витрати	(1075)	(1788)	Інші витрати	(420)	(113)
Чистий процентний дохід	3371	1739	Прибуток від операцій	2156	677
Комісійні доходи	191	316	Чисті витрати на формування резервів	(1784)	(248)
Комісійні витрати	(3)	(4)	Прибуток до оподаткування	372	429
Чистий комісійний дохід	188	312	Витрати на податок на прибуток	(16)	(62)
Торговельний дохід	219	135	Прибуток після оподаткування	356	367
Інший дохід	50	6	Чистий прибуток / збиток банку	356	367
Операційний дохід	3828	2192	Чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	0,18	0,22
Загальні адміністративні витрати	(598)	(846)	Скоригований чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	0,18	0,22
Примітка "Зобов'язання банку, які обліковуються на позабалансових рахунках" за III квартал 2004 р. АКБ "Альянс" м. Київ, пр-т Відрадний, 73.					
Найменування статті	01.10.2004	01.01.2004	Зміни після дати останньої річної звітності (+;-)	(тис. грн.)	
Гарантії, що надані клієнтам	0	654	-654		
Сумнівні гарантії та поручительства	0	0	0		
Зобов'язання з кредитування, які надані банкам	0	0	0		
Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам	3343	3542	-199		
Валюта та банківські метали, які куплені, але не отримані	0	0	0		
Сумнівні вимоги за операціями з валютою та банківськими металами	0	0	0		
Сумнівні вимоги за операціями з фінансовими інструментами, крім інструментів валютного обміну	0	0	0		
Надана застава	0	0	0		
Усього	3343	4196	-853		
Заст. Голови Правління				Ткаченко О. Б.	
В. о. Головного бухгалтера				Могільна Н. Б.	

Баланс АТ "Кредит Банк (Україна)" за 3-й квартал 2004 р.			Фінансова звітність АТ «Кредит Банк (Україна)»		
Ря-док	Найменування статті	(тис. грн.)	Ря-док	Найменування статті	(тис. грн.)
	На звітну дату поточного кварталу	На кінець попереднього фінансового року		На звітну дату кварталу	На кінець попереднього фінансового року
1	АКТИВИ		20.3	Несплачений зареєстрований статутний капітал банку	0
2	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, і цінні папери, емітовані Національним банком України, за вирахуванням резервів	104 243	21	Капіталізовані дивіденди	0
2.1	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, і цінні папери, емітовані Національним банком України	82 797	22	Акції, викуплені в акціонерів	(384)
2.2	Резерви під знецінення боргових цінних паперів, що рефінансуються Національним банком України	82 797	23	Емісійні різниці	22
3	Кошти в інших банках за вирахуванням резервів	0	24	Резерви та інші фонди банку	2 926
3.1	Кошти в інших банках	177 051	25	Результати переоцінки необоротних активів і дочірніх компаній	0
3.2	Резерви під заборгованість інших банків	182 461	26	Нерозподілений прибуток (непокритий збиток) минулих років:	(6 229)
4	Цінні папери в торговельно-портфель банку	0	26.1	У тому числі сума переоцінки в разі вибуття необоротних активів та інвестицій в асоційовані і дочірні компанії	0
5	Цінні папери в портфелі банку на продаж за вирахуванням резервів	1 008	27	Прибуток/збиток звітного року, що очікує затвердження	0
5.1	Цінні папери в портфелі банку на продаж	1 062	28	Результат поточного року	7 633
5.2	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж	0	29	Усього власного капіталу	147 517
6	Чисті кредити та заборгованість клієнтів	897 131	30	Усього пасивів	1 405 301
6.1	Кредити та заборгованість клієнтів	934 884		Голова Правління	Кубів С. І.
6.2	Резерви під заборгованість за кредитами	(37 753)		Заступник Голови Правління	Хома Т. М.
7	Цінні папери в портфелі банку до погашення за вирахуванням резервів	6 876		Звіт про фінансові результати АТ "Кредит Банк (Україна)" за 3-й квартал 2004 р.	
7.1	Цінні папери в портфелі банку до погашення	7 458			
7.2	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення	(582)			
8	Інвестиції в асоційовані й дочірні компанії	0			
9	Основні засоби та нематеріальні активи	100 794			
10	Чисті нараховані доходи до отримання	4 395			
10.1	Нараховані доходи до отримання	11 146			
10.2	Резерви під заборгованість за нарахованими доходами	(6 751)			
11	Інші активи за вирахуванням резервів	31 006			
11.1	Інші активи	42 927			
11.2	Резерви під дебіторську заборгованість	(11 921)			
12	Усього активів	1 405 301			
13	ЗОБОВ'ЯЗАННЯ				
13.1	Кошти банків:	199 792			
13.1.1	У тому числі кредити, які отримані від Національного банку України	0			
14	Кошти клієнтів	1 026 902			
15	Ощадні (депозитні) сертифікати, емітовані банком	0			
16	Боргові цінні папери, емітовані банком	5 376			
17	Нараховані витрати до сплати	22 318			
18	Інші зобов'язання	3 396			
19	Усього зобов'язань	1 257 784			
20	ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ				
20.1	Статутний капітал	143 549			
20.2	Зареєстровані прості акції	143 549			

Арбітражний керуючий Пилипенко С. В. (ліцензія № 630060) повідомляє про визнання боржника ТОВ «Атмемаді - Азов» (87500, Донецька обл., м. Маріуполь, пр. Адмірала Нахимова, 88, код 25600416) банкрутом внаслідок його фінансової неспроможності і відкриттям ліквідаційної процедури (Постанова Господарського суду Донецької області від 16.06.2004 р., Справа № 15/63Б).

Господарський суд Харківської обл. (61022, м. Харків, пл. Свободи, 5, Держпром, 8-й під.) порушив справу № Б-24/81-04 про банкрутство Акціонерного товариства закритого типу "Ізюмський завод будматеріалів", ЄДРПОУ 03575712 (Харківська обл., Ізюмський р-н, с. Кам'янка, вул. Курортна, 1, р/р 26007052296561 у Ізюмському від. ХГРУ "Приватбанк", МФО 351533).

Розпорядником майна призначено Мацюкіна Володимира Володимировича (ліц. АА № 249724 від 19.10.2001 р.).

Заяви кредиторів та санаторів приймаються протягом тридцяти днів від публікації.

Господарський Суд Полтавської області (36000, м. Полтава, вул. Зигана, 1) Постановою по справі № 10/106 від 28.09.04 р. визнав банкрутом та відкрив ліквідаційну процедуру стосовно ТОВ «Виробничо-торгівельна фірма «Житниця» (код 25165676) 39600, Полтавська обл., м. Кременчук, вул. 1905 року, буд. 21, Р/р 260082359, в АКБ «МТ-банк», м. Кременчук, МФО 331304.

Ліквідатором призначено Телешуна Ю. В. (ліцензія № 484197 від 14.01.03 р.), 36003, м. Полтава, м-н. Незалежності, 1 Б, кім. 18, т. 508-066.

Закрите акціонерне товариство «Спільне українсько-казахстансько-російське підприємство з виробництва ядерного палива»

Повідомляє про проведення позачергових загальних зборів акціонерів, що відбудуться 15 грудня 2004 року о 10.00 години за адресою: 04071, Україна, м. Київ, вул. Костянтинівська, 31.

Порядок денний:

1. Затвердження нової редакції Статуту ЗАТ «СП УКРТВЗ».
2. Затвердження договору на ведення реєстру акціонерів ЗАТ «СП УКРТВЗ».
3. Внесення змін та затвердження нових редакцій внутрішніх положень ЗАТ «СП УКРТВЗ».
4. Перевибори членів Наглядової ради.

Реєстрація акціонерів та їх представників відбувається з 9.00 до 9.45 за місцем проведення зборів. Для участі у зборах необхідно мати при собі паспорт та довіреність (для представників акціонерів), оформлену відповідно з вимогами чинного законодавства України.

Матеріали, пов'язані з питаннями порядку денного, будуть розіслані усім акціонерам поштою.


Будь-який з акціонерів має право внести свої пропозиції щодо порядку денного загальних зборів не пізніше як за 30 днів до їх скликання.

Довідки за тел. 568-59-88, 568-59-46.

ТОВ «Торговий Дім «АНТ»

м. Київ, пр-т 40-річчя Жовтня, 120, корп. 1, ідентифікаційний № 322446226509, повідомляє про свою ліквідацію. Претензії приймаються протягом двох місяців.

Баланс за 3 квартал 2004 р.			(тис. грн.)		
Ря-док	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	На кінець попереднього фін. року	Ря-док	Найменування статті
АКТИВИ					
1	Грошові кошти та залишки в НБУ	6 343	15 278	11	Процентний дохід
3	Кошти в інших банках за вирахуванням резервів	29 974	29 675	12	Процентні витрати
3.1	Кошти в інших банках	27 893	21 489	13	Чистий процентний дохід
3.2	Резерви під заборгованість інших банків	(918)	(820)	21	Комісійний дохід
4	Цінні папери в торговельно-портфель банку	0	0	22	Комісійні витрати
6	Чисті кредити та заборгованість клієнтів	12 675	10 796	23	Чистий комісійний дохід
6.1	Кредити та заборгованість клієнтів	12 848	11 279	3	Торговельний дохід
6.2	Резерви під заборгованість за кредитами	(171)	(489)	7	Інший дохід
8	Інвестиції в асоційовані й дочірні компанії	2 757	2 757	8	Операційний дохід
9	Основні засоби та нематеріальні активи	11 020	11 781	9	Загальні адміністративні витрати
10	Чисті нараховані доходи до отримання	16	54	10	Витрати на персонал
10.1	Нараховані доходи до отримання	41	55	12	Інші витрати
10.2	Резерви під заборгованість за нарахованими доходами	(4)	(1)	13	Прибуток від операцій
11	Інші активи за вирахуванням резервів	137	102	14	Чисті витрати на формування резервів
11.1	Інші активи	137	102	15	Прибуток до оподаткування
11.2	Резерви під дебіторську заборгованість	-	-	16	Витрати на податок на прибуток
12	Усього активів	58 856	61 437	17	Прибуток після оподаткування
ЗОБОВ'ЯЗАННЯ					
13	Кошти банків:	4	4	18	Нерозподілені доходи/витрати
13.1	У тому числі кредити, які отримані від Національного банку України	-	-	19	Чистий прибуток/збиток банку
14	Кошти клієнтів	16 728	15 307		
16	Боргові цінні папери, емітовані банком	-	-	Примітка "Зобов'язання банку, які обліковуються на позабалансових рахунках" за 3 кв. 2004 р.	
17	Нараховані витрати до сплати	12	12		
18	Інші зобов'язання	84	84		
19	Усього зобов'язань	16 827	15 542		
ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ					
20	Статутний капітал	33 002	33 002		
23	Емісійні різниці	1 447	1 447		
24	Резерви та інші фонди банку	8 287	8 287		
25	Результати переоцінки необоротних активів та інвестицій в асоційовані й дочірні компанії	251	251		
26	Нерозподілений прибуток (непокритий збиток) минулих років:	2 906	3 670		
26.1	У тому числі сума переоцінки в разі вибуття необоротних активів та інвестицій в асоційовані й дочірні компанії	-	(702)		
27	Прибуток/збиток звітного року, що очікує затвердження	(2 753)	-		
28	Результат поточного року	43 143	48 895		
29	Усього власного капіталу	59 950	61 437		
30	Усього пасивів	59 950	61 437		



АГЕНТСТВО З ПИТАНЬ БОРГІВ ТА БАНКРУТСТВА
спеціалізована юридична фірма
правовий захист кредиторів та боржників
офіс: вул. Володимирська, 69, м. Київ, 01033, Україна
(044)2274042, 2276054, 2276495, 4515990 www. debts. com. ua

Філія Агентства з питань банкрутства в Львівській області та ліквідатор п. Слідзюна Надія Петрівна,

26 листопада 2004 року о 10 год. 00 хв. проводять публічні торги з продажу майна банкрута - ДП ВАТ «Львівський завод електровимірювальних приладів» «Механо-складальне виробництво «Технік», яке знаходиться за адресою: м. Львів, вул. Ніщинського, 35, а саме:

Партія майна у вигляді готових виробів: граблиці, петлі віконні та дверні в асортименті, кутник 85х85, гайки для ринв та інш.; незавершеного виробництва, матеріалів та іншого майна: гвинти, прутки, дріт, гайки, шайби, наконечники, заготовки з листа в асортименті та інш. Загальна вартість майна становить: 16882,00 грн. без ПДВ.

Гарантійний внесок в розмірі 5 % від початкової ціни продажу та реєстраційний збір в розмірі 17,00 грн. від реєстрації учасників вноситься на рахунок Філії Агентства з питань банкрутства в Львівській області № 260028218 в ЛОД АППБ «Аваль», МФО 325570, код ЄДРПОУ - 26254583 не пізніше ніж за три календарні дні до початку проведення торгів.

Заявки на участь у аукціоні приймаються за адресою: м. Львів, вул. Тургенева, 73, з 9-00 до 18-00 год. Кінцевий термін подачі заявок за три календарні дні до початку проведення торгів. Торги будуть проводитись за адресою: м. Львів, вул. Тургенева, 73.

Додаткова інформація за тел. (0322) 393-265.

ПРАВЛІННЯ ВАР «ЕКСІМНАФТОПРОДУКТ»

доводить до відома акціонерів про проведення чергових загальних зборів акціонерів, які відбудуться **14 грудня 2004 року в місті Одесі, в приміщенні**

Палацу культури студентів «Політехнічний» Одеського національного політехнічного університету за адресою: м. Одеса, проспект Шевченка, 1а.

Початок зборів о **14.00.**

Реєстрація учасників зборів буде проводитись з 10.00 години ранку до 13.30 дня у день проведення зборів

за адресою: м. Одеса, проспект Шевченка, 1а в приміщенні Палацу культури студентів «Політехнічний» Одеського національного політехнічного університету

ПОРЯДОК ДЕННИЙ:

1. Звіт Правління про підсумки фінансово-господарської діяльності Товариства за 2002-2003 р. р.
2. Звіт про роботу Спостережної ради Товариства за 2002-2003 р. р.
3. Звіт про роботу Ревізійної комісії Товариства за 2002-2003 р. р.
4. Затвердження фінансової звітності Товариства за 2002-2003 р. р.
5. Розподіл балансового прибутку станом на 01.01.2004 р. та затвердження планових нормативів використання прибутку Товариства в 2004 році.
6. Визначення та затвердження основних напрямків діяльності Товариства в 2004 році.
7. Внесення змін до Статуту Товариства шляхом викладення підпункту 2.2.20. в наступній редакції «2.2.20. Здійснення медичної практики та інших видів господарської діяльності, які не суперечать законодавству України, меті і завданням Товариства та підлягають ліцензуванню».

Акціонер має право призначити уповноваженого представника на участь в загальних зборах акціонерів на підставі виданої довіреності.

Для реєстрації та участі на загальних зборах необхідно при собі мати:

- паспорт або документ, що посвідчує особу акціонера;
- батькам дитини - акціонера - свідоцтво про народження дитини;
- для представника акціонера - доручення, засвідчене засобом, встановленим чинним законодавством України.

Довідки за телефонами: (0482) 30-57-45; 30-56-22; 30-56-20.

Правління ВАТ «Ексімнафтопродукт».

ОГОЛОШЕННЯ

Баланс			
		(тис. грн.)	
Рядок	Найменування статті	30.09.04	31.12.03
АКТИВИ			
1	Грошові кошти та залишки в Національному банку України	14 231	43 940
2	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, і цінні папери емітовані Національним банком України за вирахуванням резервів	40 260	-
2.1.	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, і цінні папери емітовані Національним банком України	40 260	-
2.2.	Резерви під знецінення боргових цінних паперів, що рефінансуються Національним банком України	-	-
3	Кошти в інших банках	122 129	174 252
3.1.	Кошти в інших банках	122 816	174 813
3.2.	Резерви під заборгованість інших банків	(687)	(561)
4	Цінні папери в торговому портфелі банку	-	-
5	Цінні папери в портфелі банку на продаж за вирахуванням резервів	12 782	5 929
5.1.	Цінні папери в портфелі банку на продаж	12 807	5 929
5.2.	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж	-	-
6	Чисті кредити та заборгованість клієнтів	448 026	416 348
6.1.	Кредити та заборгованість клієнтів	458 425	421 537
6.2.	Резерви під заборгованість за кредитами	(10 409)	(5 289)
7	Цінні папери в портфелі банку до погашення	-	-
7.1.	Цінні папери в портфелі банку до погашення	-	-
7.2.	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення	-	-
8	Інвестиції в асоційовані й дочірні компанії	4 553	3 309
9	Основні засоби та нематеріальні активи	4 388	9 989
10	Цінні нарховані доходи до отримання	4 704	3 326
10.1.	Нараховані доходи до отримання	-	-
10.2.	Резерви під знецінення доходів за нарахованими доходами	(316)	(337)
11	Інші активи за вирахуванням резервів	1 445	752
11.1.	Інші активи	1 445	752
11.2.	Резерви під дебіторську заборгованість	(52)	(37)
12	Усього активів	648 752	647 492
ЗОБОВ'ЯЗАННЯ			
13	Кошти банків	277 896	299 707
13.1.	У тому числі кредити, які отримані від Національного банку України	-	-
14	Кошти клієнтів	218 667	204 754
15	Боргові цінні папери, емітовані банком	-	-
16	Нараховані витрати до сплати	2 400	1 164
17	Інші зобов'язання	51 386	53 091
18	Усього зобов'язань	550 349	558 716
ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ			
20	Статутний капітал	79 184	79 184
20.1.	Зареєстровані прості акції	79 184	79 184
20.2.	Зареєстровані привілейовані акції	-	-
20.3.	Не сплачені зареєстровані статутний капітал банку	-	-
21	Капіталізовані дивиденди	-	-
22	Акції, викуплені в акціонерів	-	-
23	Емісійні різниці	571	571
24	Резерви та інші фонди банку	1 025	518
25	Результати переоцінки необоротних активів та інвестицій в асоційовані й дочірні компанії	-	-
26	Нерозподілений прибуток (непокритий збиток) минулих років	7 996	(1 626)
26.1.	у тому числі сума переоцінки у разі вибуття необоротних активів та інвестицій в асоційовані й дочірні компанії	-	-
27	Прибуток /збиток звітного року, що очікує затвердження	-	10 129
28	Результат поточного року	9 627	-
29	Усього власного капіталу	98 403	88 776
30	Усього пасивів	648 752	647 492
Заступник Голови Правління Головного бухгалтера		Мартін Леберле Тетяна Васильєва	

Фінансова звітність

за третій квартал 2004 року

Акціонерний комерційний банк

"ХФБ Банк Україна"

(01034, Київ, вул.Ярославів Вал, 14-А)

Ліцензія НБУ №185 від 21.03.2002р.

Звіт про фінансові результати			
		(тис. грн.)	
Рядок	Найменування статті	30.09.04	30.09.03
АКТИВИ			
1.1.	Процентний дохід	33 920	21 691
1.2.	Процентні витрати	(9 763)	(6 360)
1	Чистий процентний дохід	24 157	15 331
2.1.	Комісійний дохід	10 268	6 889
2.2.	Комісійні витрати	(669)	(935)
2	Чистий комісійний дохід	9 599	5 954
3	Торговельний дохід	694	1 261
4	Дохід у вигляді дивідендів	-	-
5	Прибуток/збиток від інвестиційних цінних паперів	-	-
6	Дохід від інвестицій в асоційовані й дочірні компанії	-	-
7	Інший дохід	344	228
8	Операційний дохід	34 794	22 774
9	Загальні адміністративні витрати	(4 296)	(2 874)
10	Витрати на персонал	(7 294)	(5 924)
11	Втрати від інвестицій в асоційовані й дочірні компанії	(4 963)	(3 308)
12	Інші витрати	18 241	10 668
13	Прибуток від операцій	18 241	10 668
14	Чисті витрати на формування резервів	(5 405)	(978)
15	Прибуток до оподаткування	12 836	9 690
16	Витрати на податок на прибуток	(3 209)	(2 923)
17	Прибуток після оподаткування	9 627	6 767
18	Непередбачені доходи/витрати	-	-
19	Чистий прибуток/збиток банку	9 627	6 767
20	Чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	-	-
21	Скоригований чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	-	-
Заступник Голови Правління Головного бухгалтера		Мартін Леберле Тетяна Васильєва	

Примітка "Зобов'язання банку, які обліковуються на позабалансових рахунках"			
		(тис. грн.)	
Рядок	Найменування статті	30.09.04	31.12.03
1	Гарантії, що надані клієнтам	11 884	1 466
2	Сумнівні гарантії та поручительства	-	-
3	Зобов'язання з кредитування, які надані банком	-	-
4	Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам	121 479	72 757
5	Валюта та банківські метали, які куплені, але не отримані	31 338	37 832
6	Сумнівні вимоги за операціями з валютою та банківськими металами	-	-
7	Сумнівні вимоги за операціями з фінансовими інструментами, крім інструментів валютного обміну	-	-
8	Надана застава	-	-
9	Усього	164 701	112 055
Заступник Голови Правління Головного бухгалтера		Мартін Леберле Тетяна Васильєва	

Примітка "Рахунки довірного управління"			
		(тис. грн.)	
Рядок	Найменування статті	30.09.04	31.12.03
1	Активні рахунки довірного управління	8 656	8 530
2	Готівкові кошти за операціями довірного управління	-	-
3	Поточні рахунки управління за довірчим управлінням	-	-
4	Дебіторська заборгованість за операціями довірного управління	-	-
5	Цінні папери в довірчому управлінні	-	-
6	Банківські метали в довірчому управлінні	-	-
7	Інші активи в довірчому управлінні	8 656	8 530
8	Витрати за операціями довірного управління	-	-
9	Нараховані доходи за об'єктами довірного управління	-	-
10	Пасивні рахунки довірного управління	8 656	8 530
11	Фонди банківського управління	-	-
12	Рахунки установників	8 656	8 530
13	Кредиторська заборгованість за операціями довірного управління	-	-
14	Доходи від операцій довірного управління	-	-
Заступник Голови Правління Головного бухгалтера		Мартін Леберле Тетяна Васильєва	

Постановою Господарського суду Харківської області від 17 серпня 2004 р. по справі № Б-19/22-04 сільськогосподарське товариство з обмеженою відповідальністю «Агрокомбінат «Богодухівський» Харківська область, м. Богодухів, вул. Залізнична, 14, код ЄДРПОУ 22660116 визнано банкрутом, розпочата ліквідаційна процедура. Ліквідатором призначено арбітражного керуючого Панасюка Івана Вікторовича, ліцензія АА № 779162 від 21.07.04 р., адреса: 61098, м. Харків, вул. Полтавський Шлях, 154, кв. 84, тел. (057) 757-59-72.

Приватне підприємство «САВ трейд» код за ЄДРПОУ 31988034 повідомляє про свою ліквідацію. Претензії приймаються протягом двох місяців з дня публікації за тел. 512-40-97.

Господарським судом Хмельницької області (29000, м. Хмельницький, майдан Незалежності, 1) порушено справу № 13/230-Б про визнання банкрутом колективного підприємства «Деражнянський завод продтоварів» (32200, Хмельницька область, м. Деражня, вул. Дерзурівська, 59, р/р 26000581 в ХОД АГПБ «Аваль», МФО 315966, код за ЄДРПОУ 380385).

Розпорядником майна призначено Клименка Андрія Володимировича, м. Хмельницький, вул. Довженка, 3, кв. 5 (ліцензія серії АА № 487836 від 03.06.2003 р.).

Письмові заяви кредиторів та можливих санаторів направляти в місячний термін з дня публікації до господарського суду та розпорядника майна.

ФІНАНСОВІ РЕЗУЛЬТАТИ АКБ "ЛЕГБАНК" за 3 квартал 2004 року			
		(тис. грн.)	
Рядок	Найменування статті	На звітну дату кварталу поточного року	На звітну дату кварталу попереднього фінансового року
1.1.	Процентний дохід	16 953	16 953
1.2.	Процентні витрати	(11 725)	(8 250)
2.1.	Чистий процентний дохід	10 216	8 703
2.2.	Комісійні доходи	4 289	3 896
3.1.	Комісійні витрати	(8 822)	(7 798)
3.2.	Чистий комісійний дохід	3 467	1 898
4	Торговельний дохід	971	1 572
5	Інший дохід	448	448
6	Операційний дохід	17 421	13 921
7	Загальні адміністративні витрати	(4 209)	(2 574)
8	Витрати на персонал	(3 896)	(2 874)
9	Інші витрати	(2 443)	(1 622)
10	Чисті витрати на формування резервів	(4 774)	(6 781)
11	Прибуток до оподаткування	12 647	7 140
12	Витрати на податок на прибуток	(373)	(38)
13	Прибуток після оподаткування	1 800	639
14	Чистий прибуток / збиток банку	1 800	639
15	Чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	0.01	-----
16	Скоригований чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	0.01	-----

ЗВЕДЕНИЙ БАЛАНС АКБ "ЛЕГБАНК" на 1 жовтня 2004 року			
		(тис. грн.)	
Рядок	Найменування статті	На звітну дату кварталу поточного року	На кінець попереднього фінансового року
АКТИВИ			
1	Грошові кошти та залишки в НБУ	24 057	14 953
2	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, і цінні папери, емітовані Національним банком України	536	-----
2.1.	Казначейські та інші ЦП, що рефінансуються НБУ, і ЦП емітовані банком	16 154	23 869
3	Кошти в інших банках за вирахуванням резервів	17 233	17 233
3.1.	Кошти в інших банках	17 233	17 233
3.2.	Резерви під заборгованість інших банків	(10 078)	(15 031)
4	Цінні папери в портфелі банку на продаж за вирахуванням резервів	18 031	14 615
4.1.	Цінні папери в портфелі банку на продаж	18 031	14 615
5	Чисті кредити та заборгованість клієнтів	175 604	118 211
5.1.	Кредити та заборгованість клієнтів	190 323	131 374
5.2.	Резерви під заборгованість за кредитами	(14 719)	(15 163)
6	Основні засоби та нематеріальні активи	9 932	9 608
7	Чисті нараховані доходи до отримання	3 711	2 219
7.1.	Нараховані доходи до отримання	4 132	3 034
7.2.	Резерви під заборгованість за нарахованими доходами	(421)	(815)
8	Інші активи за вирахуванням резервів	13 857	1 075
8.1.	Інші активи	16 098	3 212
8.2.	Резерви під дебіторську заборгованість	(2 241)	(2 136)
9	Усього активів	261 882	182 551
ЗОБОВ'ЯЗАННЯ			
10	Кошти банків	22 453	8 766
11	Кошти клієнтів	188 656	126 321
12	Ощадні (депозитні) сертифікати, емітовані банком	697	5 403
13	Ощадні (депозитні) сертифікати, емітовані банком	3 497	1 332
14	Інші зобов'язання	7 246	5 909
15	Усього зобов'язань	222 549	147 731
ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ			
16	Статутний капітал	34 000	31 287
16.1.	Зареєстровані прості акції	34 000	34 000
16.2.	Зареєстровані привілейовані акції	-	-
17	Резерви та інші фонди банку	1 006	821
18	Капіталізовані дивиденди	2 374	2 374
19	Несплачені зареєстровані статутний капітал банку	185	185
20	Непередбачені доходи/витрати	-	-
21	Прибуток/збиток звітного року, що очікує затвердження	1 800	34 781
22	Результат поточного року	39 333	24 821
23	Усього власного капіталу	39 333	182 551
24	Усього пасивів	261 882	182 551
Заступник Голови Правління АКБ "Легбанк" Головного бухгалтера		Степан М.Я. Загороднюк С.Б.	

ЗОБОВ'ЯЗАННЯ БАНКУ, ЯКІ ОБЛІКОВУЮТЬСЯ НА ПОЗАБАЛАНСОВИХ РАХУНКАХ ЗА 3 КВАРТАЛ 2004 р.			
		(тис. грн.)	
Рядок	Найменування статті	На звітну дату кварталу поточного року	На кінець попереднього фінансового року
1	Гарантії, що надані клієнтам	5 868	3 309
2	Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам	12 906	18 140
3	Валюта та банківські метали, які куплені, але не отримані	4 581	10 436
4	Надана застава	25 522	30 551
5	Усього	67 017	62 436
Голова Правління АКБ "Легбанк" Головного бухгалтера		Степан М.Я. Загороднюк С.Б.	

БАТ «АГРАРНИЙ КОМЕРЦІЙНИЙ БАНК»			
		(тис. грн.)	
Рядок	Найменування статті	Звітна дата	На кінець попереднього року
АКТИВИ			
1.	Грошові кошти та залишки в НБУ	3848	7483
2.	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються НБУ, і цінні папери, емітовані НБУ, за вирахуванням резервів	4510	2390
2.1.	Казначейські та інші ЦП, що рефінансуються НБУ, і ЦП емітовані банком	4510	2390
2.2.	Резерви під знецінення боргових ЦП, що рефінансуються НБУ	0	0
3.	Кошти в інших банках	28308	6620
3.1.	Кошти в інших банках	28467	6653
3.2.	Резерви під заборгованість інших банків	159	33
4.	Цінні папери в торговому портфелі банку	0	0
5.	ЦП в портфелі банку на продаж за вирахуванням резервів	29289	18021
5.1.	ЦП в портфелі банку на продаж	29607	18021
5.2.	Резерви під знецінення ЦП у портфелі банку на продаж	318	0
6.	Чисті кредити та заборгованість клієнтів	64024	37912
6.1.	Кредити та заборгованість клієнтів	66524	40530
6.2.	Резерви під заборгованість за кредитами	2500	2618
7.	ЦП в портфелі банку до погашення	0	1096
7.1.	ЦП в портфелі банку до погашення	0	1101
7.2.	Резерви під знецінення ЦП у портфелі банку до погашення	0	5
8.	Інвестиції в асоційовані й дочірні компанії	0	0
9.	Основні засоби та нематеріальні активи	4980	5271
10.	Чисті нараховані доходи до отримання	1372	1082
10.1.	Нараховані доходи до отримання	1526	1163
10.2.	Резерви під заборгованість за нарахованими доходами	154	82
11.	Інші активи	724	3389
11.1.	Інші активи	724	3390
11.2.	Резерви під дебіторську заборгованість	0	1
12.	Усього активів	137056	83264
ЗОБОВ'ЯЗАННЯ			
13.	Кошти банків	31825	5188
13.1.	У тому числі кредити, які отримані від НБУ	320	1989
14.	Кошти клієнтів	66899	46478
15.	Ощадні (депозитні) сертифікати, емітовані банком	0	0

Баланс за III квартал 2004 року				тис. грн.
Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	На кінець попереднього фінансового року	
АКТИВИ				
1	Грошові кошти та залишки в НБУ	496	208	
2	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, та цінні папери, емітовані Національним банком України, за вирахуванням резервів	0	0	
2.1	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, та цінні папери, емітовані Національним банком України	0	0	
2.2	Резерви під знецінення боргових цінних паперів, що рефінансуються НБУ	0	0	
3	Кошти в інших банках	31617	1693	
3.1	Кошти в інших банках	31617	1710	
3.2	Резерви під заборгованість інших банків	0	(17)	
4	Цінні папери в торговому портфелі банку	32	0	
5	Цінні папери в портфелі банку на продаж за вирахуванням резерву	8193	0	
5.1	Цінні папери в портфелі банку на продаж	8585	0	
5.2	Резерви під знецінення цінних паперів в портфелі банку на продаж	(392)	0	
6	Чисті кредити та заборгованість клієнтів	17889	7318	
6.1	Кредити та заборгованість клієнтів	19876	8733	
6.2	Резерви під заборгованість за кредитами	(1987)	(1415)	
7	Цінні папери в портфелі банку до погашення за вирахуванням резервів	(7)	25	
7.1	Цінні папери в портфелі банку до погашення	(7)	32	
7.2	Резерви під знецінення цінних паперів в портфелі банку до погашення	(7)	(7)	
8	Інвестиції в асоційовані й дочірні компанії	0	0	
9	Основні засоби та нематеріальні активи	2098	2067	
10	Чисті нараховані доходи до отримання	716	38	
10.1	Нараховані доходи до отримання	723	31	
10.2	Резерви під заборгованість за нарахованими доходами	(7)	(7)	
11	Інші активи за вирахуванням резервів	4063	15190	
11.1	Інші активи	4444	15190	
11.2	Резерви під дебіторську заборгованість	(381)	0	
12	Усього активів	65097	26532	
ЗОВ'ЯЗАННЯ				
13	Кошти банків:	400	450	
13.1	У тому числі кредити, які отримані від НБУ	0	0	
14	Кошти клієнтів	4585	1245	
15	Ощадні (депозитні) сертифікати, емітовані банком	0	0	
16	Боргові цінні папери, емітовані банком	0	0	
17	Нараховані витрати до сплати	162	106	
18	Інші зобов'язання	4048	7065	
19	Усього зобов'язань	9195	8866	
ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ				
20	Статутний капітал	56250	17550	
20.1	Зареєстровані прості акції	56650	17550	
20.2	Зареєстровані привілейовані акції	0	0	
20.3	Несплачений зареєстрований статутний капітал банку	(400)	0	
21	Капіталізовані дивіденди	0	0	
22	Акції, викуплені в акціонерів	(1042)	0	
23	Емісійні різниці	7	6	
24	Резерви та інші фонди банку	7	7	
25	Результати переоцінки необоротних активів та інвестицій в асоційовані й дочірні компанії	0	0	
26	Нерозподілений прибуток (непокритий збиток) минулих років:	102	81	
26.1	у тому числі сума переоцінки в разі вибуття необоротних активів та інвестицій в асоційовані й дочірні компанії	0	0	
27	Прибуток / збиток звітного року, що очікує затвердження	0	22	
28	Результат поточного року	578	0	
29	Усього власного капіталу	55902	17666	
30	Усього пасивів	65097	26532	
Голова Правління		Пічуч Н. А.		
Головний бухгалтер		Шкітіна Л. П.		
Примітка "Зобов'язання банку, які обліковуються на позабалансових рахунках" за III квартал 2004 р.				
(тис. грн.)				
Рядок	Найменування статті	Звітна дата поточного кварталу	На кінець попереднього фінансового року	Зміна після даної остатньої річної звітності (+/-)
1	Гарантії, що надані клієнтам	630	0	630
2	Сумнівні гарантії та поручительства	0	0	0
3	Зобов'язання з кредитування, які надані банкам	0	0	0
4	Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам	106	0	106
5	Валюта та банківські метали, які куплені, але не отримані	0	0	0
6	Сумнівні вимоги за операціями з валютною та банківськими металами	0	0	0
7	Сумнівні вимоги за операціями з фінансовими інструментами, крім інструментів валютного обміну	0	0	0
8	Надана застава	736	0	736
9	Усього	0	0	0
Голова Правління		Пічуч Н. А.		
Головний бухгалтер		Шкітіна Л. П.		

Баланс за III квартал 2004 року			
тис. грн.			
Рядок	Найменування статті	На звітну дату 01.10.2004 р.	На кінець попереднього року 01.10.2004 р.
АКТИВИ			
1	Грошові кошти та залишки в Національному банку України	117 010	94 957
2	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, та цінні папери, емітовані Національним банком України за вирахуванням резервів	17 082	-
2.1	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, та цінні папери, емітовані Національним банком України	17 082	-
2.2	Резерви під знецінення боргових цінних паперів, що рефінансуються Національним банком України	-	-
3	Кошти в інших банках за вирахуванням резервів	326 831	259 878
3.1	Кошти в інших банках	328 991	262 221
3.2	Резерви під заборгованість інших банків	(2 160)	(2 343)
4	Цінні папери в торговому портфелі банку	-	-
5	Цінні папери в портфелі банку на продаж за вирахуванням резервів	26 469	73 106
5.1	Цінні папери в портфелі банку на продаж	26 469	73 113
5.2	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж	-	607
6	Чисті кредити та заборгованість клієнтів	966 353	837 935
6.1	Кредити та заборгованість клієнтів	1 053 631	918 435
6.2	Резерви під заборгованість за кредитами	(87 278)	(80 500)
7	Цінні папери в портфелі банку до погашення за вирахуванням резервів	-	-
7.1	Цінні папери в портфелі банку до погашення	-	-
7.2	Резерв під знецінення цінних паперів в портфелі банку до погашення	-	6
8	Інвестиції в асоційовані й дочірні компанії	54 156	25 868
9	Основні засоби та нематеріальні активи	4 157	3 745
10	Чисті нараховані доходи до отримання	5 505	4 224
10.1	Нараховані доходи до отримання	-	-
10.2	Резерви під заборгованість за нарахованими доходами	(1 348)	(479)
11	Інші активи за вирахуванням резервів	21 787	10 173
11.1	Інші активи	22 754	11 039
11.2	Резерви під дебіторську заборгованість	(967)	(866)
12	Усього активів	1 533 845	1 305 668
ЗОБОВ'ЯЗАННЯ			
13	Кошти банків:	248 005	286 385
13.1	у тому числі кредити, які отримані від Національного банку України	-	14 400
14	Кошти клієнтів	1 002 921	751 749
15	Ощадні (депозитні) сертифікати, емітовані банком	-	-
16	Боргові цінні папери, емітовані банком	13 099	21 639
17	Нараховані витрати до сплати	10 139	11 279
18	Інші зобов'язання	94 934	77 737
19	Усього зобов'язань	1 369 098	1 148 789
ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ			
20	Статутний капітал	109 000	109 000
20.1	Зареєстровані прості акції	109 000	109 000
20.2	Зареєстровані привілейовані акції	-	-
20.3	Несплачений зареєстрований статутний капітал банку	-	-
21	Капіталізовані дивіденди	-	-
22	Акції, викуплені в акціонерів	(8 388)	-
23	Емісійні різниці	9 078	902
24	Резерви та інші фонди банку	46 977	35 384
25	Результати переоцінки необоротних активів та інвестицій в асоційовані й дочірні компанії	-	-
26	Нерозподілений прибуток (непокритий збиток) минулих років:	-	-
26.1	у тому числі сума переоцінки в разі вибуття необоротних активів та інвестицій в асоційовані й дочірні компанії	-	-
27	Прибуток/збиток звітного року, що очікує затвердження	-	11 593
28	Результат поточного року	8 080	-
29	Усього власного капіталу	164 747	156 879
30	Усього пасивів	1 533 845	1 305 668
Голова Правління		Л.В.Распутня	
Головний бухгалтер		С.М.Мищенко	

Проміжна фінансова звітність ВАТ Банк "Олімпійська Україна" За III квартал 2004 року				
Звіт про фінансовий результат за III квартал 2004 року				
Рядок	Найменування статті	(тис. грн.)		
		На звітну дату поточного року	напередодні звітного фінансового року	
1	Процентний дохід	3855	591	
2	Процентні витрати	(741)	0	
3	Чистий процентний дохід	3114	591	
4	Комісійний дохід	226	0	
5	Комісійні витрати	(83)	(1)	
6	Чистий комісійний дохід	143	(1)	
7	Торговельний дохід	5	1	
8	Дохід у вигляді дивідендів	0	0	
9	Прибуток/збиток від інвестиційних цінних паперів	0	0	
10	Дохід від інвестицій в асоційовані й дочірні компанії	0	0	
11	Інший дохід	(221)	0	
12	Операційний дохід	304	591	
13	Загальні адміністративні витрати	(374)	(178)	
14	Витрати на персонал	(441)	(134)	
15	Втрати від інвестицій в асоційовані й дочірні компанії	0	0	
16	Інші витрати	(289)	(207)	
17	Прибуток від операцій	1937	72	
18	Чисті витрати на формування резервів	(1328)	(72)	
19	Прибуток до оподаткування	609	0	
20	Витрати на податок на прибуток	(62)	(8)	
21	Прибуток після оподаткування	547	(8)	
22	Непередбачені доходи/витрати	31	14	
23	Чистий прибуток/збиток банку	578	6	
24	Чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	0	0	
25	Скоригований чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	0	0	
Голова Правління		Пічуч Н. А.		
Головний бухгалтер		Шкітіна Л. П.		
Примітка "Рахунки довірного управління" за III квартал 2004 р.				
Рядок	Найменування статті	Звітна дата поточного кварталу	На кінець попереднього фінансового року	Зміна після даних останньої річної звітності (+/-)
1	Активні рахунки довірного управління	1905	15054	-13149
1.1	Готівкові кошти за операціями довірного управління	0	0	0
2	Поточні рахунки управління	0	0	0
3	Довірська заборгованість за операціями довірного управління	1905	15054	-13149
4	Цінні папери в довірчому управлінні	0	0	0
5	Банківські метали в довірчому управлінні	0	0	0
6	Інші активи в довірчому управлінні	0	0	0
7	Витрати за операціями довірного управління	2	0	2
8	Нараховані доходи за об'єктами довірного управління	0	0	0
9	Пасивні рахунки довірного управління	1905	15054	-13149
9.1	Фонди банківського управління	0	0	0
10	Рахунки установників	0	0	0
11	Кредиторська заборгованість за операціями довірного управління	1905	15054	-13149
12	Доходи від операцій довірного управління	0	0	0
Голова Правління		Пічуч Н. А.		Шкітіна Л. П.
Головний бухгалтер				

Фінансова звітність за III квартал 2004 року

Звіт про фінансові результати за III квартал 2004 року

Рядок	Найменування статті	(тис. грн.)	
		На звітну дату поточного року	напередодні звітного фінансового року
1	Процентний дохід	100 261	94 540
2	Процентні витрати	(62 102)	(61 764)
3	Чистий процентний дохід	38 159	32 776
4	Комісійний дохід	22 304	21 247
5	Комісійні витрати	(3 038)	(2 717)
6	Чистий комісійний дохід	19 266	18 530
7	Торговельний дохід	3 713	5 620
8	Дохід у вигляді дивідендів	-	-
9	Прибуток/збиток від інвестиційних цінних паперів	-	-
10	Дохід від інвестицій в асоційовані й дочірні компанії	-	-
11	Інший дохід	2 353	534
12	Операційний дохід	63 491	57 460
13	Загальні адміністративні витрати	(21 173)	(14 197)
14	Витрати на персонал	(18 933)	(11 164)
15	Втрати від інвестицій в асоційовані й дочірні компанії	-	-
16	Інші витрати	(5 393)	(4 607)
17	Прибуток від операцій	17 992	27 492
18	Чисті витрати на формування резервів	(6 080)	(19 065)
19	Прибуток до оподаткування	11 912	8 427
20	Витрати на податок на прибуток	(3 832)	(302)
21	Прибуток після оподаткування	8 080	8 125
22	Непередбачені доходи/витрати	-	-
23	Чистий прибуток/збиток банку	8 080	8 125
24	Чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	0,74	0,75
25	Скоригований чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	0,74	0,75
Голова Правління		Л.В.Распутня	
Головний бухгалтер		С.М.Мищенко	

Баланс за III квартал 2004 року			
тис. грн.			
Рядок	Найменування статті	На 01-10-2004 р.	На 01-01-2004 р.
АКТИВИ			
1	Грошові кошти та залишки в Національному банку України	28 455	19 535
2	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, та цінні папери, емітовані Національним банком України за вирахуванням резервів	2 568	4 425
2.1	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, та цінні папери, емітовані Національним банком України	2 568	4 468
2.2	Резерви під знецінення боргових цінних паперів, що рефінансуються Національним банком України	0	(43)
3	Кошти в інших банках за вирахуванням резервів	44 457	31 789
3.1	Кошти в інших банках	44 572	32 335
3.2	Резерви під заборгованість інших банків	(115)	(546)
4	Цінні папери в торговому портфелі банку	0	0
5	Цінні папери в портфелі банку на продаж за вирахуванням резервів	2 446	5 164
5.1	Цінні папери в портфелі банку на продаж	3 078	5 420
5.2	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж	(632)	(256)
6	Чисті кредити та заборгованість клієнтів	324 866	227 254
6.1	Кредити та заборгованість клієнтів	350 737	250 323
6.2	Резерви під заборгованість за кредитами	(25 871)	(23 069)
7	Цінні папери в портфелі банку до погашення за вирахуванням резервів	0	0
7.1	Цінні папери в портфелі банку до погашення	0	0
7.2	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення	0	0
8	Інвестиції в асоційовані й дочірні компанії	0	0
9	Основні засоби та нематеріальні активи	30 532	27 420
10	Чисті нараховані доходи до отримання	7 066	5 252
10.1	Нараховані доходи до отримання	7 874	5 886
10.2	Резерви під заборгованість за нарахованими доходами	(808)	(634)
11	Інші активи за вирахуванням резервів	2 151	1 437
11.1	Інші активи	2 168	1 442
11.2	Резерви під дебіторську заборгованість	(17)	(5)
12	Усього активів	442 541	322 276
ЗОБОВ'ЯЗАННЯ			
13	Кошти банків:	58 515	37 755
13.1	у тому числі кредити, які отримані від Національного банку України	7 250	16 690
14	Кошти клієнтів	326 900	238 934
15	Ощадні (депозитні) сертифікати, емітовані банком	675	675
16	Боргові цінні папери, емітовані банком	2 002	2 034
17	Нараховані витрати до сплати	5 203	2 467
18	Інші зобов'язання	10 813	6 571
19	Усього зобов'язань	404 108	288 436
ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ			
20	Статутний капітал	27 330	24 330
20.1	Зареєстровані прості акції	27 330	24 330
20.2	Зареєстровані привілейовані акції	0	0
20.3	Несплачений зареєстрований статутний капітал банку	0	0
21	Капіталізовані дивіденди	0	0
22	Акції, викуплені в акціонерів	(448)	(30)
23	Емісійні різниці	4 692	2 994
24	Резерви та інші фонди банку	4 297	4 297
25	Результати переоцінки необоротних активів та інвестицій в асоційовані й дочірні компанії	551	551
26	Нерозподілений прибуток (непокритий збиток) минулих років:	0	0
26.1	у тому числі сума переоцінки в разі вибуття необоротних активів та інвестицій в асоційовані й дочірні компанії	0	0
27	Прибуток/збиток звітного року, що очікує затвердження	3	3
28	Результат поточного року	2 011	0
29	Усього власного капіталу	38 433	33 840
30	Усього пасивів	442 541	322 276

АКБ «ЧОРНОМОРСЬКИЙ БАНК РОЗВИТКУ ТА РЕКОНСТРУКЦІЇ»				
Фінансова звітність за 3-й квартал 2004 року				
Ліц. НБУ №164 від 11.01.2002		м. Сімферополь, вул. Більшовицька, 24		
Баланс за 3-й квартал 2004 р.		(тис. грн.)		
Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	На кінець попереднього фінансового року	Звіт про фінансові результати за 3-й квартал 2004 р.
АКТИВИ				
1	Грошові кошти та залишки в Національному банку України	15438	7920	
2	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, і цінні папери, емітовані Національним банком України за вирахуванням резервів	42	0	
2.1	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, і цінні папери, емітовані Національним банком України	42	0	
2.2	Резерви під знецінення боргових цінних паперів, що рефінансуються Національним банком України	0	0	
3	Кошти в інших банках за вирахуванням резервів	32223	6730	
3.1	Кошти в інших банках	35542	9872	
3.2	Резерви під заборгованість інших банків	3319	3142	
4	Цінні папери в торговому портфелі банку	39	0	
5	Цінні папери в портфелі банку на продаж за вирахуванням резервів	3892	3998	
5.1	Цінні папери в портфелі банку на продаж	4070	3998	
5.2	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж	0	0	
6	Чисті кредити та заборгованість клієнтів	41195	30702	
6.1	Кредити та заборгованість клієнтів	44352	32576	
6.2	Резерви під заборгованість за кредитами	3157	1874	
7	Цінні папери в портфелі банку до погашення за вирахуванням резервів	0	121	
7.1	Цінні папери в портфелі банку до погашення	0	150	
7.2	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення	0	29	
8	Інвестиції в асоційовані й дочірні компанії	0	0	
9	Основні засоби та нематеріальні активи	11391	10588	
10	Чисті нараховані доходи до отримання	274	284	
10.1	Нараховані доходи до отримання	283	293	
10.2	Резерви під заборгованість за нарахованими доходами	9	9	
11	Інші активи за вирахуванням резервів	844	497	
11.1	Інші активи	897	497	
11.2	Резерви під дебіторську заборгованість	53	0	
12	Усього активів	105299	60840	
13	Кошти банків:	0	3732	
13.1	у тому числі кредити, які отримані від Національного банку України	0	0	
14	Кошти клієнтів	62167	19583	
15	Ощадні (депозитні) сертифікати, емітовані банком	0	0	
16	Боргові цінні папери, емітовані банком	0	0	
17	Нараховані витрати до сплати	666	344	
18	Інші зобов'язання	6652	4402	
19	Усього зобов'язань	69485	28061	
20	Статутний капітал	25007	22432	
20.1	Зареєстровані прості акції	25007	22432	
20.2	Зареєстровані привілейовані акції	0	0	
20.3	Несплачений зареєстрований статутний капітал банку	0	0	
21	Капіталізовані дивіденди	0	0	
22	Акції, викуплені в акціонерів	0	0	
23	Емісійні різниці	0	0	
24	Резерви та інші фонди банку	3154	2444	
25	Результати переоцінки необоротних активів та інвестицій в асоційовані й дочірні компанії	7156	7156	
26	Нерозподілений прибуток (непокритий збиток) минулих років:	0	0	
26.1	у тому числі сума переоцінки в разі вибуття необоротних активів та інвестицій в асоційовані й дочірні компанії	0	0	
27	Прибуток/збиток звітного року, що очікує затвердження	0	747	
28	Результат поточного року	497	0	
29	Усього власного капіталу	35814	32779	
30	Усього пасивів	105299	60840	

БАЛАНС за III квартал 2004 року			
Рядок	Найменування статті	За станом на 01.10.2004р.	За станом на 01.01.2004р.
АКТИВИ			
1	Грошові кошти та залишки в Національному банку України	219023	117 335
2	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, і цінні папери, емітовані Національним банком України за вирахуванням резервів	94 919	32 939
2.1	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, і цінні папери, емітовані Національним банком України	94 919	32 939
2.2	Резерви під знецінення боргових цінних паперів, що рефінансуються Національним банком України	0	0
3	Кошти в інших банках за вирахуванням резервів	193 278	327 806
3.1	Кошти в інших банках	194 671	329 692
3.2	Резерви під заборгованість інших банків	(1 393)	(1 886)
4	Цінні папери в торговому портфелі банку	0	0
5	Цінні папери в портфелі банку на продаж за вирахуванням резервів	327 955	38 646
5.1	Цінні папери в портфелі банку на продаж	331 848	41 521
5.2	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж	(3 893)	(2 875)
6	Чисті кредити та заборгованість клієнтів	1 592 410	1 247 109
6.1	Кредити та заборгованість клієнтів	1 647 171	1 289 816
6.2	Резерви під заборгованість за кредитами	(54 761)	(42 707)
7	Цінні папери в портфелі банку до погашення за вирахуванням резервів	0	251 884
7.1	Цінні папери в портфелі банку до погашення	761	258 940
7.2	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення	(761)	(7 056)
8	Інвестиції в асоційовані й дочірні компанії	13	2
9	Основні засоби та нематеріальні активи	171 868	129 422
10	Чисті нараховані доходи до отримання	41 035	22 911
10.1	Нараховані доходи до отримання	51 102	29 988
10.2	Резерви під заборгованість за нарахованими доходами	(10 067)	(7 077)
11	Інші активи за вирахуванням резервів	67 773	65 589
11.1	Інші активи	96 000	93 630
11.2	Резерви під дебіторську заборгованість	(28 227)	(28 241)
12	Усього активів	2 708 274	2 233 643
13	Кошти банків:	605 868	340 394
13.1	у тому числі кредити, які отримані від Національного банку України	142 500	142 500
14	Кошти клієнтів	1 711 086	1 636 870
15	Ощадні (депозитні) сертифікати, емітовані банком	0	0
16	Боргові цінні папери, емітовані банком	0	0
17	Нараховані витрати до сплати	13 351	3 267
18	Інші зобов'язання	93 868	60 897
19	Усього зобов'язань	2 424 173	2 041 428
20	Статутний капітал	168 753	100 000
20.1	Зареєстровані прості акції	250 000	100 000
20.2	Зареєстровані привілейовані акції	0	0
20.3	Несплачений зареєстрований статутний капітал банку	81 247	0
21	Капіталізовані дивіденди	0	0
22	Акції, викуплені в акціонерів	0	0
23	Емісійні різниці	0	13
24	Резерви та інші фонди банку	16 579	12 661
25	Результати переоцінки необоротних активів та інвестицій в асоційовані й дочірні компанії	65 625	44 119
26	Нерозподілений прибуток (непокритий збиток) минулих років:	25 508	23 505
26.1	у тому числі сума переоцінки в разі вибуття необоротних активів та інвестицій в асоційовані й дочірні компанії	0	0
27	Прибуток/збиток звітного року, що очікує затвердження	7 636	11 917
28	Результат поточного року	284 101	192 215
29	Усього власного капіталу	2 708 274	2 233 643
30	Усього пасивів		
Голова Правління Головний бухгалтер		С.П.Мишта Т.Д.Нечипоренко	

Фінансовий звіт АБ "Брокбізнесбанк"				
за 3 квартал 2004 року				
м.Київ, пр-т Перемоги,41				
Звіт про фінансові результати				
за III квартал 2004 року				
Рядок	Найменування статті	(тис. грн.)		
		На звітну дату кварталу	За станом	За станом
		на 01.10.2004р.	на 01.10.2004р.	на 01.10.2003р.
1.1	Процентний дохід	167 741		81 297
1.2	Процентні витрати	(142 003)		(97 244)
2	Чистий процентний дохід	25 738		(15 947)
2.1	Комісійний дохід	38 848		22 639
2.2	Комісійні витрати	(3 666)		(1 460)
2	Чистий комісійний дохід	35 182		21 179
3	Торговельний дохід	11 012		44 219
4	Дохід у вигляді дивідендів	25		51
5	Прибуток / збиток від інвестиційних цінних паперів	0		25
6	Дохід від інвестицій в асоційовані й дочірні компанії	0		0
7	Інший дохід	8 547		1 371
8	Операційний дохід	80 504		50 898
9	Загальні адміністративні витрати	(22 833)		(15 928)
10	Витрати на персонал	(24 099)		(10 096)
11	Втрати від інвестицій в асоційовані й дочірні компанії	0		0
12	Інші витрати	(9 005)		(1 649)
13	Прибуток від операцій	24 567		23 225
14	Чисті витрати на формування резервів	(12 635)		(12 982)
15	Прибуток до оподаткування	11 932		10 243
16	Витрати на податок на прибуток	(4 297)		(2 582)
17	Прибуток після оподаткування	7 635		7 661
18	Непередбачені доходи/витрати	1		291
19	Чистий прибуток/збиток банку	7 636		7 952
20	Чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	0,68		0,99
21	Скоригований чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	0,68		0,99
Голова Правління		С.П.Мишта		
Головний бухгалтер		Т.Д.Нечипоренко		
"Зобов'язання банку, які обліковуються на позабалансових рахунках" за III квартал 2004 року				
Рядок	Найменування статті	(тис. грн.)		
		За станом на 01.10.2004 року	За станом на 01.10.2004 року	Зміни після дати останньої річної звітності
				(+;-)
	Гарантії, що надані клієнтам	63 753	19 914	43 839
	Сумнівні гарантії та поручительства	0	0	0
	Зобов'язання з кредитування, які надані банкам	0	0	0
	Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам	110 748	82 600	28 148
	Валюта та банківські метали, які куплені, але не отримані	75 189	39 036	36 153
	Сумнівні вимоги за операціями з валютою та банківськими металами	0	0	0
	Сумнівні вимоги за операціями з фінансовими інструментами, крім інструментів валютного обміну	0	0	0
	Надана застава	0	0	0
	Усього	249 690	141 550	108 140
Голова Правління		С.П.Мишта		
Головний бухгалтер		Т.Д.Нечипоренко		

БАНК ФОРУМ				Ліцензія НБУ № 62 від 03.12.2001 02100, м. Київ, 6-р Верхньої Ради, 7 www.forum.com.ua				
Баланс АКБ "Форум" за III квартал 2004 року				Звіт про фінансові результати АКБ "Форум" за III квартал 2004 року				
(тис. грн.)				(тис. грн.)				
Рядок	Найменування статті	На 1 жовтня 2004 року	На 1 січня 2004 року	Рядок	Найменування статті	На 1 жовтня 2004 року	2003 року	
АКТИВИ								
1	Грошові кошти та залишки в НБУ	138256	114189	1.1	Процентний дохід	145468	72328	
2	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються НБУ, і цінні папери, емітовані НБУ за вирахуванням резервів	1670	0	1.2	Процентні витрати	(8166)	(37687)	
2.1	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються НБУ, і цінні папери, емітовані НБУ	1670	0	1	Чистий процентний дохід	66852	34641	
2.2	Резерви під знецінення боргових цінних паперів, що рефінансуються НБУ	0	0	2.1	Комісійний дохід	18716	10922	
3	Кошти в інших банках за вирахуванням резервів	399348	244868	2.2	Комісійні витрати	(2580)	(1618)	
3.1	Кошти в інших банках	401697	248056	2	Чистий комісійний дохід	16136	9304	
3.2	Резерви під заборгованість інших банків	(2349)	(3188)	3	Торговельний дохід	1872	1659	
4	Цінні папери в торговому портфелі банку на продаж	0	0	4	Дохід у вигляді дивідендів	15	0	
5	Цінні папери в портфелі банку на продаж за вирахуванням резервів	21810	28343	5	Прибуток/збиток від інвестиційних цінних паперів	0	0	
5.1	Цінні папери в портфелі банку на продаж	22126	28551	6	Дохід від інвестицій в асоційовані й дочірні компанії	0	0	
5.2	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж	(316)	(208)	7	Інший дохід	142	95	
6	Чисті кредити та заборгованість клієнтів	1293089	733280	8	Операційний дохід	85017	45699	
6.1	Кредити та заборгованість клієнтів	1351359	759769	9	Загальні адміністративні витрати	(13014)	(9874)	
6.2	Резерви під заборгованість за кредитами	(58270)	(26489)	10	Витрати на персонал	(16056)	(11033)	
7	Цінні папери в портфелі банку до погашення за вирахуванням резервів	0	25	11	Втрати від інвестицій в асоційовані й дочірні компанії	0	0	
7.1	Цінні папери в портфелі банку до погашення	0	85	12	Інші витрати	(7953)	(3806)	
7.2	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення	0	(60)	13	Прибуток від операцій	47994	20986	
8	Інвестиції в асоційовані й дочірні компанії	8	135	14	Чисті витрати на формування резервів	(31341)	(13813)	
9	Основні засоби та нематеріальні активи	39602	34532	15	Прибуток до оподаткування	16653	7173	
10	Чисті нараховані доходи до отримання	24607	10785	16	Витрати на податок на прибуток	(4512)	(3145)	
10.1	Нараховані доходи до отримання	24727	11054	17	Прибуток після оподаткування	12141	4028	
10.2	Резерви під заборгованість за нарахованими доходами	(120)	(269)	18	Непередбачені доходи/витрати	7	2	
11	Інші активи за вирахуванням резервів	9352	5365	19	Чистий прибуток/збиток банку	12148	4030	
11.1	Інші активи	9566	5427	20	Чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	0,93	0,67	
11.2	Резерви під дебіторську заборгованість	(214)	(62)	21	Скоригований чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	0,93	0,67	
12	Усього активів	1927742	1171522	Зобов'язання АКБ "Форум", які обліковуються на позабалансових рахунках за III квартал 2004 року				
				(тис. грн.)				
13	Кошти банків:	571327	306862	Рядок	Найменування статті	На 1 жовтня 2004 року	На 1 січня 2004 року	Зміни після дати останньої річної звітності (+/-)
13.1	у тому числі кредити, які отримані від НБУ	19000	26000	1	Гарантії, що надані клієнтам	56071	15386	+40685
14	Кошти клієнтів	1097044	689045	2	Сумнівні гарантії та поручительства	0	0	0
15	Ощадні (депозитні) сертифікати, емітовані банком	32	5996	3	Зобов'язання з кредитування, які надані банкам	0	0	0
16	Боргові цінні папери, емітовані банком	2181	9961	4	Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам	282572	122932	+159640
17	Нараховані витрати до сплати	15355	10704	5	Валюта та банківські метали, які куплені, але не отримані	0	0	0
18	Інші зобов'язання	28298	7721	6	Сумнівні вимоги за операціями з валютою та банківськими металами	0	0	0
19	Усього зобов'язань	1714237	1030289	7	Сумнівні вимоги за операціями з фінансовими інструментами, крім інструментів валютного обміну	0	0	0
20	Статутний капітал	170000	110000	8	Надана застава	266488	84033	+182455
20.1	Зареєстровані прості акції	170000	110000	9	Усього	605131	222351	+382780
20.2	Зареєстровані привілейовані акції	0	0	*Залишки по рахункам довірного управління у балансі банку відсутні				
20.3	Несплачений зареєстрований статутний капітал банку	0	0					
21	Капіталізовані дивіденди	0	0					
22	Акцій, викуплені в акціонерів	0	0					
23	Емісійні різниці	0	0					
24	Резерви та інші фонди банку	2589	2209					
25	Результати переоцінки необоротних активів та інвестицій в асоційовані й дочірні компанії	6321	6196					
26	Нерозподілений прибуток (непокритий збиток) минулих років:	22447	15246					
26.1	у тому числі сума переоцінки в разі вибуття необоротних активів та інвестицій в асоційовані й дочірні компанії	0	0					
27	Прибуток/збиток звітного року, що очікує затвердження	0	7582					
28	Результат поточного року	12148	0					
29	Усього власного капіталу	213505	141233					
30	Усього пасивів	1927742	1171522					
В.о. Голови правління Я.В. Колесник				Головний бухгалтер О.В. Яценко				

СПОРТ

Нове дихання

Про намір дати нове дихання розвитку українського боксу йшлося на прес-конференції у Чернігові народного депутата України, недавно обраного президента Національної ліги професіонального боксу України Миколи Лісіна. За його словами, гарні вітчизняні спортсмени, досягнувши певних успіхів, зазвичай виїжджають за кордон. Отож першочергове нинішнє завдання НЛПБУ — створити такі умови в Україні, щоб боксери-професіонали мали і відповідну спортбазу для тренувань, і гідне фінансове забезпечення.

Великого значення надаватимуть і проведенню профі боксерських турнірів. Перший із них за новою стратегією ініціаторів рушійних змін відбудеться того самого дня у Чернігові. У двобої зійшлися сім пар. У чемпіона Балканських країн Рахіма Мінгалеева з рахунком 2:1 виграв чемпіон України Олександр Антонов (Коростень). Перемоги дісталися також В'ячеславу Узелкову (подолав Сулеймана Джелілова з Санкт-Петербурга), Юрію Барашьяну з Феодосії (суперник — Яролі Яролієв з Санкт-Пе-



тербурга), Олександрові Гурову з Маріуполя (суперник — Дмитро Куюн з Києва), Дмитрові Мадалу з Боярки (переміг Анатолія Удалова з Ізмаїла), Артаку Цироняну з Києва (виграв у Бориса Гришина з Сімферополя), Дмитрові Іванову з Броварів (завдав поразки Віталію Андрешеву).

Сergій ПАВЛЕНКО.
Чернівів.
На знімку: поєдинок між Артаком Цироняном та Борисом Гришиним.

Фото автора.

Вісті з арен

Шахи. Іспанія. Всесвітня Олімпіада. В одинадцятому турі чоловіча збірна України переграла команду Куби — 3:1 і за три тури до завершення змагань упевнено лідирує.

Хоккей. 13-й відкритий чемпіонат Білорусі. У переповненому залі льодового палацу «Авангард» (вміщує 700 місць, Палац спорту цього разу для хокеїстів був закритий) київський «Сокіл» переміг лідера турніру — мінський «Керамін» — 2:0 і вийшов на третє місце в турнірній таблиці.

Футбол. Кіпр. Перший кваліфікаційний раунд чемпіонату Європи (U-17). Збірна України (тренер Ігор Жабченко) у стартовому матчі дала жару господарям — футболістам Кіпру — 5:0 (Васілеу, автогол, Лепа, 47, Лисенко, 48, 56, Короткий, 65).

В іншому матчі нашої групи росіяни перемогли однолітків із Казахстану — 4:2. Нагадаємо, що до наступного раунду змагань виходять дві команди. Другий двобій українці проведуть сьогодні проти казахів.

Баскетбол. Євроліга-ФІБА. Українські клуби стартували в черговому розіграші цього престижного змагання матчами на виїзді. Але лише БК «Київ» упевнено переміг колектив «Работничкі» з Македонії — 88:62. «Азовмаш» (Маріуполь) поступився ізраїльському клубу «Нахарія» — 82:87, а «Хімік» (Південноукраїнськ) поступився в Белграді «Лавові-063» — 94:95.

Газета порвала мавпу!

Квартет українських силачів удруге поспіль виборов перемогу на командному чемпіонаті світу з боксерського базоборства, що проходив на Карибських островах. Підтримувана партією «Відродження» команда у складі Василь Вірастюка, Михайла Старова, Миколи Мельникова та Олександра Пеканова посіла у своїй групі перше місце, перемігши богатирів з Фінляндії, Польщі та Німеччини. І здобула право зустрітися в фінальному поєдинку з переможцями іншої групи — атлетами з Великої Британії.

У першій дисципліні — закладанні шести 130—190-кілограмових каменів на тумби — фаворитами вважалися британці. Та не для того наші пробілися до фіналу — 1:0 на нашу користь!

Піднімати над головою трицентнерну металеву колоду першими взялися наші суперники. Результат пристойний — 12 повторів. Але що показують Василь Вірастюк, Михайло Старов і

Олександр Пеканов (Микола Мельников цю залізязку безпосередньо не піднімав — однак скільки зусиль він доклав, допомагаючи товаришам морально)! Просто на одному подихові наші роблять тринадцять повторів — і в них залишаються сили й час ще принаймні для трьох. 2:0!

Починається «суданська прогулянка»: на ношах з чотирма ручками старовинна чаунна гар-



мата вагою в тонну по піску 25 метрів туди і стільки ж назад. Силачам з туманного Альбіону відступати нікуди, й вони таки скорочують відстання, випередивши нашу четвірку лише на секунду, — 32 проти 33. Отже, 2:1, й інтрига триває!

Тягти поперед себе «азійську каменюку» вагою до 140 кг випало Старову та Вірастюку (поки не впустили, несе один, зати́м другий — замірюють загальну відстань). Тут нам не пощастило — довелося робити вправу першими. Півтори сотні метрів Василь з Михайлом, звичайно, протрималися, але суперники, вже знаючи цей результат, через «не могу» протягли «камінець» на три метри далі: 2:2, і температура боротьби сягає найвищих позначок!

Перекидання гир через бар'єр заввишки 4,2 метра також довірили Василеві Вірастюку та Михайлові Старову, але Микола Мельников і Олександр Пеканов мали не менш відповідальну місію —забезпечувати товаришів «снарядями» вагою 25, 35, 45, 55 і 65 кілограмів. Українці та британці однаково не впоралися з найважчою гирею, але на все це ми витратили на секунду менше часу: 3:2!

Штовхання три—на три за допомогою шести-метрової пластикової труби вважалось нашим коньком — і свого шансу українці не втратили. 4:2! Розігрувати сьоме очко немає сенсу, й Україну проголошують чемпіоном!

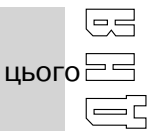
Як зазначив на прес-конференції в аеропорту «Бориспіль» володар титулу «Найсильніша людина планети» Василь Вірастюк, минулого року дебютантів українців ніхто всерйоз не сприймав, тож торішня перемога стала справжнісінькою сенсацією.

— Інша річ — нинішній чемпіонат, — розповідає Вірастюк, — усі хотіли розірвати нас на шматки — як мавпа газету!

А вийшло все навпаки! **Сergій ХОМІНСЬКИЙ.**

На знімках: Василь Вірастюк та його команда.

Фото Sergiya KOVALCHUKA.



28 ЖОВТНЯ

■ 1636 р. Засновано першу вищу школу в Північній Америці -- Гарвардський коледж (нині університет). ■ 1919 р. У США прийнято так званий сухий закон. ■ 1920 р. Розпочався контрнаступ червоних військ у Криму. ■ 1936 р. Народився театральний режисер Роман Віктюк. ■ 1965 р. Ватикан зняв з євреїв колективну відповідальність за розп'яття Ісуса Христа. ■ 1969 р. Помер дитячий письменник, літературознавець і перекладач Корній Чуковський. ■ 1989 р. Верховна Рада УРСР ухвалила закон про державний статус української мови.

КОНФЕРЕНЦІЇ

Лицарю мови української



На вшанування пам'яті відомого вченого в галузі літературного редагування, доктора філологічних наук, професора Романа Іванченка і з нагоди 75-ї річниці з дня його народження 25 жовтня у Києві відкрилася науково-практична конференція «Обрії друкарства». Організував її видавничо-поліграфічний інститут Національного технічного університету України «КПІ». До останнього дня життя Роман Григорович (помер нещодавно) працював завідувачем кафедри видавничої справи та редагування раніше факультету, а нині цього ВПІ.

Теплими словами про ювіляра відкрив конференцію директор інституту, доктор технічних наук Петро Киричок. Зі спогадами про уроки професора Романа Іванченка, його наукову спадщину щодо суспільної реабілітації редакторського фаху та науково-публіцистичну спадщину в контексті відродження української мови, про талановитого педагога, вихователя, чуйну та уважну людину говорили професори, доценти, викладачі кафедри, випускники і нинішні студенти інституту, представники інших навчальних закладів країни, його друзі.

Яким був Р. Іванченко у родинному колі, розповів його син Олесь. «Усе робити на совість» — це його наукове кредо було і в основі виховання своїх двох синів. А дружина Галина Пилипівна пригадала епізоди нелегкого життя з Романом Григоровичем після того, як йому приклеїли ярлик націоналіста і змушували доповідати про кожен їхній крок, як вони разом усе-таки боролися за життя.

26 жовтня учасники конференції відвідали могилу Р. Г. Іванченка, а вчора на тематичних секціях обговорили його наукову школу та науково-методичні здобутки співробітників кафедри під керівництвом Романа Григоровича.



Учасники конференції односпільно підтримали пропозицію завідувача кафедри видавничої справи та редагування Інституту журналістики Київського національного університету ім. Т. Шевченка, доктора філологічних наук Миколи Тимошика. Він запропонував зібрати всі виступи на конференції та видати книгу спогадів про Р. Іванченка. Його однокурсник, письменник Сергій Плачинда тут же запропонував назву «Лицар мови української».

Яків ГАЛЬЧЕНКО.

Фото Олександра ВОСКРЕСЕНСЬКОГО.

Київ.

Голос України

ГАЗЕТА ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ

Редактор номера Сергій ДЕМСЬКИЙ.

Редколегія:
Леонід БРОВЧЕНКО, Віталій ЖЕЖЕРА,
Анатолій ГОРЛОВ, Іван ІЛЛЯШ,
Сергій ДЕМСЬКИЙ, Світлана ПИСАРЕНКО,
Віталій СУДДЯ.

Головний редактор Анатолій ГОРЛОВ.

Передплата на газету «Голос України» (on-line) за адресою: www.dnepropochta.dp.ua; www.presa.ua

- За зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях відповідальність несе рекламодавець.
- Платні матеріали.
- Редакція не завжди поділяє позицію авторів публікацій.
- Рукописи не повертаємо.
- Листування з читачами — тільки на сторінках газети.
- При використанні наших публікацій посилання на «Голос України» обов'язкове.

Свідцтво про реєстрацію періодичного друкованого видання—КВ № 1 від 26.05.1994 р.

Газета виходить 5 разів на тиждень (крім неділі й понеділка) українською і російською мовами.

Передплатні індекси: для фізичних осіб — 40224, 08775 для підприємств і організацій — 60955.
Передплата ціна: для фізичних осіб — 3,30 грн. та 2,00 грн. для підприємств і організацій — 6,00 грн на місяць.
Ціна в роздрібній мережі — договірна.
Загальний тираж 159037.

Комбінат друку видавництва «Преса України». 03047, Київ-47, проспект Перемоги, 50.
Фотоформи виготовлено в КЦ редакції газети «Голос України»
Зам. 3011201. 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0

Газета виходить з 1 січня 1991 року.
Адреса редакції: 03047, Київ-47, вул. Нестерова, 4.
☎ ТЕЛЕФОНИ: для довідок — 454-84-92; телефакс — 234-72-54; відділ реклами — 449-72-53, 454-81-34, 454-81-44; телефакс — 449-85-62.

✉ E-mail: mail@golos.com.ua — загальний reklama@golos.com.ua — відділ реклами let@golos.com.ua — відділ листів foto@golos.com.ua — відділ ілюстрацій

При підготовці матеріалів використовується інформаційно-пошукова система Верховної Ради України «Законодавство»
Internet: <http://uamedia.visti.net/golos>